

HECHOS

Apostolcunapa ruraynincuna

Lucasmi Bibliachö ishca y librucunata gellgangan. Punta cag gellgangan librum “San Lucas”. Gepa cag librunam “Hechos” ningan. San Lucas libruchömi gellgangan Jesucristo rurangancunata musyanantsicpä. Cay Hechos cag libruchönam gellgashga Jesucristo ciëluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin rurayangancunata. Tsaynö pam musyantsic Jesucristupa alli willacuyninta runacuna maytsaymanpis chätsiyanganta.

Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi Lucas chasquicurgan. Nircurmi compañangan waquin marcacunaman aywaynincunachö. Tsaynö Pabluta compañashga carmi Lucas gellgashga cay libruchö “nogacuna” ningancunata. Liyinqi Hechos 16.10-17; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag. Lucaspä masta musyanayquipä liyinqi Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemon 24.

Espiritu Santuta chasquicuyänapä Jesucristo willangan

¹ Jesucristo cay patsachö llapan rurangancunatam y yachatsingancunatam punta cag libruchö gellgamurgä. Tsayta gellgamurgä gampis musyanayquipämi, don Teofilo.* ²⁻³ Jesucristum

* **1:1** Teofilo jutiyog runaga Lucas ishcan librucunata gellgaptin gastuncunapäshi puestupänä. Teofiloga “Tayta Dios cuyag” ninanmi.

wanunganpita cawarircamur ciëluman manarä cuticur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpaypa cawamunganta musyayänanpämi imaycanöpa paycunata tantiyatsirgan. Tayta Diospa munayninchöna cawayänanpä cagta yätsirirmi Espiritu Santo munangannö nirgan willacuyninta willacur puriyänapä.

⁴ Señor Jesus apostolnincunawan caycarninmi paycunata yätsir nirgan: “Puntata willangänömi Tayta Dios auniyäshurgayqui gamcunaman Espiritu Santuta cachamunanpä. Tsaymi Jerusalenpita amarä aywacuyanquirätsu Espiritu Santuta chasquicuyangayquiyag. ⁵ Nöpata Juan Bautistaga yacullawanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga ningänölla Tayta Dios gamcunata Espiritu Santuwan bautizayäshunqui caypita juc ishcaj junagcunallatana”.

Ciëluman Jesucristo cuticungan

⁶ Tsaypita juc cutichönam goriraycäyanganta apostolnincuna Jesucristuta tapuyargan: “Taytay, ¿canantsurä cay Israel nacionpita tsay mandacog Roma runacunata gargunqui, paycunapa munayninchö cayangäpita gampa munayniquichöna cayänäpä?” nir.

⁷ Tsaynö tapuyaptinmi Jesus nirgan: “¿Imapätä musyayta munayanqui tsaytarä? Imay junag imay öra tsay päsanänpä cagtaga Tayta Diosllam musyaycan. Payllam munayyog tsaycunata rurananpäga. ⁸ Imanö captinpis gamcunata conviëniyäshunqui, Espiritu Santuta chasquirir poderyogna ticrayänayquipä

cagmi. Nircurmi noga yachatsingäcunata y ricayangayquicunata willacuyänayqui Jerusalenchö, Judea provinciachö, Samaria provinciachö, y maytsay marcacunamanpis chätsirnin”.

⁹ Tsaynö parlayta ushasquirmi Tayta Diospa poderninwan ciëluman Jesus aywacurgan. Apostolnincuna ricaraycäyaptinmi pucutay rurinman yaycur illacasquorgan. Tsaypitaga mananam ricayargannatsu. ¹⁰ Imanö aywangantapis ricaraycäyaptinmi ishca yullag püru röpashga runacuna ñöpancunaman yuripasquorgan. ¹¹ Tsay runacunam niyargan: “Galilea runacuna, ¿imanirtä ciëluman ricaraycäyanqui? Ñöpayquicunapita Jesucristo ciëluman aywacunganta ricayangayquinöllam cay patsaman cutimunga” nir.

Judas Iscariotipa troquin Matiastana acrayangan

¹² Tsaypitanam Olivos jircanchö caycäyanganpita Jesucristupa apostolnincuna cuticuyargan Jerusalenman. Tsay jircanpita Jerusalenman cargan pullan öra aywaynöllam.

¹³ Chaycurnam patsaräyangan wayipa altusninman yarcuyargan. Paycunam cayargan Pedro, Juan, Santiago, Andres, Felipe, Tomas, Bartolome,† Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simon “Celote” ningan, y Santiagupa waugin Judas.‡ ¹⁴ Tsay wayichö goricaycurmi paycuna Tayta Diosta juc shongulla mañacuyag imaypis.

† **1:13** Bartolomepa jucag jutinmi cargan Natanael. ‡ **1:13** Santiagupa waugin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo.

Paycunawanmi goricäyag Jesucristupa maman Maria, Jesucristupa waugincuna, y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunam Jesucristuman criyicocuna pachac ishca y chuncanö (120) goricäyargan apostolcunawan. Tsaychönam Pedro nirgan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugicuna panicuna, musyangantsicnöpis Judas Iscariote nogacunawanmi purirgan. Paytapis nogacunanölla apostol cananpämi Señorintsic Jesucristo acrargan. Tsaynö caycarpis Judasga Señorintsicta ranticurirmi runacunata apapargan prësu tsariyänanpä. Nircurnam tsay ranticungan gellëwana chacrata rantirgan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegargan pachan pashtagpä. Tsaynö pachan pashtaripinnam agishnincunapis yargamurgan. Tsaypitam Jerusalem runacuna tsay chacrapa jutinta churayargan ‘Yawar Pampa’ nir. Jesucristuta ranticur Judas wanunanpä cagta musyarmi unay rey Davidta Espiritu Santo tantiyatsirgan Bibliachö juc Salmuta Judaspä cagtana gellgananpä. ²⁰ Tsay Salmuchömi caynö gellgaraycan:

‘Tারণan wayinpis jagirishga catsun.
Ama pipis tsaychö tärätsunnatsu’ nir.

Tsaynöllam juc Salmuchöpis Judaspä caynö gellgaraycan:

‘Pay rurananpä cagta jucna ruratsun’ nir”.

Nircurnam Pedro nirgan: “Tsay Salmuchö

gellgarangannöllum Judasta päsashga. ²¹⁻²² Tsaynö captinmi juctana acrashwan Judaspa troquin apostol cananpä. Peru itsanga acrarga acrashun Jesus bautizacunganpita patsa ciëluman cuticunganyag pureg cagta. Jesucristuwan tsaynö puregcunaga caychö caycäyanmi. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churanantsic Judaspa troquin apostol cananpä. Paypis nogacunanö apostolna carmi Jesus cawamunganta willacur puringa”.

²³ Pedro tsaynö niptinmi ishca y runacunapä yarpäyargan. Jucmi cargan Jose. § Jucagnam cargan Matias. ²⁴ Ishcancunapita mayganpis apostol cananpä cagta musyayänanpämi Tayta Diosta rugacur mañacuyargan caynö: “Taytay, gammi musyanqui llapan runacunapa shonguncuna imanö cangantapis. Tsaymi canan musyat-siyämänayquita munayä cay ishca y runacunapita mayganta acrangayquitapis. ²⁵ Mayganpis acrangayqui cagmi canga Judaspa troquin apostolniqui. Judasga jutsa rurayman ishquishga carmi apostolniqui caycanganta jagirishga. Tsaypitam wanur infiernuman gaycucashga” nir.

²⁶ Tayta Diosta tsaynö mañacusquirnam suertita ricayargan. Tsaymi suerti yargamurgan Matiaspä. Tsay junagpitanam Matiaspis Jesucristupa apostolnina cargan.

2

Espiritu Santo shamungan

§ 1:23 Tsay Josepam cuyay jutincuna cargan ishca y. Waquin niyag Barsabas y waquinnam Justo.

1 Tsaypita “Pentecostes” ningan fiesta* junagnam Jesucristuman llapan criyicog cagcuna juc wayillaman goricäyargan. 2 Tsaychö goriraycäyangantam mayasquiyargan shucucuy vientunöra pasaypa gayarar ciëlupita shamogta. Tsay vientoga chargan goricäcuyänan wayimanmi. 3 Tsaynam tsay wayichö goriraycagcuna ricayargan rachicar rachicar ninacunanö janancunaman unyagta. 4 Tsay örapitanam itsanga Espiritu Santuyogna llapancuna ticasquiyargan. Nircurnam paycuna parlar gallaycuyargan mana parlacuyangan imaycaläya parlaycunata.

5 Tsay witsanmi maytsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chäyargan Pentecostes fiesta pästag. 6 Tsaymi tsay wayichö shucucuy vientunö gayaranganta wiyarnin runacuna aywayargan ricayänapä. Tsaychömi tsay goriraycag runacuna wiyayargan Espiritu Santuyocuna juc nacioncunapa imaycaläya parlacuynincunata parlaycäyagta.

Tsaynö parlayanganta wiyarmi espantacur cushicuyargan caynö nir: 7 “Cay llapan parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna cayan? ¿Galilea runacuna caycar nogantsicpa parlacuynintsiccunatapis parlaycäyanchä! 8 ¿Imanöpatäshi paycuna yachacuycuyashga nogantsic parlangantsicnö parlayänapäga? 9 Shamurguntsic maytsay marcacunapitachä.

* **2:1** “Pentecostes” ningan fiesta cargan cosëcha ushaymi. Tsay fiestata rurayag Pascua fiestata rurayanganpitaga pitsga chunca (50) junag päsasquiptinmi, mäyu quilla ushay o juniu quilla gallaycunanchö.

Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰ Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiachö cag Cirene quinran marcacunapita, y Romapitapis. ¹¹ Waquinnintsicga yuringantsicpita patsam Israel runacuna cantsic. Y waquinnintsicnam mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquirgantsic Israel runanö canantsicpä. Cretapitapis, Arabiapitapis caychö goricashgam caycantsic. Maytsaypita cashgapis quiquintsicpa parlacuynintsicchömi parlapaycämantsic Diosnintsic nogantsicpä imaycatapis rurangancunata”.

¹² Tsaymi pasaypa espantacur quiquin pura tapunacuyargan: “¿Imaninantä cayga?” nir. ¹³ Peru waquincunam itsanga burlarcurnin niyargan: “Cay runacunaga shincashgachä ëllu caycäyan. Tsaychä imata parlayangantapis musyayantsu” nir.

Jesucristupä runacunata Pedro willapangan

¹⁴ Tsaynö niyaptinnam apostol mayincunawan sharcurcur Pedro parlapar caynö nirgan: “Jerusalenchö y maytsaychöpis tärag Israel mayicuna, cay nimungäta shumag wiyayämay. ¹⁵ Manam gamcuna yarpäyangayquinötsu nogacuna shincashga caycäyä, ¹⁶ sinöga Tayta Dios ninganta willacognin unay profëta Joel Bibliachö gellgangannöllum canan rasunpaypa cumpliycan. ¹⁷ Paymi Tayta Dios ningancunata caynö gellgargan:

‘Espiritu Santuta cachamushä salvacogta chasquicog cagcunaman.

Nogata chasquicamarga salvacuyänanpä cagtam willacuyanga ollgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Jövincunapis jipashcunapis noga ricatsingäcunatam ricayanga.†

Rucucunata chacwancunatapis suëñuncunachömi musyatsishä.

18 Tsay witsan munangäta ruragcunamanmi Espiritu Santuta cachamushä.

Tsaynö[†]pam warmipis ollgupis ningäcunata willacunga.

19-20 Ciëluchömi ricacätsimushä espantaypä mana ricayangayquicunata.

Rupaymi atsicyanganatsu.

Quillam yawarnö ticranga.

Cay patsachö pasaypa wanutsinacuytam ricayanqui.

Maytsaychöpis nina rupaptinmi cay patsa goshniwan chipyaypa tsapashga caycagta ricayanqui.

Tsaycuna päsasquiptinran noga llapan runacunata juzganäpä chämushä. Tsay chämungä junagnöga imaypis mananam yapayga canganatsu.

21 Pipis salvacogta rugacurnin payllaman yäracur mañacog cagga salvashgam canga’ ”.

22 Joel tsaynö gellganganta yarpäratsirnam Pedro mastapis nirgan: “Israel marca mayicuna,

† 2:17 Tayta Dios ricatsingancunata musyanayquipä liyinqu Hechos 9.7,10; 10.3; 10.10; 12.7, 18.9.

cay parlamungäcunata shumag wiyayämay. Musyayangayquinöpis Nazaret marcapitam Jesus cargan Tayta Dios acrangana runa. Tsaynö acrangana canganta musyanantsicpämi Tayta Dios poderninwan yanapargan imaycaläya milagrucunata rurananpä. ²³ Tsaynö caycaptinpis gamcunam Jesusta präsu tsarisquir mana alli runacunapa maquinman entregayargayqui crucificaypa wanutsiyänanpä. Diospa palabrancho imaypis ningannölla entregayargayqui. ²⁴ Lluta runalla carmi wanungallanchöga ushacäcunman cargan. Runacuna wanuycätsiyaptinpis Tayta Diosmi cawaritsimushga tsurin captin. ²⁵ Tsaynömi Jesucristupäga unay rey Davidpis caynöna gellgargan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, taytay.

Tsaymi imatapis noga mantsaritsu.

²⁶ Shongüpis cushicurmi atsicyan.

Cushishgallam alabarniqui cantacurilläpis.

Tsaymi gamman yäracullar cawaycällä.

²⁷ Munangayquita ruraptimi pamparangällachöga jagiramanquitsu.

Tsaynölla manam munanquitsu ayä ismunan-tapis, sirvegniqui capti.

²⁸ Gammi musyatsillämanqui alli cawacuypä cagta.

Tsaynöpam imayyagpis gampa ñöpayquichö cushishgalla cawacushä’ ”.

²⁹ Tsaynö David gellganganta willapayta ushasquirmi Pedro nirgan: “Israel mayicuna, tsaynö gellgar unay rey David manam

quiquinpätsu gellgargan, sinöga Jesucristupämi. Musyantsicmi David wanur mayninchö pamparangantapis. ³⁰ Tayta Dios ninganta willacog profëtam rey Davidga cargan. Paytam Tayta Dios nirgan: ‘Gampa miragniquicunapitam juc runa yuringa imayyagpis rey cananpä’ nir. ³¹ Tsaymi Davidga imayca ricaycagnöna tsay yurinapä cagtana gellgargan. Y payga salvamagnintsic Jesucristum. Tsaynömi gellgargan paypa ayanpis pamparangallanchö mana quëdanapä cagta y mana ismunanpä canganta”.

³² “David gellgangannöllum Jesucristuta Tayta Dios cawatsimushga. Tsaynö cawamungantaga llapämi ricayargä. ³³ Nircurnam Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsishga llapan runacunapis paypa munayninchö cananpä. Tsaypitanam Tayta Dios auningan Espiritu Santuta nogacunaman cachamushga. Tsaynö cachamushga captinmi poderninwan imaycaläya parlaycunapa parlatsiyämanganta canan wiyaycäyanqui. ³⁴⁻³⁵ Shumag tantiyacuyay. Davidga manam Jesusnöga cuerpuntintsu wanunganpita cawarcamur ciëluman witsashga. Peru gellgarganmi itsanga Señornintsic Jesucristupä:

‘Tayta Diosmi salvacognita nirgan:

“Jamacuy derëcha cag lädüman noga poderösuwan iwal carnin chiquishogniquicunata munayniquiman churamungäyag” nir’ ”.

³⁶ Tsaypita yapaymi Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna shumag tantiyacuyay llapayquicuna. Gamcuna Jesusta cruzchö wanutsishga caycäyaptiquipis Tayta Diosmi payta churashga paypa munayninchö canantsicpä y salvamänantsicpä”.

³⁷ Tsaynö niptinmi runacuna feyupa llaquicurnin tapuyargan Pedruta y waquin apostolcunata: “Tsaynö captinga ¿imatatä rurayäman?” nir.

³⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Llapayquicuna jutsa rurayniquicunata jagirir Jesucristuman criyicur bautizacuyay. Tsaynö rurayaptiquim Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshunqui. Y tsaynöpanam gamcunamanpis Espiritu Santuta cachamunga. ³⁹ Espiritu Santutaga manam nogacunallapätsu Tayta Dios cachamushga, sinöga cachamushga gamcunapä, tsuriquicunapä, y maytsaychöpis llapan acrangan cagcunapämi”.

⁴⁰ Tsaypita mastapis Pedro tantiyatsirganmi: “¡Waquin runacuna jutsa rurayllachö cawayaptinpis gamcunaga ama tsaynö jutsallachöga cayaynatsu!” nir.

⁴¹ Tsaynö Pedro ninganta chasquicogcunaga atscagmi tsay junag bautizacuyargan. Tsay bautizacogcunaga cayargan quimsa waranganömi (3,000). ⁴² Tsaypitanam apostolcuna yachatsiyanganta chasquicur Jesucristuman criyicogcuna cuyanacur cawacuyag. Imaypis goricäyag imaycallatapis micuyänapämi y Tayta Diosman mañacuyänapämi.

Jesucristuman punta cag criyicogcunapa cawaynincuna

⁴³ Llapancunapis espantashgam cayag Diospa poderninwan apostolcuna milagrucunata rurayaptin. ⁴⁴ Tsaychö llapan criyicogcuna juc yarpayllam cawayag capuyanganpita imaycallatapis raquipänacurnin. ⁴⁵ Tsaynömi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticuyag. Tsay gellëtanam aypuyag faltapacogcunata. ⁴⁶ Cada junagmi templuman goricäyag Tayta Diosman mañacuyänanpä. Wayincunachöpis tsaynöllam goricaycur cushishgalla micuyag. ⁴⁷ Tayta Diosta alabayaptin llapan runacunam paycunata respitayag. Tsaynöpam warayninman waraynincunaman Jesucristuta chasquicogcuna masrä atscagyâyargan.

3

Ishcan chaquin wanushga runata apostolcuna allitsiyangan

¹ Juc junagmam tardipaypa Pedruwan Juan imaypis aywayangannö templuman aywayargan Tayta Diosman mañacuyänanpä.

² Yaycuraycarnam ricayargan juc runata yuricuyninpitana ishcan chaquin wanushga caycagta. Tsay runatam cada junag castancuna apayag templuchö “Shumag Puncu” ningan yaycucunaman, tsaypa päsagcunata caridäta mañacunanpä.

³ Tsaynam tsay runa Pedrutawan Juanta ricaycur paycunatapis caridäta mañacurgan.

⁴ Tsaynö mañacuptinnam Pedro nirgan: “Amïgu, shuyäramay” nir. ⁵ Tsaymi tsay caridäta mañapacog

runa yarpachacurgan: “¿Imatarä goycamanga?” nirnin.

⁶ Tsaynam tsay runata Pedro nirgan: “Manam gellënëga cantsu gamta garaycunäpä. Peru noga yäracungä Jesucristupa poderninwanmi itsanga yanapashayqui. ¡Cananga paypa poderninwan juclla sharcur puriy!”

⁷ Tsaynö nisquir Pedro tsay runata derëcha cag maquinpita jancharcuptinga jinan öram chaqui moguncunapis sänuna ticasquirgan. ⁸ Tsaynam itsanga juclla sharcurcur tsay runa purir gallaycurgan. Nircur paycunawan templuman yaycurgan cushicur saltacacharrä allinganta Tayta Diosta alabarnin. ⁹⁻¹⁰ Tsay alleg runa Diosta alabarnin saltaycachar puriycağa ricarmi llapan runacuna espantacur cushicuyargan. Tsaymi niyargan: “¡Ricayay! ¡Tagay inväliduyashga runa puriycanna! Payga imaypis Shumag Puncu niyanganchö taycullar caridäta mañapacogchä cargan” nir.

Jesucristupa Pedro templuchö willacungan

¹¹ Tsaypitanam tsay alliyashga runa Pedrutawan Juanta macallacurcur mana dejaycurgantsu. Paycuna Salomon nishga alarchö caycağa ricaycurnam runacuna cushicurnin cörrilla aywayargan ricayänanpä.

¹² Tsaymi tsay runacunata ricaycur Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna, ¿imanirtä noga-cunata ricapäyämanqui? Manam quiquicunapa munaynicunawantsu ni jutsaynag cayangäpitatsu cay runata allitsiyargö, sinöga Señor Jesucristum

poderninwan allitsishga cay runata. ¹³ Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay llapan Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi Jesucristuta churashga llapanpita poderyog cananpä. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga autoridäcunamanmi entregayargayqui wanutsiyänanpä. Pilato cachaycuyta munaptinpis gamcunaga manam munayargayquitsu. ¹⁴ Tsaypa rantinga Pilatuta niyargayqui jutsayog cagta cachaycur jutsaynag alli rurag cagta wanutsiyänanpämi. ¹⁵ Tsaynöpam wanutsiyargayqui alli cawayman apamagnintsic Señorintsic. Tsaynö wanutsishga caycaptinpis Tayta Dios cawatsimushgam. Cawamungantaga nogacunam ricayargä”.

¹⁶ “Cay chaquin wanushga regiyangayqui runataga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga. Jesucristuman yäracuyangä raycurmi ricaycayangayquinöpis cananga allishgana caycan”.

¹⁷ “Israel marca mayicuna, gamcuna, y autoridäniquicunapis manam musyayarguyquitsu salvamänantsicpä Tayta Dios Jesucristuta cachamunganta. Tsaynö mana musyarmi wanutsiyargayqui. ¹⁸ Tayta Dios unay willacognin profëtaacunatawanmi willacatsimur nirgan: ‘Runacunaman cachamungä salvacogtaga wanutsiyangam’ nir. Tsaymi gamcuna payta wanutsiyangayquiwan cumplishga tsay willacognincuna niyangannölla”.

¹⁹⁻²⁰ “Cananga Jesucristuta wanutsiyangayquipita Tayta Diosta rugacuyay perdonayäshunayquipä. Imayca jutsa rurayniquicunata dejariycur pay munangannöna

cawayay. Tsaynöpam Tayta Dios llapan jutsata rurayangayquicunata perdonayäshunqui. Y Jesucristuta Tayta Dios gamcunaman yapaymi cachamunga paypa ñöpanchö alli cawayänayquipä. ²¹ Jesucristoga ciëluchö canga Tayta Dios imaycacunatapis camacätsipacur ushangan junagyagmi. Tsaypitarämi cutimunga. Cutiscamuptinmi itsanga imaycapis Tayta Dios munangannöna canga. Tsaynö cananpä cagtaga Tayta Diospa willacognin profëtacuna unaypitam willacuyargan”.

²² “Tsaynömi unay Moisespis Israel runacunata Jesucristupä willapargan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita acranga nogatanö willacogninta. Paytam cäsucuyanqui llapan ningacunata. ²³ Pipis tsay willacogta mana cäsucog cagtaga Tayta Dios manam chasquingatsu’ nir”.

²⁴ “Tsaynöllam Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna Samuelpita gallaycur willacuyargan salvacog shamuptin salvacunantsicpä cagta. ²⁵ Tsay profëtacuna willacuyangannöllam Jesucristo chämushgana. Tsaymi Jesucristuta chasquicuyaptiqui Tayta Dios salvayäshunqui. Tsaynöpam Tayta Dios cumpliycan Abrahamta auningantapis. Abrahamta aunirmi Tayta Dios caynö nirgan: ‘Gampita miragcunapitam maytsay marcachö runacunapis bendicionta chasquiyanga’ nir.* ²⁶ Abrahamta auningannöllam Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiycantsic. Tsay

* **3:25** Abrahamta Tayta Dios tsaynö auninganpita musyanayquipä liyinqi Genesis 12.3; 22.18; 26.4; 28.14.

bendicionga jutsa rurangantsiccunata jagirir Tayta Dios munangannö cawanantsicpä Jesucristo salvamangantsicmi. Paytam Tayta Dios nogantsicman cachamurgan waquin runacunapita puntata chasquicunantsicpä.

4

Autoridäcunapa ñöpanman Pedrutawan Juanta chätsiyangan

¹ Juanwan Pedro runacunata willapaycäyaptinmi chäyargan sacerdotícuna y saduceucuna,* templuchö wardiyacunapa capitanninta pusharcur. ² Tsaychömi tsay apostolcuna runacunata tantiyaycätsiyargan caynö: “Señor Jesus wanunganpita cawamushga captinmi llapantsicpis wanungantsicpita cawarimushun” nir. Tsayta wiyaycurmi tsay autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan. ³ Tsaynö ajarmi Pedruta Juanta prësür apacuyargan. Tardina captinnam carcelman wichgayargan warayninyag. ⁴ Tsaynö captinpis Pedro y Juan willacuyanganta wiyagcunaga atscagmi Jesucristuman criyicuyargan. Tsay criyicogcunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000), warmicuna, wamracuna mana yupashga. ⁵ Tsaypita warayninnam Jerusalenchö goricäyargan Israel runacunapa mandagnincuna, respitädu mayor cag runacuna, y ley yachatsicogcuna. ⁶ Paycunawanmi goricäyargan sacerdotícunapa mandagnin cag Anaspis.

* **4:1** Saduceucunaga manam criyiyargantsu runacuna wanuyanganpita cawariyämunanpä cayanganta. Liyinqui Hechos 23.6-8.

Tsaychömi cayargan Anaspa castan Caifas, Juan, Alejandro, y mas llapan puëdeg cag castancuna. ⁷ Tsaychö llapan goricaycur Pedruta y Juanta carcelpita jipiscatsimurmi tapuyargan: “¿Ima munayyog cayniquicunawantä gamcuna cay inväli duyashga runata allitsiyarguyqui? Gamcunata ¿pitä cachayämushurguyqui?” nir.

⁸ Tsaynam Espiritu Santo valoratsir yanapaptin Pedro nirgan: “Señor autoridäcuna, wiyayämay. ⁹⁻¹⁰ Tsay runata imanöpa allitsiyangätapis musyayta munayaptiquega canan musyatsiyäshayqui imanöpa allingantapis. Payga sänuyashga caycan Jesucristo allitsishga captinmi. Jesustam gamcuna crucificaypa wanutsiyargayqui. Tsaynö wanuytäsiyaptiquipis paytaga Tayta Diosmi cawatsimushga. Tsayta musyayätsun Israelchö llapan runacunapis. ¹¹ Señor Jesucristuta mana imapäpis cuentayan-ganpäga Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Wayi cimientog runacuna “Cay rumega manam imapäpis välintsu” nir jitariycuyangan ca-gran alli albañilpäga tsay rumega mayistra rumimanrä ticrarin’ nir.

¹² Tsay jitariyangan mana väleg rumitanölla Jesucristutapis runacuna mana välegpä cuentayaptin-pis, Tayta Diosmi musyatsimarguntsic Jesucristo salvamagnintsic canganta. Manam paypita mas jucga cannatsu salvamänantsicpäga”.

¹³ Tsaynö ishcan apostolcuna mana mantsariypa parlayaptinmi autoridäcuna

ninacuyargan: “Paycunaga escuëlachö mana liyishga caycar imatapis allillaga mana musyaycar ¿imanöpanatä tsayläya parlaycuyan?” nir. Nicäyangantaran tantiyacuyargan Jesuspa discipuluncuna cayanganta. ¹⁴ Tsaymi ima niytapis camäpacuyargantsu, tsay allitsiyangan runa ñöpancunachö captin.

¹⁵⁻¹⁶ Tsaynam Pedrutawan Juanta wagtaman yargascatsir quiquin pura willanacuyargan: “¿Imatatä ruraycushun caycunata? Jerusalemchö llapan runacunam musyayan tsay inväliduta allitsiyanganta. Tsaytaga manam ñëgashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunamanpis tsay allitsiyangan mana musyacänanpä nishun cananpita witsaymanga Jesuspä pitapis imatapis manana willapäyänanpä”.

¹⁸ Tsaynö cösa yätsinacurcurmi apostolcunata wagtapita gayascatsimur niyargan: “Cananpita waraymantä pitapis imatapis Jesuspä willapaycäyanquiman ni yachatsicuycäyanquiman” nir.

¹⁹ Niyaptinmi Juanwan Pedro niyargan: “Shumag tantiyacuyay, taytacuna. Manam allitsu canman Tayta Dios ningancunata jagiriycur gamcuna niyämangayqui cagtarä rurayaptëga. ²⁰ Ricayangäta wiyayangätaga nogacuna pitapis maytapis willapaycäyähämi”.

²¹ Chaquin wanushga runata allitsiyanganpita llapan runacuna Tayta Diosta alabayaptinmi autoridäcuna paycunata manana imana-yargantsu. Alli cösa anyarcurmi itsanga niyargan: “Tsaynölla cananpita willacur puriyaptiquega castigayähayquim” nir. Tsaynö jurapärirmi

cachaycuyargan. ²² Jesucristupa poderninwan alleg runaga chuscu chunca (40) watapitaga masyogllanam cargan.

Tayta Diosman mañacuyangan

²³ Juanwan Pedro carcelpita yargusquirnam aywacuyargan criyicog mayincuna cagman. Tsaychömi paycunata willapâyargan sacerdotícunapa mandagnincuna y respitádu mayor cag runacuna jurapâyanganta. ²⁴ Tsaynö willacuriyaptinnam llapancuna Tayta Diosman mañacur rugacuyargan caynö nir: “Tayta Diosllácuna, gammi camargayqui ciêlutapis, cay patsatapis, lamartapis, y llapan imaycacunatapis. ²⁵ Espiritu Santuyquim unay rey Davidta tantiyatsirgan caynö nir gellgananpä:

‘¿Imanirtä runacuna pasaypa ajar büllata ruraycäyan?

¿Imanirtä manacagcunata willanacuyan?

²⁶ Mandacog autoridácuna goricaycur willanacuyan Diospa contran y cachamungayqui salvacogpa contran sharcuyänapä’ ”.

²⁷ “David gellgangannöllum Herodespis, † Poncio Pilatupis, marca mayïcunapis, y maytsaypita shamog juc nacion runacunapis cay Jerusalem marcachö goricâyargan cachamungayqui Jesucristupa contran sharcuyänapä. ²⁸ Tsaynöga rurayashga unaypitana permingayquita cumplirmi. ²⁹ Cananpis autoridácuna

† 4:27 Cay cag Herodesmi Juan Bautistapa umanta rogutsirgan.

jurapäyämanganta ricaycanquim, Tayta Dioslläcuna. Tsaymi gamllaman nogacuna yäracayämü. Valorta goycayämay mana mantsariypa willacuyniquita willacuyänäpä.³⁰ Yanapaycayämay, taytallay, geshyagcunata poderniquiwan alliyatsiyänäpä. Tsaynöpa cachamungayqui Jesucristuman runacuna criyicuyänäpä yanapaycayämay mastapis imayca milagrucunata ruraycuyänäpä”.

³¹ Tsaynö Tayta Diosman mañacur ushasquiyaptinmi tsay goricäcuyänan wayi cuyusquirgan. Tsaychö llapanmi Espiritu Santupa poderninwan quädariyargan. Tsaypitanam Tayta Diospa alli willacuyninta mana mantsariypa willacur gallaycuyargan.

Jesucristuman criyicogcuna yanapanacuyangan

³² Tsaychö Jesucristuman llapan criyicogcuna, atscag carpis, juc yarpayllam cayargan. Mayganpa imancuna capuyaptinpis manam “Quiquillapämi” niyargantsu, sinöga llapanacunam iwalanacuyargan. ³³ Mana mantsacuypan apostolcunaga Señornintsic Jesucristo cawamunganta willacuyargan. Y Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios pasaypam yanapargan alli cawacuychö cayänäpä.³⁴⁻³⁵ Paycunaga manam mayganpis faltäpacuyagtsu. Tsaynö cayänäpämi chacrancunata wayincunata ranticuycur gellänincunata apostolcunaman churayargan. Paycunanam llapanacunata aypuyag faltapacuyanganman.

³⁶ Tsaynömi rurargan Levipa castan Chipre islapita Josepis. Paypa jutintam apostolcuna churayargan “Bernabe” nir. Tsay jutega “valorat-sicog runa” ninanmi. ³⁷ Paypis chacranta ranticusquirmi tsay gellëta apostolcunata goycurgan faltapacogcunata yanapayänapä.

5

Ananias warmin Safirawan llullacuyanganpita wanuyangan

¹ Tsaynömi Ananias jutiyog juc runapis warmin Safirawan cösa willanacurir chacrancunata ranticuyargan. ² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur tsay gellëta waquin cagta raquicuycur waquillantana apostolcunaman Ananias apapargan.

³ Waquillanta chaycatsiptinmi Pedro nirgan: “Ananias, ¿imanirtä Espiritu Santuta llullaparnin Satanas munanganta rurarguyqui? ¿Imanirtä ‘Cayllam ranticuyangä llapan gellë’ nirnin waquin cagtaga quëdatsicuycuyarguyqui?”

⁴ Ranticuyangayqui chacraga ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Ranticuyangayqui gellëpis ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Tsaynö caycappinga rasun cagta parlanayqui raycur ¿imanirtä llullacunqui? Manam nogacunallatatsu llullapâyämarguyqui, sinöga Diosnintsictam”.

⁵ Pedro tsaynö niycuptinmi Ananias jinan öra wanusquirgan. Tsaynö Ananias wanusquiringanta musyarmi runacuna pasaypa mantsacâyargan.

⁶ Tsayman jövincuna chaycurnam Ananiaspa ayanta wancurcur apacuyargan pampayänapä.

⁷ Tsaypita quimsa öratanönam chargan Ananiaspa warmin Safirapis. Pay manam musyargantsu gowan wanunganta. ⁸ Tsaymi Pedro tapurgan caynö: “Safira, mä, willamay. ¿Runayqui apamungan gellëllachöcu chacrayquicunata ranticuyargayqui?” nir.

Tsaymi Safira nirgan: “Au, tsayllachömi ranticuyargä, taytay” nir.

⁹ Niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä gamcuna yachatsinacuyarguyqui Diospa Espiritunta llullapäyänayquipä? ¡Ricay! Tagay jövincuna gowayquipa ayanta pamparamurna puncuchöna caycäyan. Llullacungayquipita gamtapis apayäshunquinam pampag”.

¹⁰ Tsaynö niyauptin jinan öram Pedrupa ñöpanchö Safirapis wanusquirgan. Tsaynam jövincuna yaycur tariyargan wanushgana jitaraycagta. Tsaynöta ricaycur paytapis apayargan jinan öram gowanpa lädunman pampayänanpä.

¹¹ Ananiaswan Safira llullacuyanganpita wanuyanganta musyaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcuna y waquin runacunapis pasaypa mantsacâyargan.

Geshyagcunata apostolcuna allitsiyangan

¹² Runacuna ricaycâyaptinmi apostolcuna Diosnintsicpa poderninwan atasca milagrucunata rurayag. Llanmi Jesucristuman criyicogcuna imaypis templuchö Salomon nishga alarman goricâyargan. ¹³ Tsaynö goricarnin respëtuwanmi ricayag. Peru Ananias wanunganta mantsarirmi waquin runacunaga paycunaman manana witipâyargantsu. ¹⁴ Ni imanö captinpis cada

junagmi warmipis ollgupis Jesucristuta chasquicornin mas atscagyarna cabalacaycäyag.

¹⁵ Cällipa Pedro cada päsapinmi geshyagcunata jipipäyämog andamiantinta cämantinta caynö yarparnin: “Pedro päsapin llantuyllanpis janancunaman chaptin maygallanpis allisquiyangam” nir. ¹⁶ Tsaynöllam maytsay marcacunapitapis Jerusalemman shayämurgan imaycaläyawan geshyagcunata y supayyogcunatapis apacurcur. Tsay geshyagcunaga llapanpis alliyarganmi.

Apostolcunata präsuyangan

¹⁷ Tsaycunata rurayanganta musyarnam mandacog sacerdoti y paywan pureg saduceo cag runacunapis apostolcunata masrä chiquicurcuyargan. ¹⁸ Tsaynö chiquiparnam prësu tsariscatsir carcelman wichgatsiyargan. ¹⁹ Peru Tayta Diospa angelnin pagaspa chaycurmi carcel puncucunata quichasquir paycunata jipiscamurgan. Nircurmi norgan: ²⁰ “Aywayay templuman. Tsaychö runacunata willapäyanqui Jesucristuta chasquicur salvacuyänapä cagta” nir.

²¹ Tsaynam tsay angel ningannölla tsaca tsacallana templuman aywar apostolcuna runacunata willapäyargan Jesucristuta chasquicuyänapä.

Tsayyagnam mandacog cag sacerdoti, sacerdoti mayincunawan gayatsinacuyargan llapan autoridäcuna sesionta rurayänapä. Llapancuna willanacurirnam wardiyacunata cachayargan carcelpita apostolcunata jipiyämunanpä.

²² Tsay wardiyacuna carcelman chaycurnam

tariyargannatsu apostolcuna wichgaraycagta. Tsaynam cutiyargan caynö nir: ²³“Carcel puncuta shumag wichgaraycagtam tariyargö. Y präsu cuïdagcunapis puncucunachö ichiraycâyashgam. Ruriman yaycurmi itsanga ¡maygan präsutapis tariyargönatsu!” nir.

²⁴ Tsayta wiyaycurmi templuchö wardiyacunapa capitannin y puëdeg sacerdotícunapis tapunacuyargan: “¿Imanöparâ geshpisquiyashga canman? Cananga ¿imanötâ cashun?” nirin.

²⁵ Tsaynö pasaypa yarpachacuychö caycâyaptinnam juc runa chaycur nirgan: “¡Carcelman wichgayangayqui runacunaga templuchönam runacunata yapayna yachaycätsiyan!” nir.

²⁶ Tsaynö niptinnam jinan öra wardiyacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata cangan apayämunanpä. Peru tsaychö runacuna apostolcunapa favornin sharcur samgayänanta mantsacurmi mana magayllapana apayämurgan.

²⁷ Tsaynam apostolcunata chätsiyargan autoridäcuna goricäcuyänanman. Tsaychö mandacog cag sacerdotim nirgan: ²⁸ “¿Manacu gamcunata willayargä imaypis Jesuspita manana willapäcuyänayquipä? Tsaynö nicaptïpis ¿imanirtä sïgiyanqui runacunata willaparnin? Nircurrâ tsaypis nogacunata tumpaycâyämanqui ‘Paycunam Jesusta wanutsiyashga’ nir”.

²⁹ Tsaynam Pedro y waquin cag apostolcunapis niyargan: “Gamcuna niyämangayquicunata rurarayänäpa rantinga Tayta Dios niyämangancunatam cumpliyänä. ³⁰ Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsishga caycâyaptiquipis imaypitapis Israel

runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi wanunganpita cawatsimushga. ³¹ Nircurmi mandamagnintsic y salvamagnintsic cananpä Señor Jesucristuta derëcha cag lädunman jamatsishga. Paymi jutsantsicpita perdonta mañacushgaga salvamäshun. ³² Tsaycunata willacuyänäpämi Espiritu Santuta Tayta Dios nogacunaman churamushga. Pita maytapis Espiritu Santum yanapaycan imaycay örapis Tayta Diosta cäsucog cagtaga”.

³³ Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna masrä ajacurcur wanutsiytana munayargan. ³⁴ Peru tsaychömi antis paycunawan caycargan ley yachatsicog juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Llapan runacunam paytaga respitayag. Tsay respitashga runam wardiyacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätulla jipisquiyänanpä. ³⁵ Tsaynö jipiscatsirmi tsaychö caycag autoridä mayincunata nirgan: “Israel runacuna, cay runacunata contrarnin, pagtä imamanpis jegaycäyanquiman mana shumag tantiyaycur. ³⁶ ¿Yarpäyanquicu juc tiempuchö Teudas jutiyog runa ‘Yachag runam cä’ nir alabacur puringanta? Paytam gatiräyargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynö criyitsicur puriyacagta wanuscatsiyaptinmi gatiragnincunapis mashtacar aywacuyargan. ³⁷ Nircur tsaynömi Romapa mandunman censucuy cangan witsan Galilea provinciapita shamog Judaspis purirgan. Paytapis wanuscatsiyaptin llapan gatiragnincuna, atasca carpis, mashtacarmi aywacuyargan”.

³⁸ “Tsaymi gamcunata noga shumag yätsiyçä cay runacunawan mana mëticuyänayquipä. Mejor dejaycuyay. Quiquincunapa yarpayllanpita willacuyaptinga willacuyangallanchömi ushacanga. ³⁹ Peru Tayta Dios ninganta rurayaptinga contran sharcur imar, pagtatä Tayta Diosta ajaycätsiyanquiman”.

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel ninganta cäsurnin apostolcunata wanutsiyargannatsu, sinöga allı cösa astarcatsirmi gayascatsirnin niyargan Jesuspita masta manana imatapis parlayänanpä. Nircurmi cachasquiyargan.

⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo raycur tsaynö astacäyanganta apostolcuna cushishga yargucuyargan autoridäcunapa ñöpancunapita.

⁴² Tsaynö autoridäcuna michaycäyaptinpis paycunaga cada junagmi willacuyargan: “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nirnin. Tsaynöllam templuchöpis y wayicunachöpis willacuyag.

6

Micuyta aypuyänanpä ganchis (7) runacunata acrayangan

¹ Tsaynö willacuyaptinmi mas atscagyäyargan Jesucristuta chasquicocuna. Paycunaga cayargan griegu parlacuyta parlagcunam y hebreu parlayta parlagcunam. Cada junag viüdacunatam micuynincuna aypuyag. Hebreu parlag viüdacunata mas yanapaycäyanganta yarparmi griegu parlag runacuna jamurar niyargan: “Hebreu parlagcunaga quiquin purallam micuyta garanacuyan” nir.

² Tsaynö niyaptinmi Jesucristuman llapan criyicogcunata gorisquir apostolcuna caynö niyargan: “Waugicuna, Diospa willacuyninta willacur puriyaptimi tiempücuna cagnönatsu viüdacunata atiendiyänäpä. ³ Tsaymi cananga gamcunapita acrayämunqui ganchis (7) runacunata micuy aypucog cayänanpä. Itsanga paycuna cayätsun Espiritu Santo munangannö cawag y allı yarpayyog runacuna. Paycunatam churashun tsaycunata rurayänanpä. ⁴ Tsaynöpam nogacunaga Diospa willacuyninta willacur y payman mañacur puriyäshä”.

⁵ Tsaynö llapanacuna willanacusquirmi ganchis runacunata acrayargan. Paycunaga Espiritu Santo yanapaptin Diosnintsicman yäracur cawag runacunam cayargan. Tsay ganchis runacunapita jucga cargan Estebanmi. Waquin cagnam cargan Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Parmenas, y Antioquia marcapita Nicolas. Nicolasga juclä runa caycarpis mas puntatanam Israel runacuna adoracuyangan Tayta Diosman criyicurgan. ⁶ Nircurnam apostolcuna tsay acrayangan ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churarcu Tayta Diosman mañacuyargan paycunata yanapaycunanpä.

⁷ Tsaynöpam Tayta Diospa willacuyninta Jerusalenhö willacuyaptin Jesucristuman criyicogcunaga cada junag masrä atscagyäyargan. Y hasta Israel sacerdötıcunapis atscagmi chasquicuyargan tsay willacuyta.

Estebanta prësu tsariyangan

⁸ Tayta Dios yanapaptinmi Estebanga atasca milagrucunata rurargan runacunachö.

⁹ Tsaynö milagrucunata rurar Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi waquin Israel runacuna rimanacuyargan. Tsay rimanacog runacunaga cayargan Cirene marcapita, Alejandria marcapita, Cilicia provinciapita, y Asia provinciapita. Paycunawanmi cayargan esclävu cayanganpita yargushga runacunapis.

¹⁰ Estebanwan rimanacurpis tsay runacuna manam imanö niytapis puëdiyargantsu Espiritu Santo tsaynö parlamanpä yachatsiptin.

¹¹ Tsaynam imanö caytapis mana puëdirna tsay contragnin runacuna pacayllapa waquin runacunata pägayargan Estebanpa contran caynö niyänanpä: “Moisespa y Tayta Diospa contranmi Estebanga parlaycan” nir. ¹² Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna, ley yachatsicogcuna, y waquin runacunapis pasaypa ajacurcuyargan. Nircurnam Estebanta präsu tsarircur apayargan mas puëdeg cag autoridäcuna goricäyangan cagman. ¹³ Tsaymanmi tsay pägapacuyangan cag runacunata pushayargan Estebanpa contran caynö niyänanpä: “Cay runaga templuntsicpa y Tayta Diospa mandamientuncunapa contranmi imaypis parlashga. ¹⁴ Y wiyayargö caynö nicagtam: ‘Tayta Diospa templunta Nazaret marcapita Jesusmi juchutsinga’ nir. Tsaynöllam nican Moises gellangan leycunatapis manana cäsucunantsicpä cagta. Tsaynö nicagtam quiquïcuna wiyayargö”.

¹⁵ Tsaynam tsaychö caycagcuna Estebanta rircucuyanganhö ricasquiyargan angelpa gagllan-

tanö Estebanpa gagllan chipipegtarä.

7

Autoridäcunapa ñöpanchö Esteban parlangan

¹ Tsaypitanam Estebanta sacerdotícunapa mandagnin tapurgan: “¿Rasunpacu cay runacuna niyangannö gam parlarguyqui?” nir.

² Tsaynam Esteban parlar gallaycurgan caynö: “Shumag wiyayämay, taytacuna. Unay tiempuchöpis lapan imaycacuna päsanganta musyantsicmi, Diospa palabbranchö gellgashga captin. Unay Abrahamtam poderösu Tayta Dios yuripargan Mesopotamia marcallachörä taycaptin.

³ Tsaychö yuriparmi nirgan: ‘Castayquicunata y marcayquitapis jagiriycur noga entreganpä cag marcaman aywacuy’ nir”.

⁴ “Tsaynö niptinmi Mesopotamiapita Abraham aywacurgan ‘Haran’ ningan marcachö täcunanpä. Tsaychömi täcurgan taytan wanucunganyag. Tsaypitanam Tayta Dios pushamurgan cay taycangantsicman.

⁵ Cayman täränapä chaycatsimurpis manam maynintapis ricatsirgantsu quiquinpana cananpäga. Mana ricatsirpis tsurin manarä captinmi Tayta Dios aunir caynö nirgan: ‘Cay taycangayquita gampita miragcuna juc nacionta rurayänapämi entregashä’ nir.

⁶ Nircur Tayta Dios yapay nirganmi: ‘Manarä maychöpis täyänanpä ricatsiptimi willcayquipa tsurincuna y paycunapita miragcunapis caru marcachö jäpayashgallarä cayanga. Tsaychömi juc nacion runacuna pasaypa maltratarnin munayanganchö

ñacatsir tsaräyanga chuscu pachac (400) wata entëru. ⁷ Peru nogam juzgashä castiganäpä tsay munayninchö maltratarnin tsararag runacunata. Tsaynö esclävu caycäyanganpita yargaramurnam caychö cushishgallana täcuyanga nogapa mandamientüacunata cäsür’ ”.

⁸ “Tsaynömi Tayta Dios Abrahamta aunirnin nirgan: ‘Gampita miragcunata yanapanäpäga cuerpuncunatarä señalacuyätsun. Y tsaynölla ollgu tsuriquicunatapis señalatsiyanqui’ nir.* Tsay ningannöllum quiquin Abrahamrä señalacurgan. Y nircurmi tsurin Isaac yurisquiptinpis señalatsirgan yuringanpita puwag (8) junagyogllata. Tsaynöllum Isaacpis tsurin Jacobta señalatsirgan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsirgan. Tsay Jacobpa tsurincunapitam llapan Israel nacion runacuna mirayashga”.

⁹⁻¹⁰ “Jacobpa tsurincunam, gepa cag waugin-cuna Joseta chiquiparnin Egipto nacionpa aywag negocianticunata ranticusquiyargan. Tsay negocianticunanam Egiptuman chaycatsir juctana ranticuriyänä. Tsay Egiptuchöpis Tayta Dios Josetaga imaypis mana dejaypam yanapargan. Tsaynöpa yachag captinnam rey faraon payta churargan palaciunchö arogcunata mandananpä y Egipto naciontapis mandäshinanpä”.

¹¹ “Tsay witsanmi Egipto nacionchö y ‘Canaan’† ningan marcacunachöpis feyupa usya captin unay

* **7:8** Israel nacionchö üsuncunaman ollgucunapa cuerpun señalay ima cangantapis musyanayquipä liyinqi Genesis 17.9-14.

† **7:11** Israel nacion manarä ruracaptinmi puntataga “Canaan” marcacuna niyargan.

Israel runacuna micuyänapä micuynincuna cargannatsu. ¹² Egiptuchömi itsanga usya manarä gallaptin atasca trīguta Jose tröjaman churacunä. Tsaypita muchuyna captin tsay churatsingan trīguta Egiptuchö ranticuycanganta musyaycurnam tsurincunata Jacob cachargan trīgu ranteg aywayänapä. ¹³ Tsaypita trīgu ranteg yapay cutirpis manarämi tantiyayänärätsu Jose paycunapa waugin canganta. Tsaynö mana tantiyayaptinmi quiquin Josena willargan ranticuyangan waugincuna canganta. Waugincunawan tincunganta willaptinrämi rey faraon musyargan maygan casta Jose cangantapis. ¹⁴ Tsaypitanam Jose gayatsirgan papänin Jacobta y llapan castancunata Egipto nacionman aywacuyänapä. Egiptuman aywagcunaga llapan cayargan ganchis chunca pitsga (75) runacunam. ¹⁵ Tsaynö pam Egiptuman llapan tsurincunawan Jacob aywacurgan. Tsaychö taycarmi paypis y tsurincunapis wanuyargan”.

¹⁶ “Tsaypita Jacob wanusquiptinnam ayanta apayämurgan ‘Canaan’ ninganchö Siquem marcaman pampayänapä. Tsaychömi awilun Abrahampis pamparargan. Nircur tsayllamanmi Josepa ayantapis apayämurgan pampayänapä. Tsay pampacuyänapä chacrataga Abrahammi rantirgan Hamor jutiyog runapa tsurincunapita”.

¹⁷ “Tayta Diosga Abrahamta caynö nir auningancunata manam gongargantsu: ‘Gampita yuregpitam ishyaypa mirayanga’ y ‘Palcunatam juclä nacionchö ñacacuyänapä jipimushä’. Ningannölla tsay jipimunapä cag

tiempucuna chämuptinnam Israel runacuna Egipto nacionchö pasaypa ajayappäna mirashga cayargan”.

¹⁸ “Tsay witsanga Egiptuchö jucnam yaycurgan rey cananpä. Payga mananam mayargannatsu Jose pi cangantapis. ¹⁹ Tsay reymi Josepä manana imatapis mayar Israel runacunata pasaypa maltratar gallaycurgan. Tsaynö manana atipaypä mirayaptinnam ajayarna rey mandargan llapan llullu yureg ollgu wamracunataga wanut-siyänapä”.

²⁰ “Tsay witsanmi Moisespis yurirgan. Paytaga Tayta Diosmi pasaypa cuyargan. Tsay llullutaga taytanwan maman wayillanchömi pacayllapa shacshatsicuyargan quimsa quillayog canganyag. ²¹ Tsaypitanam rey mandanganta mantsacurnin tsay llulluta mayu cuchunman pacaycuyargan. Tsaypita reypa warmi tsurinnam taricuycur apacurgan quiquinpa wawantanö ricananpä. ²² Tsaypita Egiptuchö jövinyarnam yachatsiyangancunatapis pasaypa yachar regishga runana ticrargan”.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnam juc junagna Moises yarpänä marca mayincunaman watucag aywayta. ²⁴ Yarpangannölla watucag aywarmi tarirgan juc Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsaynöta tariycurmi Israel runapa janan sharcur Moises wanuscatsirgan tsay Egipto runata. ²⁵ Tsaynö rurarmi Moises yarpargan Egiptupa mandunpita tsay Israel runacunata jipinanpä Tayta Dios cachanganta cuentata gocuyänanta. Tsaynö Moises yarpaptinpis paycunaga manam ichicllapis tantiyargantsu”.

26 “Tsaypita warayninnam yapay watucagnin aywar Moises tarirgan ishçag Israel mayincunana pelyaycäyagta. Tsaymi washayta munar nirgan: ‘Gamcuna tsay castalla caycarga ¿imanirtä pelyaycäyanqui?’ nir. 27 Tsaynam magag cag runa Moiesta tangarirninrä nirgan: ‘¿Manam Israel runacunapa mandagnintsu ni jueznintsu canqui tsaynö niyämänayquipäga! 28 ¿O Egipto runata ganyan wanutsingayquinöcu nogacunatapis wanutsimaytana munaycanqui?’ nir. 29 Tsaynö niyauptinmi Egipto runata wanutsinganpä reyta musyascatsiyänanta yarpnin geshpir aywacurgan ‘Madian’ ningan jircaman. Tsaychö taycaptinnam ishçay ollgu tsurincuna yurirgan”.

30 “Tsaypita chuscu chunca (40) wata Madianchö taycarnam Moises aywargan ‘Sinai’ ningan tsunyag jircapa washaläninman. Tsaychömi shiraca rupaycagchö Tayta Diospa angelnin yuripargan. 31 Tsaynö pasaypa rauraycagta ricaycurnam Moises ima ruraytapis camäpacurgantsu. Tsaymi mas shumag ricaycuyta munar maslla witipaycanganchö wiyargan Tayta Dios caynö nimogta: 32 ‘Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay Israel runacuna yäracayämangayqui Diosmi noga cä’ nir. Tsayta wiyaycurmi si Moises tsuctucyarnin ricaycuytapis mantsarirgan. 33 Tsaynö Moises mantsarir caycaptinmi Tayta Dios yapaypis caynö nirgan: ‘Cay patsaga feyupa sagra dum caycan. Respitamarni llangiquita

jipicuriy'.[‡] ³⁴ Nircurnam nirgan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacionchö imanö ñacar wagaycäyanganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jipimunayquipä’ nir”.

³⁵ “Tsay Israel runacuna Moisesta mana cäsurninmi niyargan: ‘¡Manam gam mandagnicunatsu ni jueznicunatsu canqui!’ nir. Tsaynö Moisesta nicäyaptinpis Tayta Dios rupaycag shiracachö parlapashga carmi angelninwan payta cachargan Egiptupita paycunata jipimunapä. Tsaynö pam Tayta Dios Moisesta churargan paycunapa salvagnin y mandagnin canapä. ³⁶ Tsaynömi ari Moises jipimurgan unay Israel runacunata Egipto nacionpita. Imayca milagrucunatapis rurarganmi Egiptuchöpis y ‘Puca Lamar’ ninganchöpis. Tsaynölla chuscu chunca (40) watantin tsunyagcunata aywaycarpis milagrucunataga rurarganmi. ³⁷ Tsaynö jipirmi Moises Israel runacunata nirgan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita juc runata churanga noganö willacog canapä’ nir. ³⁸ Y Moisesmi Tayta Dios cachamungan angelpita chasquirgan Sinai jircachö mandamientucunata. Tsay mandamientucunatam runacunata yachatsirgan Tayta Dios munangannöna alli cawayänapä”.

³⁹ “Moises tsaynö yachatsicuptinpis manam cäsuyargantsu Israel runacuna tsunyag jircacunata aywaraycarninpis. Tsaynö mana cäsurninmi

[‡] **7:33** Nogantsic Tayta Diosman mañacunantsicpä tsucuntsictaran jipicurintsic. Tsay cuentanömi Moisesta Tayta Dios yuripar nirgan respitarnin llanginta jipicurinapä.

Egiptuman cuticuyta munayargan. ⁴⁰ Tsaymi Sinai jircaman witsanganpita Moises ras mana cutimuptin waugin Aarontana niyargan: ‘Manam musyantsictsu Egiptupita jipimagnintsic Moiesta ima päsangantapis. Gam cananga juc diosta rurapaycayällämay mañacuyapti yanapayämänapä’. ⁴¹ Tsaynö mañacuyaptinmi rurapargan becërrupa imäjinnintanö ‘Caymi Diosnintsic’ nir adorayänapä. Nircurmi tsay iduluncunatanas mañacuyangancunata wiyananpä altarninchö ashmacunata pishtapäyargan. Tsay aytsacunatanam micuyargan idulupa jutinchö fiestata rurar”.

⁴² “Tsaynö rurayaptinmi Tayta Dios pasaypa rabyacurnin paycunata manana yanapargannatsu. Tsaymi quiquincuna munayangannö cawarna estrëllacunatapis, rupaytapis, y quillatapis adorarninna gallaycuyargan. Tsaymi willacognin unay profëta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

‘Israel runacuna, chuscu chunca (40) watantin tsunyag jircacunata aywaycar manam nogata yarpämartsu ashmayquicunata pish-tasquir altarchö rupatsiyargayqui.

⁴³ Nogapä yarpäyanayquipa rantinga maypa aywarpis “Moloc” ningan rurayangayqui idulutam puritsiyarguyqui payman mañacuyänayquipä.

§ 7:41 Idulucunaga rumipita, gellëpita, gerupita rurashga cagcunam cayargan. Waquinmi cayargan runapa imäjinninö y waquinam ashmapanö. Tayta Diosman mañacuyänanpa rantinmi waquin runacuna idulucunaman mañacur adorayag: ‘Caymi Diosnintsic’ nir.

Tsaynömi “Refan” ningan idulupa estrëllan niragta ruraycurpis puritsiyarguyqui.

Tsaynö rurayangayquipitam gamcunata garguyäshayqui caru Babilonia marcayag’ ”.

⁴⁴ “Mana imapis cag tsunyag jircachömi unay Israel runacunaga ‘tabernäculu’* ningan tolduta puritsiyargan tsaychö Tayta Diosman mañacur adorayänapä. Tsay tabernäculutaga rurayargan Moiesta Tayta Dios tantiyatsingannöllum.
⁴⁵ Tsaypita unaytanam tabernäculuta apacurcur Josuewan Israel runacuna yaycayämurgan auningan marcacunaman. Yaycayämuptinmi Tayta Dios cay marcacunachö täcog cag runacunata gargurigan. Tsaynö gargurirnam tsay marcacunata Israel runacunata auningannölla entregargan. Tsaynö cagmi tabernäculoga cay marcantsiccunachö quëdargan rey David cawangan witsanyag.
⁴⁶ Tayta Dios yanapaptinmi Davidga Jerusalenchö templitana sharcatsiyta munargan Tayta Dios tsaychö täcunanpä.
⁴⁷ Tsaynö yarpaptinpis Davidpa tsurin rey Salomonrämi sharcatsirgan templita”.

⁴⁸ “Tsaynö sharcatsishga captinpis imaycawan poderösu Tayta Diosga manam runacuna rurayangan templuchöga tärantsu. Tsaynö captinmi

* **7:44** Tabernäculu ninganga toldërawan rurashga iglesiash canä. Toldërawan rurashga captinshi Israel runacuna jucläpa aywarga pascasquir apayag. Maymanpis charga tsay tabernäculuta armayag Tayta Diosta tsaychö mañacur adorayänapä. Tabernäculupä masta musyanayquipä liyinqui Exodo capítulu 26 y 27.

willacognin unay profëta gellgananpä Tayta Dios niran:

49 ‘Ciëloga jamaräcunämi. Tsaypitam llapantapis munaynichö tsararä.

Runa cawangan patsaga chaqui jaruräcunanmi. Tsaynö caycaptëga manam ima wayipis nogapä aypangätsu.

Nogaga manam runa rurangan wayichö tärämantsu.

50 Nogam camargä ciëlutapis y runa cawangan pat-satapis’ ”.

51 Tsaynö nircurmi Esteban niran: “Gamcunapis unay mana alli cag Israel runacunanöllum Espiritu Santupa contran imaypis caycäyanqui. Chucru shongu carmi munayangayquinölla cawaycäyanqui. Tsaynölla imayyagrä Tayta Diosta mana cäsür payman mana yäracog runacunano caycäyanqui.

52 ¿Manacu unay Israel runacunapis Tayta Dios cachamungan salvacogpä willacog profëtacunatapis chiquirnin wanutsiyargan? Gamcunapis tsay castallapita carmi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic Jesucristutapis autoridäcunaman entregayargayqui wanut-siyänapä. 53 ¡Angelnincunawan mandamientun-cunata Tayta Dios apaycäsimuptinpis manam ni imallapäpis cäsucuyanquitsu!”

Estebanta runacuna wanutsiyangan

54 Tsaypitanam tsaynö Esteban ningancunata wiyaycur autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan.

55 Peru Estebantaga Espiritu Santo ricatsiptinmi

ciëluchö ricasquirgan chipipiycag Tayta Diospa derëcha cag lädunchö Señor Jesucristo caycagta. ⁵⁶ Tsaynam tsayta ricaycur nirgan: “¡Ciëlu quicharaycämogtam ricaycá! Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi Señor Jesucristo caycämun” nir.

⁵⁷ Tsaynö niptin paycunaga rinrincunatapis tsapacurcuyarganmi mastaga wiyayta mana munar. Tsaypita pasaypa rabyarnam gayararnin Estebanman tsaregna cörricuycuyargan. ⁵⁸ Nircur marcapita jipisquirmi samgayargan. Tsay samgayänapä contrag runacunam röpancunata jipiscärir paytacuyargan Saulo jutiyog jövinman.†

⁵⁹ Paycuna samgaycäyaptinmi Esteban Jesucristuman mañacurgan caynö: “Señor Jesus, ñöpayquiman apacallämay” nir. ⁶⁰ Tsaypita gonguricuycurnam llapan callpanwan nirgan: “¡Cay samgaycäyämag runacunata perdonaycullay, taytay!” Nisquillarnam wanusquirgan.

8

¹⁻² Estebanta wanutsiyanganta ricaycurmi Sauloga cushicurgan.

Tsaynö wanuscatsiyaptinmi Tayta Dios munangannö cawagcuna Estebanpa ayanta pampayargan feyupa llaquicuywan wagarnin.

Jesucristuman criyicogcunata chiquiyangan

Estebanta wanutsiyangan junagpitaga Jesusman criyicogcunata pasaypa gaticacharnam gallaycuyargan gargur ushacätsiyta munar. Tsaynö captinmi tsay criyicogcunaga wacpa

† **7:58** Saulupa jucag jutinga Pablum. Liyinqui Hechos 13.9.

caypa geshpir aywacuyargan Judea y Samaria provinciacunapa. Apostolcunallanam Jerusalenchö quëdacuyargan. ³ Saulunam Jesusman criyicogcunata wayin wayinrä ashir gallaycurgan taringan cagtaga warmitapis ollgutapis carcelman wichgatsirnin.

Samaria provinciachö Jesucristupä Felipe willacungan

⁴ Jerusalenpita geshpegcunaga maychö tsaychöpis willacuyarganmi Jesucristo salvacog canganta. ⁵ Tsaynömi paycunawan juntarag Felipipis geshpir Samaria provinciapa juc marcaman aywacurgan. Tsaychömi runacunata willacurgan Tayta Dios salvacogta cachamunganta. ⁶ Tsaynömi Jesucristupa poderninwan milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi willacungancunatapis atasca runacuna chasquicuyargan. ⁷ Tsaynömi Jesucristupa poderninwan supay geshyatsingan runacunatapis allitsirgan. Tsaynö allitsiptinmi supaycuna gayararrä runacunapita yarguyargan. Tsaynömi atasca ratacunatapis y chancancuna, ricrancuna wanucashga geshyagyashga runacunatapis allitsirgan. ⁸ Tsaynö ruraptinmi tsay marcachö tagcuna pasaypa cushicuyargan.

⁹⁻¹¹ Tsay marcachömi cargan juc runa Simon jutiyog. Payga unaypita brüju cayta yachacushga carmi Samaria runacunata engañag väleg tucur. Ollgupis, warmipis, y wamracunapis lapanmi Simon ningancunata cäsurnin niyargan: “¡Cay runataga Tayta Diosmi yanapaycan paypa poderninwan imaycatapis rurananpä!” nirnin.

¹² Tsaypita Jesucristo salvacog canganta Felipe willacuptinnam ollgupis warmipis pay willacungantana chasquicornin bautizacuyargan.

¹³ Tsaychömi tsay brüju Simonpis Jesucristuta chasquicornin bautizacurgan. Nircurmi milagrucunata Felipe ruranganta ricar pasaypa espantarnin Felipiwanna cushishga purirgan.

¹⁴ Tsaypitaga Jerusalemchö caycag apostolcunapis musyariyarganmi Diospa alli willacuyninta Samaria provinciachöpis runacuna cösa chasquicuyanganta. Tsaynam Samarian cachayargan Pedrutawan Juanta. ¹⁵⁻¹⁶ Paycuna chaycurnam musyariyargan Jesuspa jutinchö bautizacushgana caycarpis Espiritu Santutaga manarä chasquicuyanganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosta rugacuyargan paycunapis Espiritu Santuta chasquiyänanpä. ¹⁷ Nircur maquincunata tsay llapan criyicogcunapa umancunaman churaycuyaptin jinan öram Espiritu Santuta chasquicuyargan.

¹⁸⁻¹⁹ Tsaynö Espiritu Santuta chasquiyanganta ricaycurmi tsay brüju Simonga apostolcunata nirgan: “Tsay poderniquita ranticaycayällämay nogapis runacunapa umanman maquita churapti tsaynölla Espiritu Santuta chasquicuyänanpä” nir.

²⁰ Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä Diosnintsicpa poderninta rantina canganta yarpaycanqui? ¿Tsaynö yarpangayquipitam gellëniqui infiernuman apashunqui! ²¹ ¿Ganga shonguyquichö mana alli yarpag cangayquipitam Diosnintsicpa poderninta chasquinquitsu!

²² Llutancunata yarpangayquipa rantinga

Tayta Diosman mañacuy perdonashunayquipä. Tsaynö mañacur rugacuptiquega capaz perdonashunquimanrä. ²³ Ganga envidiösu criyitsicog carmi llutan rurayniquicunata mana jagirinquitsu”.

²⁴ Tsaynö niptinnam tsay brüju Simon caynö nirgan: “Tsaynö captëga Tayta Diosta rugacuy-cuyay mana castigaycamänapä” nir.

²⁵ Tsaychö runacunata cösa willapäcur yachatsicurirnam Juanwan Pedro aywayargan Samaria provinciachö waquin marcacunapana Diospa alli willacuyninta willacuyänapä. Tsaypitanam Jerusalemman cuticuyargan.

Etiopia nacion runa Jesucristuta chasquicungan

²⁶ Tsaypitanam Tayta Dios cachamungan angel nirgan Felipita: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag nänipa ayway” nir. (Tsay nänega tsunyag jircapam aywaraycan.) ²⁷⁻²⁸ Tsaynam angel ningannö Felipe tsay nänipa aywaycar tincusquirgan Etiopia nacionpita juc runawan. Payga Etiopia nacionchö reina Candacipa gellë tsaragnin väleg runam cargan. Tayta Diosta adorag Jerusalemman aywanganpitam tsay runaga cuticuycargan beschacuna sutayangan carrëtachö, Bibliachö unay profëta Isaias gellgangancunata liyiraycar.

²⁹ Tsaymi Felipita Espiritu Santo nirgan: “Ayway, witipay carrëtachö aywaycag runaman” nir.

³⁰ Tsay ningannö aywarmi Felipe wiyargan tsay Etiopia runa Isaias gellgangancunata liyiraycar

aywaycagta. Tsaymi Felipe tapurgan: “Jau amïgu, ¿tantiyanquicu tsay liyiygangayquita?” nir.

³¹ Tsaynö niptinmi tsay runa nirgan: “Pipis mana tantiyatsimaptinga ¿imanöparä tantiyashä? ¿Gam manacu yarcarcamunquiman cayman tantiyaycatsimänayquipä?” nir. ³² Tsay runa liyiyganganga caynömi gellgaraycargan:

‘Wanutsiyänanpä üshata apayangannömi payga apashga canga.

Millwanta rutuyaptin üsha mana gayaragnömi payga upällalla canga.

³³ Burlacur manacagta niyaptinpis pipis manam favornin sharcungatsu.

Salvacogta wanutsirnin alläpa cag jutsatam ruraranga’.

³⁴ Tsaynam tsay Etiopia runa Felipita tapurgan: “Tantiyaycatsillämay, taytay. Profëta Isaias cayta gellgar ¿pipätä gellgargan? ¿Quiquinpäcu o jucpäcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tantiyatsirgan tsay liyiygangang Señor Jesucristupä gellgaraycanganta, y paylla runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta. ³⁶ Tsaypitanam aywaycäyanganchö yacuta tariyurnin tsay Etiopia runa nirgan: “Caychö yacu caycappinga ¿manatsurä juclla bautizaycallämanquiman, taytay?” nir.

³⁷ [Tsaymi Felipe nirgan: “Llapan shonguyquiwan rasunpa criyicuptiquega bautizashayqui, ari”. Tsaynö niptinnam Etiopia

runa nirgan: “Criyillämi Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta” nir.]

³⁸ Tsaynam aywaycangan carrëtaanta ichiscatsir yacuman yarpuyargan. Nircur tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan. ³⁹⁻⁴⁰ Yacupita yargusquiyaptinnam Espiritu Santo Felipita jinalanchö illacascatsirgan. Tsaypita Etiopia runaga Felipita mananam ricargannatsu. Payta manana ricarpis cushishgam aywacurgan. Felipinam Azoto marcachöna ricacusquir marcan marcan purirgan Diospa willacuyninta willacurnin Cesarea marcaman changanyag.

9

Jesucristuta Saulo chasquicungan (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹⁻² Tsayyagnam Sauloga Jesusman criyicogcunata wanutsiyta munarnin aywargan mandacog cag sacerdotiman ordenninta mañag. Ordenta goycuyaptinnam goricäcuyänan wayicunaman chaycur warmitapis ollgutapis präsur apayargan Jerusalemman.

³ Tsay ordenwan Damasco marcaman yaycuraycaptinnam illagpita payman ciëlupita chipicyaycamurgan. ⁴ Tsaynö chipicyaycamuptinmi patsaman Saulo ishquisquirgan. Tsaychönam wiyargan ciëlupita caynö nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamogcunata chiquir gaticachaycanqui?” nir.

⁵ Tsayta wiyaycurnam Saulo tapurgan: “¿Pitä canqui, taytay?”

Niptinnam nimurgan: “Nogaga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiycämanqui. ⁶ Canan sharcur aywaycangayqui Damasco marcaman sigiy. Tsayman chaycuptiquim niyëshunqui imata ruranayquipä cagtapis” nir.

⁷ Sauluwan aywag runacunaga tsaynö parlamunganta wiyarpis manam pitapis ricayargantsu. Itsanga feyupam mantsacäyargan. ⁸ Tsaypitaga Saulo gaprayashganam sharcurgan. ⁹ Tsaymi paywan aywag runacunallana jancharcur chätsiyargan Damasco marcaman. Tsaychö quimsa junagmi gaprayashgalla cacurgan. Manam pachatapis micurgantsu ni yacutapis upurgantsu.

¹⁰ Damascuchömi cargan Jesucristuman criyicog Ananias jutiyog runapis. Paytam Jesucristo yuripaycur nirgan: “¡Ananias!” Niptinmi pay nirgan: “Caychö wiyaycällämi, taytay” nir.

¹¹ Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Canan ayway ‘Derëcha’ ningan cällipa. Judas jutiyog runapa wayinman chaycurga tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapä. Tsay wayichömi Tayta Diosman pay mañacuycan. ¹² Mañacuycanganchömi ricashurguyqui payman yaycurir gapra caycanganpita yapay ricananpä maquiquita payman churaycagta”.

¹³ Niptinmi Ananias nirgan: “Payman aywaytaga mantsarimi, taytay. Pï may runapis willayämashgam tsay runa pasaypa wanutsiyämayta munar chiquiyämanganta. Tsaynömi willayämashga Jerusalenchöpis

gamman criyicogcunata gaticachar pasaypa maltratanganta. ¹⁴ Cananpis mandacog sacerdotipa ordenninwanmi cay marcaman shamushga gamman criyicogcunata prësür apananpä”.

¹⁵ Tsaymi Jesus nirgan: “Imanö captinpis ama mantsacuytsu aywaylla. Tsay runataga acrargö nogapä willacunanpämi. Paymi willapanga juclä nacion runacunata, puëdeg autoridänincunata, y Israel runacunatapis. ¹⁶ Payga noga raycurmi mandangäcunata rurar imayca ñacacuytapis päsaंगा”.

¹⁷ Tsaynam Ananias aywargan Saulo caycangan wayiman. Tsayman chaycurnam Saulupa umanta yataycur nirgan: “Waugi Saulo, shamuycaptiqui nänichö yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycangayquipita allitsinäpä y Espiritu Santupa poderninwanna canayquipä” nir.

¹⁸ Tsay Ananias parlayta ushasquiptinmi jinan öra Saulupa ñawin tsaparag shicwasquiptin ricachacuscuirgan. Nircur tsay örallam bautizacur-gan. ¹⁹ Tsaypita pachan micurcuptinnam callpan yuririgan. Nircur tsay Damasco marcachö atasca junagrämi Jesusman criyicogcunawan goyargan.

Jesucristupä Damascuchö Saulo willacur gal-langan

²⁰ Tsaypitanam Saulo willacurna gallaycurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayincunachö: “Jesusga rasunpa Tayta Diospa tsurinmi” nir.

²¹ Tsaymi llapan wiyagcunaga espantashga “¿Imanö?” nir ricarar niyargan: “¿Manacu cay

runaga Jesusman criyicogcunata Jerusalenchöpis prësür imarrä cashga? ¿Manacu caymanpis shamushga paycunata prësu tsarircur mandacog sacerdotícunaman apananpä?” nir.

²² Peru Saulutaga imanö captinpis Tayta Diosmi cada junag yanapargan Jesucristo salvacog canganta mana mantsacuypa willacunapä. Tsaymi Damascuchö Israel runacuna pasaypa yarpachacuyargan: “¿Cay runaga allitatsurä o mana allitatsurä nicämantsicpis?” nirnin.

Israel runacunapa maquinpita Saulo geshpigan

²³ Tsaycuna päsaripinnam Israel runacuna willanacuyargan Sauluta wanutsiyänanpä. ²⁴ Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyacuyargan marcaman yalcuna portädachö. Tsaynö wanutsiyta munayangantaga Saulo musyasquirganmi. ²⁵ Tsaymi juc pagas Jesusman criyicogcuna Sauluta shicraman wiñarcu jatun murälla* jananpa wascawan cacharpayämurgan geshpicunanpä.

Saulo Jerusalenchö willacungan

²⁶ Tsaypita Jerusalenman Saulo chaycurnam Jesusman criyicogcunawan imaycanöpa goricayta munargan. Peru paycunaga llapanmi goricaytaga mantsariyargan criyicog tucuycanganta yarpap. ²⁷ Tsaynö mantsariyaptinmi apostolcunaman Sauluta amigun Bernabe pushargan. Chaycatsirnam

* **9:25** Unay tiempu Israel quinran marcacunaga entërunpa altuyag corralashgam cargan. Tsaynöpam defiendicuyag chiquinacuyangan marcacunapita.

paycunata willapargan Señor Jesus nänichö Sauluta yuripar parlapanganta. Nircurmi willapargan Damascuchö mana mantsacuypa Jesuspä Saulo parlanganta. ²⁸ Bernabe tsaynö willacuriptinrämi apostolcuna Sauluta chasquiyargan. Tsaypitanam Jerusalenchö paycunawan Saulo purirgan. Runacunatapis mana mantsacuypam willapargan salvayänapä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. ²⁹ Tsaychö griegu idiöma parlag Israel runacunawanpis rimanacurmi parlargan Jesucristupä. Tsay runacunam itsanga wanutsiyta munayargan. ³⁰ Tsaynö wanutsiyta munayanganta musyasquirmi tsaychö criyicogcuna Sauluta apayargan Cesarea marcaman. Tsaypitanam quiquinpa marcan Tarsuman aywacunanpä despachariycuyargan.

³¹ Tsay witsanga Jesusman criyicogcunata mananam autoridäcuna prësu tsaritsiyargan-natsu. Tsaynöpanam Judea, Galilea, y Samaria provinciacunachöpis criyicogcuna allina cawacuyargan. Cada junagmi yachacuyargan Señor Jesucristupa willacuyninta pay munangannöna cawayänapä. Tsaynömi Espiritu Santo tantiyatsiptin Jesucristuta mas atscagna chasquicuyargan.

Lida marcachö Eneasta Pedro allitsingan

³² Maytsaypapis Jesucristuman criyicogcunata watucar purirmi Pedroga Lida marcamanpis chargan. ³³ Tsaychömi tarirgan juc runa Eneas jutiyogta. Tsay runam pullan cuerpun wanushga captin puwag (8) wata cämallanchö jitaräcurgan.

³⁴ Tsaynöta tariycurmi Pedro nirgan: “Eneas, Señor Jesucristum allitsishunqui. ¡Sharcur gopiquita goriy!” nir.

Tsaynam Eneas jinan öra sänuyashgana sharcurgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcachö tärag runacuna y Saron marcachö tärag runacuna tsay Eneas runa sänuna caycagta ricaycurnin Jesucristuta chasquicuyargan.

Wanunganpita Dorcas cawarimungan

³⁶ Tsay Pedro puringan witsanmi Jope marcachö Dorcas† jutiyoq warmipis Jesucristuman criyicog cargan. Tsay warmega imaypis allicunata rurarmi pobricunata yanaparnin cawag. ³⁷ Tsay junagcunanam Dorcas geshyarnin cämaman ujurpog cagga wanucurgan. Tsaynam ayanta armatsipacusquirna sutayargan altusman. ³⁸ Jope marcapita Lida marca cercallana captinmi Lidachö Pedro caycanganta musyar ishca runacunata cachayargan payta rugar pushayämunanpä.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chaycuptinnam päsatsiyargan Dorcaspa ayan sutaraycangan cagman. Tsaychömi atasca viüdacunapis goriraycâyargan wagarnin. Tsay wagaycagcunanam Pedruta ricatsiyargan tsay viüdacunata Dorcas cuyaparnin rurapangan röpancunata. ⁴⁰ Tsaynam Pedro tsaychö caycagcunata wagtaman gargurir gonguricuycur Tayta Diosman mañacurgan. Mañacurirnam

† **9:36** “Dorcas” niyanmi griegu idiömachöga y hebreu idiömachönam “Tabita” niyan. Tsay ishcan juticunaga “lluysu” ninanmi.

wanushga caycag warmita nirgan: “¡Dorcas, sharcuy!” nir. Tsaynö nisquiptinmi wanushga caycanganpita juclla cawaricamur Pedruta ricârir jamarcamurgan. ⁴¹ Pedro maquinpita tsarircurnam sharcatsirgan. Tsaypitanam wagtachö caycagcunata Pedro gayargan Dorcas cawamunganta ricayânapä.

⁴² Tsay cawarimungantaga runacuna musyayargan entëru Jope marcachömi. Tsaynöpam Señor Jesucristuta atscag chasquicuyargan. ⁴³ Tsay marcachö atasca junagrâmi Pedro quëdacurgan, suëla rurag Simonpa wayinchö.

10

Pedruta Cornelio gayatsingan

¹ Cesarea marcachömi tärargan juc runa Cornelio jutiyog. Payga cargan “Italiano” ningan tröpapa capitanninmi. Tsay tröpachömi juc pachac (100) soldäducuna cargan. ² Tsay capitanga wayinchö castancunawan wätaynincunawanpis Tayta Diosman mañacurmi cawacog. Tsaynö alli cawacog cayninwanmi faltapacogcunata imaycanwanpis yanapag. ³ Juc junagnam tardi mallway öranö caycaptin, Cornelio ricasquirgan Tayta Diospa angelninta. Tsay angelmi nirgan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsaynö niyauptin pasaypa mantsacashga ricaraycanganchömi angelta tapurgan: “¿Imatata munallanqui, taytay?” nirin.

Tsaynö niptinmi angel nirgan: “Tayta Diosmi wiyashurguyqui mañacungayquita y pobricunata yanapangayquitam ricashurguyqui. ⁵ Cananga Diospa willacuyninta tantiyatsishunayquipä

cachacuy runacunata Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä. ⁶ Payga patsaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Tsay suëla rurag runapa wayinga lamar cuchunllachömi”.

⁷ Tsaynö nisquir angel aywasquiptinnam Cornelio gayargan ishca y emplyäduncunata y Tayta Diosman mañacog juc yäracuy soldadunta. ⁸ Paycunatam angel ningacunata shumag willaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹ Tsaynam waraynin pullan junagnöna caycaptin Corneliupa cachancuna marcaman yaycuraycäyarganna. Pedroga wayi jananmanmi yarcushga caycargan Tayta Diosman mañacunanpä. ¹⁰ Almorzay öra captinnam Pedroga mallagacuycurgan. Tsaynö micuyta munar shuyacuycangantam Tayta Diosman mañacuycargan. Nicangantanam ricasquirgan ciëlu quicharaycämogta. ¹¹ Tsaynam ciëlupita jatuncaray jacu nirag chuscun puntanpita watahga uraycämogta ricasquirgan. ¹² Nöpanman rataycuptin ricaycunanpänam canä Israel runacuna mana micuyänanpä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcunapis. ¹³ Tsaychömi Pedro wiyänä ciëlupita Tayta Dios caynö nimogta: “Pedro, tsaycunata pishtascärir micuy” nir.

¹⁴ Tsaynam Pedro ninä: “Taytay, manam cay animalcunataga noga micümantsu. Manachä imaypis micurgötsu mana micuyänapä niyämangayqui cagcunataga”. ¹⁵ Tsaynö niptinnam yapay nimunä: “Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?” nir.

¹⁶ Pedruta tsaynö quimsa cutim ricatsir nimunä. Nircurnam Tayta Dios tsay jacuta llapan animalcunatawan ciëlupa cutitsicurgan.

¹⁷ Tsaynam Pedro yarpachacurgan: “¿Imapärä cayta ricatsimashga?” nir. Tsaynö yarpachacuycaptinmi Cornelio cachacungan runacuna chäriyargan posadaraycangan wayiman. ¹⁸ Chaycurnam tapucuyargan: “Tapucuyälläshayqui, taytay. ¿Pedro caychöcu patsarällan?” nir.

¹⁹ Tsayyagga ricangancunatam Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynö yarpachacur caycaptinmi Espiritu Santo payta nirgan: “Quimsag juclä mana Israel runacunam ashiycäyëshunqui. ²⁰ Ras sharcur yarpuy paycunawan aywanayquipä. Ama mantsariytsu. Nogam paycunata cachamurgö” nir.

²¹ Tsaynam wayi jananpita yarpascamur tsay runacunata Pedro nirgan: “Tsay ashiycäyangayqui runaga nogallächä callä. ¿Imallapätä miñishtiyämanqui?” nir.

²² Tsaymi paycuna niyargan: “Capitan Cornelium cachayämashga gamman shayämünäpä, taytay. Payga alli runam. Tayta Diosta cäsurninmi runacunawanpis allilla cawan. Tsaynö captinmi payta cuyayan Israel runacunapis. Gamta capitampa wayinman pushayänäpäshi Tayta Diospa angelnin yuripasquir nishga. Tsayshi aywayculläshun Diospa willacuyninta yachaycatsinayquipä”. ²³ Tsaynam tsay runacunata Pedro patsatsirgan posadarangan wayiman.

Tsaypita warayninnam Pedro aywargan Cornelio cachacungan runacunawan. Paycunawanmi aywayargan tsay Jope marcapita waquin criyicogcunapis. ²⁴ Aywayanganpita warayninrämi chäyargan Cesarea marcaman. Paycuna chäyänanpäga castancunawan y cuyanacungancunawanpis wayinchömi Cornelio shuyaraycäyargan Pedruta chasquiyänanpä. ²⁵ Chaycuptinnam Cornelio yargamurgan saludanapä. Nircurnam maquina tsogpacurcur Pedrupa ñöpanman gonguricuycurgan. ²⁶ Tsaymi Corneliuta Pedro nirgan: “Cornelio, ¡sharcuy! Nogapis gamnö runallam cä” nir.

²⁷ Tsaypitanam Corneliuwan parlar wayinman yaycuycarna tarigan atasca runacuna goricashga caycäyagta. ²⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Gamcuna musyayanquim üsücunachö Israel runacunawan juclä runacuna mana juntacäyänapä cagta ni wayincunamanpis mana yaycuyänapä cagta. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi revelamar tantiyatsimashga mana Israel runacunamanpis chänäpä cagta. ²⁹ Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamurgö. Canan mä nimay ari, imapä gayatsimangayquitapis, taytay”.

³⁰ Tsaymi Cornelio nirgan: “Chuscu junagnam canannö tardipaypa mañacuycapti röpanpis chipiptinrä juc runa yuripämangan. ³¹ Tsay runam nimargan: ‘¡Cornelio! Tayta Dios wiyashgam mañacungayquicunata. Ricashgam pobricunata yanapangayquitapis. ³² Canan cachacuy runacunata Jope marcachö caycag Pedruta pushayämunanpä. Paymi tantiyatsishunqui

Diospa willacuyninta. Y posadaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Simonpa wayinga lamar cuchunchömi caycan'. ³³ Tsaynö nimaptinmi juclla cachacamurgä pushaycayämushunayquipä. Shamungayquita pasaypam cushicuyällä, taytay. Caychö llapäcunam goricashga shuyaraycäyargö Tayta Dios nishungayquicunata willapaycayämänayquipä”.

Corneliupa wayinchö Pedro willacungan

³⁴ Tsaynam Pedro parlar gallaycurgan caynö nir: “Tayta Diosga musyatsimashgam maytsaychö imaycaläya runacunatapis cuyanganta. ³⁵ Payga cuyapanmi imayca ricog runatapis munangannö cawag cagtaga. ³⁶ Musyangayquinöpis Israel runacunamanmi Jesucristuta Tayta Dios cachamurgan alli willacuyninta willacuptin chasquicogcuna Tayta Dioswan allina cawayänanpä. Y Jesucristullam pitapis maytapis juzganga. ³⁷ Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Galilea provinciachö runacuna bautizacuyänanpä willacungan. ³⁸ Tsay witsanmi Nazaret marcapita Jesuspis Tayta Diospa willacuyninta willacur gallaycurgan. Payman Espiritu Santuta Tayta Dios cachamurgan, tsay poderwan imaycatapis allita rurananpä. Tsaynam marcan marcan purirgan geshyagcunata allitsir, runacunapita supaycunata gargur, y imayca allicunata rurar”.

³⁹⁻⁴⁰ “Nogacunam ricayargä Jerusalenchö, Judea provinciachö, y waquin marcacunachöpis Jesus llapan rurangacunata. Y paytaga cruzchömi wanutsiyargan. Tsaypita quimsa

junagtaga Tayta Dios cawatsimurganmi. Tsaypitanam nogacuna cawaycagtana ricayargä. ⁴¹ Manam llapan runacunatsu cawamunganta ricayashga, sinöga willacuyänäpä Tayta Dios acrayämangan cagcunallam. Tsaymi wanunganpita cawamuptin paywan micuyargö y upuyargö. ⁴² Nircurnam maytsaychöpis runacunaman Señor Jesus cachayämashga willacur musyatsiyänäpä wanushgacunata y cawaycagcunatapis paylla juzganänpä cagta. ⁴³ Tsayta willacuycäyangänöllum Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapis Jesucristupäga willacuyargan: “Tayta Dios cachamungan salvacogta pipis chasquicuptinga jutsancunapita perdonashgam canga’ nir”.

Mana Israel runacunapis Espiritu Santuta chasquiyangan

⁴⁴ Corneliupa wayinchö Jesucristupä Pedro willapaycaptinmi llapan goricashga caycag runacunaman Espiritu Santo chargan. ⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaychö juc idiömacunapa parlatsiptinmi Tayta Dios cuyacog canganta cushishgalla alabayargan. Tsaynö parlayanganta wiyarnam Pedruwan aywag Israel runacuna espantacur niyargan: “¡Mana Israel runa caycäyaptinpis Tayta Dios paycunaman Espiritu Santuta cachaycamushgam!” nir. ⁴⁷ Tsaynam tsay Israel runacunata Pedro nirgan: “Nogantsicnö paycunapis Espiritu Santuta chasquicuycäyaptinga juçlla bautizashun” nir.

⁴⁸ Nircurnam Jesucristupa jutinchö bautizacuyänänpä nirgan. Tsaypitanam Corneliuwan

goricäyag runacuna Pedruta rugayargan ishca y quimsa junagllapis paycunawan goyäriyänanpärä.

11

Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyanganta Pedro willacungan

¹ Mana Israel runacunapis Tayta Diospa alli willacuyninta chasquicuyangantaga Judea provinciachö musyariyargannam apostolcuna y waquin criyicogcunapis. ²⁻³ Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiriptinna waquin Israel mayin criyicog cagcuna parlacachar niyargan: “¿Imanirtä mana Israel runacunapa wayinman yaycuyarguyqui y paycunawan juntacarcurrä micuyarguyqui?” nir.

⁴ Tsaynö niyaptinmi imanir aywangantapis Pedro willapar gallaycorgan: ⁵ “Jope marcachö Tayta Diosman mañacuycangächömi ricasquirgä jatuncaray jacunö chuscun puntanpa wata shga ciëlupita uraycämogta. ⁶ Tsay jacuchömi canä mana micunapä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcuna. ⁷ Tsaypitanam wiyargä ciëlupita caynö nimogta: ‘Tsaycunata pishtascärir micuy’ nir”.

⁸ “Tsaynö nimaptinmi nirgä: ‘Manam cay animalcunataga noga micümantsu, taytay. Imaypis manam micurgötsu mana micunapä permitin-gayqui cagcunataga’ ”.

⁹ “Tsaynö niptinam ciëlupita yapay nimargan: ‘Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?’ ¹⁰ Tsaynö quimsa cuti niscarmarmi tsay jacuta ciëlupa cutitsicorgan”.

11 “Tsay öram patsaraycangä wayiman nogata ashiyäamarni chäyämurgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. 12 Tsaynam Espiritu Santo nimargan mana mantsacuypa paycunawan aywanäpä. Y caychö caycag jogta (6) waugicunawanmi aywayargä. Llapämi tsay gayatsimagni mana Israel runapa wayinman yaycuyargä. 13 Tsaychömi Cornelio willayämargan wayinchö Diospa angelnin yuripasquir caynö ninganta: ‘Cornelio, cachacuy Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä. 14 Paymi nishunqui wayiquichö llapayquicuna imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis’ nir”.

15 “Tsaynö Cornelio parlar ushariptinnam nogapis Jesucristupä willapar gallaycurgä. Tsaychönam nogantsicman Espiritu Santo shamungannölla paycunamanpis chascamurgan. 16 Tsay öram noga yarpacurcurgä Jesucristo caynö nimangantsicta: ‘Juan Bautistaga yacullawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosmi itsanga Espiritu Santuwan bautizayäshunqui’ ninganta. 17 Tsay ningannöllum Jesucristuman criyicur yäracuynintsicpa Espiritu Santuta Tayta Dios nogantsicmanpis cachamushga. Paycunamanpis tsaynölla cachaycämuptinga nogaga ¿pinatä cä Tayta Dios ruranganta michäcunäpäga?”

18 Tsaynö Pedro willapäriptinnam tsay parlacachagcuna shumag tantiyacurir cushicurnin niyargan: “Tsayöraga mana Israel runacunapis jutsancunata jagirirnin perdonta chasquirnam, ¡Diosnintsicpa ñöpanchöna mana ushacag cawaychö cawayanga!” nir.

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquicuyangan

¹⁹ Estebanta wanutsiyanganpitaga Israel runacunapa autoridänincuna Jesusman criyicogcunata prësutsir maltratarmi gallaycuyangan. Tsaymi Jesusman criyicogcuna Jerusalem pita wacpa caypa geshpir aywacuyangan Fenicia marcacunaman, Chipriman, y Antioquia marcamanpis. Tsay marcacunaman chaycurmi Israel mayincunallata willapâyangan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Mana Israel runacunataga manam pitapis willapâyargantsu. ²⁰ Imanö captinpis Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag criyicogcunam itsanga mana Israel runacunatapis willacuyangan Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpä cagta. ²¹ Paycunatam Tayta Dios shumag yanapangan tsaynö willacuyänanpä. Tsaynö pam imayca llutan ruraynincunata jagirir Jesucristuta atscag chasquicuyangan.

²²⁻²⁴ Tsayta wiyarninmi apostolcuna Jerusalem pita Bernabeta cachayangan Antioquiaman. Bernabega Diosnintsicman shumag yäracog runam cargan. Payga Espiritu Santo munangannömi imaypis cawacog. Antioquiaman Bernabe chaycurmi ricargan runacuna Jesucristuta imanö chasquicuyangantapis. Tsaymi cushicurnin paycunata masrä valoratsirgan Jesucristo munangannö imaypis cawayänanpä. Tsaychö Bernabe shumag yachatsiptinmi mas atscag runacuna Jesucristuta chasquicuyangan.

²⁵ Tsaypitanam Tarso marcamanna Bernabe aywargan Sauluta Antioquiaman pushamunanpä. ²⁶ Antioquiaman paywan cutiycurnam juc wata entëru tsaychö ishcan tärâyargan runacunata yachatsirnin. Antioquia marcachö runacunarämi Jesusman criyicogcunata “Cristiänucuna” niyta gallaycuyargan.

²⁷ Tsay junagcunam Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jerusalenpita châyargan Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰ Tsaychömi juc profëta Agabo jutiyogta Espiritu Santo musyatsirgan ima päsananpä cagtapis willacunapä. Paymi willacur nirgan: “Feyupa muchuyämi canga maytsaychöpis” nir. Tsaynö niptinmi Jesusman criyicogcuna willanacuyargan imaycatapis canganpita gorircur Judea provinciachö criyicogcunaman apatsiyänanpä. Tsay goriyangancunatam Bernabewan Saulo apayargan Judea provinciaman. Tsaychönam Señor Jesuspa willacuyninta yachatsicogcunaman entregayargan paycunana muchuy tiempu chämuptin aypuyänanpä. Agabo ningannöllum rasunpaypapis muchuy cargan rey Claudio Romachö maytsay nacioncunata mandangan witsan.

12

Carcelchö Pedro wichgarangan

¹ Tsay witsanmi Jerusalenchö Jesusman criyicogcunata rey Herodes prësutsir caycargan. ² Tsaychömi apostol Juanpa waugin Santiagutapis espädawan wanutsiyänanpä mandargan. ³ Santiaguta wanutsiyanganta musyasquirnam

Israel runacuna cushicuyargan. Tsaymi levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna Pedrutapis tsaritsirgan wanutsiyänanpä.

⁴ Pedruta prësu tsariscatsirnam Herodes wichgatsirgan carcelman. Tsaychönam chunca jogta (16) soldäducunata churargan chuscu chuscuyan trocanacur cuidayänanpä. Herodespa yarpayninga cargan Pascua fiesta ushayrä Pedruta carcelpita jipisquir chiquegnin Israel autoridäcunaman entregaycuymi.

⁵ Antis Jesusman criyicogcunaga Pedro wichgaraycaptin Tayta Diosmanmi pasaypa rugacur mañacuycäyargan.

Carcelpita Pedruta angel jipingan

⁶ Israel autoridäcunaga listunam caycäyargan waraynin Pedruta wanutsiyänanpä. Payga cadinawan watashgam punuycargan ishca y soldäducunapa chöpinchö. Waquin cag soldäducunanam täpaycäyargan carcel puncuchöna.

⁷ Tsaynö caycaptinnam Tayta Dios cachamungan angel atsicyarrä Pedruta yuripasquir wap ricchascatsir nirgan: “¡Aparä sharcuy, Pedro!” Niycuptin jinan öram Pedrupa maquinpita cadinacuna gotucasquirgan.

⁸ Tsaypitanam angel yapay nirgan: “¡Ras wachacacuy! ¡Llangiquitapis jaticuy!” nir. Jaticuriptinnam angel nirgan: “¡Punchuyquita jaticurcur gepalläta yargamuy!” nir.

⁹ Tsaynam angelpa gepallanta Pedro aywargan. Peru manam allillaga cuentata gocurgantsu, suëñuycanganllata yarpas rasunpaypa yarguycangantaga. ¹⁰ Päsarirgannam soldäducuna

täpaycäyaptin ruri cag puncucunatapis. Nircur wagta cag jërru puncuman chäriyaptin tsay puncupis quiquillanmi quichacasquirgan. Tsaynam wagtamanna yargusquiyargan. Tsaypitanam juc esquinata aywaycäyaptinna angel illacasquiptin japallanna ticrasquirgan.

¹¹ Tsaynam siga Pedro rasunpa yarguychanganta tantiyasquir nirgan: “Cananmi itsanga rasunpaypa musyä Tayta Dios angelninta jipimänanpä cachaycamunganta. Tsaynö cachamurmi salvaycamashga Herodespa maquinpita y tsaynölla Israel autoridäcuna wanutsiyämänanpä cagpitapis”.

¹² Tsaycuna päsanganta tantiyacurirnam Pedro aywargan Marcospa* maman Mariapa wayinman. Tsaychöga atscag goricaycurmi Pedrupä Tayta Diosman mañacuycäyargan.

¹³ Tsay wayiman chaycur sawan puncuta Pedro tacacusquiptinnam yargamurgan Mariapa emplyädan Rode jutiyog jipash, pi cangantapis ricananpä. ¹⁴ Pedrupa vozninta wiyaycurnam pasaypa cushicurnin punctapis manarä quichapar cörrilla cutirgan puncuchö Pedro caycagta willacunanpä.

¹⁵ Tsaynö willacuptinnam rurichö caycagcuna niyargan: “¿Imanöpatä payga canga? ¿Löcacu canqui o imam?” nir. Niyaptinpi “Manam ari. ¡Rasunpaypa Pedrum caycan!” nirganmi. Tsaynam paycuna niyargan: “¡Manam payga canmantsu! Angel parlamog imatachir wiyapacaycamurguyqui” nir.

* **12:12** Marcospa jucag jutinmi cargan Juan. Tsay Marcosmi Jesucristupä gellargan Bibliachö “San Marcos” ningan libruta.

¹⁶ Tsaynö ninacuyanganyagga masrämi Pedro puncuta tacacur gayacurgan. Tsaypita quichasquir Pedruta ricaycurnam itsanga espantacur mantsacäcuyargan. ¹⁷ Tsaynam maquillanwan upällacuyänapä sëñasta rurapärirnin willapargan carcelpita imanöpa yargamungantapis. Tsaypitanam nirgan: “Carcelpita Tayta Dios jipimangantaga willapâyay Santiagutawan waquin cag criyicogcunatapis” nir. Tsaypita yargurirnam aywacurgan jucläcunapana.

¹⁸ Patsa wararauptinnam Pedruta cuïdag soldäducuna ima päsangantapis mana tantiyar quiquin pura tapunacuyargan: “¿Maytä Pedroga?” nirnin. ¹⁹ Carcelhö mana tariycuyaptinnam Herodes soldäduñcunatawan maytsaypapis ashitsirnin cachargan yapay prësu tsariyänanpä. Mana tsariycayämuptinnam quiquincunata wanutsiyänanpäna nirgan. Tsaypitanam Judea provinciachö caycanganpita Herodes aywacurgan Cesarea marcaman juc tiempupä täräg.

Herodes wanungan

²⁰ Cesarepa lädun quinran Tiro y Sidon marcacunachömi muchuy cargan. Tsay runacunawan Herodes rabyacushga carmi tsay marcacunaman micuyta apayänanta munargantsu. Tsaynam runacuna willanacuyargan Cesareaman Herodeswan parlag aywayänanpä. Tsayman chaycurnam rey Herodespa yanapagnin Blasto jutiyog runawan amishtäta rurayargan. Paynam Herodesman pushargan parlacäshir caynö

ninanpä: “Tiro y Sidon runacuna rugacuyanmi alli cawacuychöna cawacuyänayquipä”.

²¹ Tsaynam Herodes tsay Tiro y Sidon marcapita aywag runacunawan juc junag goricäyanpä jitapargan. Tsay jitapangan junag fiestamanrä camacashga captinmi llapan goricashga runacunata parlapänanpä jaticurgan mas allin cag röpanta. Nircurnam mandacur jamacuna trönunman jamaycurnin runacunata pasaypa shumag parlapaycamurgan.

²² Tsaynö parlamunganta wiyaycurmi llapan runacuna gayararrä niyargan: “¡Cay parlamogga diosmi, manam runallaga canmantsu!” nir.

²³ Tsaymi Herodes cushicurgan tsaychö runacuna “Gamga Diosmi canqui” niyaptin “Tayta Diosllata alabayay” ninanpa rantin. Tsaynö cushicunganpita jinan öram Tayta Diospa angelnin manana allitsiypa geshyatsirgan. Tsay geshyawanmi pachanta curu ushaycaptin wanurgan.

²⁴ Tsayyagnam Diospa alli willacuyninta willacuyaptin maytsaychöpis runacuna Señor Jesucristuta chasquicurnin atscagyäyargan.

²⁵ Bernabewan Saulunam apayangan caridäta† Jerusalenchö criyicog pobricunata entregaycur Antioquiaman cuticuyargan Marcosta pushacur-cur.

13

Bernabetawan Sauluta Espiritu Santo acrangan

† **12:25** Tsay apayangan caridäpä masta musyanayquipä liyinqui Hechos 11.28-30.

¹ Antioquia marcachömi Jesucristuman criyicogcunachö cayargan Tayta Diospa willacuyninta yachatsicocuna. Paycunam cayargan Bernabe: “Yana Runa” ningan Simon, Cirenipita cag Lucio, Manaen, y Saulo. Manaenwan rey Herodesga tsay wayillachö shacshacogmi cayargan. ² Juc junag Jesucristuman criyicocuna goricaycur mañacur ayunaycäyaptinmi Espiritu Santo niran: “Bernabetawan Saulutaga Tayta Diosmi acrashga alli willacuyninta willacur puriyänanpä” nir.

³ Tsaynö niptinmi bendisarnin umancunaman maquincunata churaycur paycunata yanapananpä Tayta Diosman mañacuyargan. Nircurnam cachayargan Jesucristupä willacur puriyänanpä.

Jesucristupä Chiprichö Pabluwan Bernabe willacur gallayangan

⁴⁻⁵ Tsaypitanam Espiritu Santo ningannö willacuyänanpä aywar Bernabewan Saulo chäyargan “Seleucia” ningan marcaman. Marcostapis pushayarganmi yanapagnincunapä. Tsaypitanam büquiwan aywayargan Chipre islaman. Tsaypita Salamina marcaman chaycurnam Israel runacuna goricäcuyänan wayicunachö Diospa willacuyninta willacur gallaycuyargan.

⁶ Tsaynö willacur entëru Chipre marcacunapam puriyargan Pafos marcaman chäyanganyag. Tsaychömi tariyargan Israel runa Barjesus* jutiyog brüjutapis. Payga “Diospa willacognin

* **13:6** Barjesuspa jucag jutinmi cargan Elimas.

profëtam cä” nirmi runacunata pasaypa criyitsir ushag. ⁷⁻⁸ Tsay brüjoga amishtäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga allı yarpayyog runa carmi Bernabetawan Sauluta gayatsirgan Diospa willacuyninta willapäyänanpä. Paycuna willapäyanganta shumag tantiyacurmi Jesucristuta chasquicuytana munargan. Peru tsaynö chasquicuyta munaycaptinpis tsay brüjoga michäcurmi Sergio Paulo chasquicunanta mana munargantsu. ⁹ Tsaynö michäcuptinmi Saulo ajanargan. (Saulupaga jucag jutın cargan Pablum.) Tsaynö ajanarnam Espiritu Santo yanapaptin tsay brüjuta niycurgan: ¹⁰ “ıGamga ruraycanqui Satanas munangantam! ıTsaymi Diosnintsicpa contran caycanqui! ıImanirtä Diospa willacuyninta runacuna chasquicuyänanta michäcunqui? ¹¹ ıTsaynö cangayquipitam Tayta Diospa castıgunwan gaprayanqui! Manaran atsicyag patsata ricanquirätsu” nır.

Tsaynö nisquiptinmi jinan öra tsay brüju gapra tıcrasquirgan. Tsaynam tsay brüju rugacurgan pillapis mayllapis jancharcur wayınman pushaycunanpä. ¹² Tsaynö gaprayanganta ricaycurmi Sergio Paulo espantacurgan Diosnintsic rasunpaypa poderyog canganta y jinan öram Jesucristuta chasquicurgan.

Pisidia provinciachö Pablo yachatsicungan

¹³ Tsaypitanam büquıman yarcurcur Pablo aywargan yanapagnıncunawan Pafos marcapita Panfilia provinciachö Perge marcaman.

Tsaychö paycunata jagiriycurmi Marcos cuticurgan Jerusalemman. ¹⁴ Pabluwan Bernabega aywacuyargan Pisidia provinciachö cag Antioquia marcammannam. Tsaychönam säbadu jamapay junag captin paycunapis Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywayargan. ¹⁵ Tsaychönam Diospa palabrantan liyir ushasquir Bernabetawan Pabluta tsaychö yachatsicogcuna niyargan: “Waugicuna, imallapis yachatsiyämänayquipä captinga puntäcunaman shamusquir yachaycatsiyällamay” nir.

¹⁶ Tsaynam ñöpancunaman aywaycur maquina Pablo jayarigan upällacuyänapä. Nircurmi norgan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, cay yachatsicuyangäta shumag wiyayämay. ¹⁷ Tayta Diosmi unay Abrahamta, Isaacta, y Jacobta norgan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpä. Tsay ningannöllum Jacobpa willcancuna Egiptuchöna mirayargan imaycayog ricacuyanganyag. Nircurnam Tayta Dios milagrucunata rurarnin Egiptuchö ñacacuyäpita jipimurgan. ¹⁸ Tsaypitam chuscu chunca (40) watantin tsunyang jircacunachö puriyargan. Tsaynö purir Tayta Dios ningancunata mana cäsucuyäptin pay castigarpis manam ushacätsirgantsu. ¹⁹ Tsaypitanam ‘Canaan’ ningan marcacunaman chätsirgan. Tsayman chaycatsirnam ganchis (7) puëdeg marcacunata ushacätsiyänapä Tayta Dios yanapargan. Tsaypitanam paycunata tsay marcacunata raquinacuyänapä entregargan. ²⁰⁻²¹ Tsay llapanacuna päsgan chuscu pachac

pitsga chunca (450) watacunachöran”.

“Tsaypitanam tsay runacuna quejanacuyaptin arreglananpä Tayta Dios churargan juezcunata. Tsaynam willacognin profëta Samuel witsanna juezcuna cananpa rantinga Tayta Diosta rugacuyargan reynincuna churapananpäna. Tsaymi rey cananpä Tayta Dios churapargan unay Benjaminpa miragnincunapita Cis jutiyog runapa tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata rey cargan. ²² Tsaypitanam Saula rey cayninpita jipisquir Tayta Dios troquin churargan Davidtana rey cananpä. Davidpäga Tayta Dios caynömi nirgan: ‘Jesepa tsurin Davidmi itsanga llapan ningäcunata ruranga’ nir”.

²³ “Rey Davidpa miragnincunapitam Tayta Dios cachamurgan Israel nacionman auningan salvacogta. Tsay salvacogga Jesucristum.

²⁴ Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Israel runacunata willar nirgan: ‘Jutsayquicunata jagirir bautizacuyay’ nirnin.

²⁵ Tsaypita yapaypis Juan Bautistaga caynömi nirgan: ‘Salvacog cangäta yarpaycäyaptiquipis manam nogaga salvacogtsu cä. Runacunata salvananpäga jucrämi shamunga. Paymanga noga manam iwalätsu ni imallanmanpis’ nir”.

²⁶ “Cananga Israel marca mayicuna y mana Israel runacunapis, shumag wiyayämay. Willacungäta chasquicurga llapayquipis salvacuyanquim. ²⁷ Jerusalemhö runacuna ni autoridänincunapis manam tantiyayargantsu salvamänantsicpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jesucristupä gellgayangancunata

cada säbadu jamapay junagchö liyicarpis manam shumagga tantiyayargantsu, sinöga yarpäyargan Jesucristo runalla cangantam. Tsaynö mana tantiyarmi Jesucristuta wanutsiyargan. Tsay wanutsiyanganwanmi Tayta Diospa profëtañcuna gellgayangan cumplirgan.²⁸ Wanutsishga cananpä manam ni ima jutsantapis tariyargantsu. Tsaynö jutsanta mana tariycarpis Pilatumanmi entregaycuyargan imayca jutsayogtanöpis wanutsishga cananpä”.

²⁹ “Tsaycuna ruracanganwanmi llapanpis cumplirgan Tayta Diospa willacognin unay profëtañcuna niyangan. Y cruzpita jipisquirmi Jesucristuta cuyag runacuna pampayargan.

³⁰ Tsaypitaga Tayta Dios cawatsimurganmi.

³¹ Cawascamurnam atasca cuti Señor Jesus yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan pureg runacunata. Tsay runacunam Jesus cawarimunganta willacuraycäyan llapan runacunata”.

³²⁻³³ “Tsaymi nogacuna caychö caycäyä Diospa alli willacuyninta gamcunata musyatsiyänäpä. Salvacogta cachamunanpä Tayta Dios Israel runacunata unay auningannöllum cananga Jesucristuta cawaritsimurnin cumplishga. Jesucristo salvacog rey cananpä cagtanam ishca y cag Salmuchöpis gellgayargan Tayta Dios caynö ninganta: ‘Gamga cuyay tsurimi canqui. Cananmi rey canayquipä ningä cumplishga’ nir”.

³⁴ “Diospa palabran gellgaranganchö mastapis caynömi nimantsic: ‘Davidta auningäcunataga llapantam cumplishä’ nir. ³⁵ Tsay auninganpämi Bibliachö juc Salmutapis unay rey David caynö

gellgargan: ‘Cuyangayqui cagtaga manam pamparanganllachöga jagirinquitsu, ni ayantapis ismunanta manam munanquitsu’. ³⁶ Davidga manam tsaynö gellgargan quiquinpätsu. Payta pampaycuyaptin ayanga ismurganmi. ³⁷ Peru Jesuspa ayanmi itsanga ismushgatsu. Tayta Dios payta cawatsimushga captin tsaynöpam cumplishga rey David unay gellgangan”.

³⁸ “Llapayqui waugicuna panicuna, canan ningäta shumag tantiyacuyay. Tayta Dios cawatsimungan Jesucristuta chasquicuyaptiquim jutsayquicunata perdonayäshunqui. ³⁹ Tsaynö perdonayäshunquillam Moises gellgangan leycunata cumpliyta mana puëdiyaptiquipis. ⁴⁰⁻⁴¹ Jesucristuta mana chasquicog cagmi itsanga castigashga canga. Tsay mana chasquicogcunapämi Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapis caynö gellgayargan:

‘Tayta Dios ninganta mana cäsucogcuna,
pasaypa castigashga cayänayquipä cagta
musyayay.

Mana ichicllapis yarpäyangayquicunatam rurashä
castigashga cayänayquipä’ ”.

Tsaynam Bernabewan Pablo tsaynö willapäcur niyargan: “Cuïdacuyay gamcunapis. Pagtatä Jesucristuta mana chasquicuyangayquipita castigashga caycäyanquiman”.

⁴² Tsaynö nisquirmi goricäcuyänan wayipita yargucuyargan. Peru alli yachatsicuyashga cayaptinmi paycunata rugayargan jucag cag säbadupis yapay yachatsicuycuyänanpä.

⁴³ Goricäcuyänan wayipita yargucuyaptinnam tsay Pisidia provinciachö täräg Israel runacuna y waquin jinan runacunapis Pablupa y Bernabepa gepanta atscag aywayargan. Paycunatam Pablo valoratsirgan cuyapäcog Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänapä.

Pisidia provinciachö mana Israel runacunatana Pablo yachatsingan

⁴⁴ Tsaypita yapay cag säbadu jamapay junagchönam tsay marcachö atscä runacuna goricäyargan Diospa willacuyninta wiyayänapä.

⁴⁵ Tsaynö goricäyanganta ricaycurmi mandacog Israel runacunaga Pablupa yachatsicuyninpä “Llullacogmi” nir contran sharcuyargan.

⁴⁶ Tsaynö niyaptinmi Bernabewan Pablo mana mantsacuypa niyargan: “Israel runacuna cayaptiquim gamcunatarä puntata Diospa willacuyninta willapäyä. Tayta Dioswanna cawayänayquipä cagta willapäyaptipis gamcuna manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö cayaptiqui cananga juccunatana willapäyähä. ⁴⁷ Llapan runacunata willapäyänätam Tayta Diosga munan. Palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Israel runacunaman willacuynita churargö llapan nacioncunaman chätsiyänayquipämi. Willapäyangayquita chasquicurmi maytsaychöpis runacuna salvacuyanga’ nir”.

⁴⁸ Tsaynö Pabluwan Bernabe parlayanganta wiyarmi mana Israel cag runacuna pasaypa cushicuyargan, paycunapäpis salvacion canganta

tantiyarnin. Tsaymi Señor Jesusman criyicurnin Tayta Dios acrangän cagcuna willacuyninta chasquicuyargan gloriachöna cawayänanpä.

⁴⁹ Tsaynömi Diosnintsicpa willacuyninga tsay Pisidia quinran marcacunapa musyatsicush cargan. ⁵⁰ Tsaymi mandacog Israel runacunaga Diosman mañacog warmicunata y marca autoridäcunatapis aquishaparnin sharcatsipäyargan Bernabetawan Pabluta chiquiyänanpä. Tsaynö chiquiparninmi Israel runacuna Bernabetawan Pabluta garguyargan tsay marcacunapita. ⁵¹ Tsaynö garguyaptinmi chaquincunachö polvuta tapsicusquir aywacuyargan caynö nir: “Willapayangäta mana chasquicuyangayquichöga alfin quiquiucunanam jutsayog cayanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä”. Nisquirnam Iconio marcapanä aywacuyargan.

⁵² Jesusman criyicogcunaga Espiritu Santo imaycachöpis yanapaptin cushishgam cawacuyargan.

14

Iconio marcachö Bernabewan Pablo Jesucristupä willacuyangan

¹ Iconio marcachöna caycarnam Bernabewan Pablo aywayargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychö shonguncunaman yaycog yaycog parlapaycuyaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyargan. ² Tsaynö chasquicuyaptinmi waquin cag Israel runacuna ajanarnin mana Israel runacunata sharcatsipäyargan Jesusta chasquicogcunata chiquiyänanpä.

³ Tsaychömi Bernabewan Pablo juc ishca y semäna cayargan. Paycunaga Diosnintsicman yäracurninmi pitapis mana mantsacuypa willacuyargan caynö: “Tayta Dios cuyapâcog carmi tsurin Jesucristuta cachamurgan salvamänantsicpä” nir. Tsay willacuyangan rasunpaypa canganta runacuna musyayänanpämi Bernabetawan Pabluta Tayta Dios yanapargan milagrucunata rurayänanpäpis.

⁴ Tsaychö Jesucristupä willacuyaptin runacunaga manam juc yarpayyogllatsu cayargan. Waquin runacuna cushicuywan apostolcuna parlayanganta wiyayaptinpis waquincunaga contrancunam sharcuyargan.

⁵ Tsaymi tsay contrag cagcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan willanacuyargan Bernabetawan Pabluta samgaypa wanutsiyänanpä. ⁶ Tsayta musyaycur geshpicuyanganchömi Licaonia provinciaman chäyargan. Tsaypitanam aywacuyargan

Listra marcaman, Derbe marcaman, y tsay provinciachö mas waquin marcacunamanpis.

⁷ Tsay marcacunachöpis Diospa alli willacuyninta willacuyarganmi.

Listra marcachö Pabluta samgayangan

⁸ Listra marcachönam juc ratayashga runa cargan, yuringanpita pasaypapis mana pureg. ⁹ Tsay runaga jamaraycargan Pablo parlangancunata wiyarmi. Tsayta ricärir Pabloga tantiyasquirgan tsay runa Tayta Diosman yäracur allirinanpä cagtam. ¹⁰ Tsaymi llapan callpanwan nirgan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!”

Tsaynö niycuptinmi wap ichircurnin purir gal-laycurgan. ¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa parlacuynincunachö runacuna cushicurnin ni-yargan: “¡Dioscunam runa tucuycellar nogantsic-man shayämushga!” nir.

¹² Bernabepämi yarpäyargan “Zeus” ningan dios-nincuna canganta. Y Pablupänam, willacog captin, yarpäyargan “Hermes” ningan diosnincuna can-ganta. ¹³ Tsay Listra marcaman yaycunachömi “Zeus” ningan diosnincunata adoracuyänan wayi cargan. Tsay wayichö sirveg sacerdotim pun-cuman apamurgan waytan wallgashga törucunata. Tsaychömi llapan runacuna apostolcunata ado-rarnin tsay törucunata rupatsipayta munayargan.

¹⁴ Tsaynö adorayta munayanganta tantiyasquirnam Bernabewan Pablo pasaypa llaquinar jatiräyangan röpancunatapis rachiscäriyargan.* Nircurmi runacunaman aywaycur niyargan: ¹⁵ “¡Imapätä tsaycunata rurayanqui! Nogacunapis gamcunanö runallam cayä. Gamcunaman willagniquicuna shayämurgö tsay dioscunata adorar llutanta ruraycäyangayquicunata jagirir rasunpa cag cawag Diostana adorayänayquipämi. Paymi cay imaycacunata camargan, ciëlutapis, cay patsatapis, lamartapis, llapan imaycacunatapis. ¹⁶ Tayta Dios munanganman cawayänayquipä

* **14:14** Tsay witsanshi Diospa contran pipis parlaptin o ima llaquicuyis feyupa päsapin jatiraycäyangan röpancunatapis runa-cuna rachiyag. Tsay üsupita masta musyanayquipä liyinqüi Gene-sis 37.29,34; 44.13; Numeros 14.6; Josue 7.6; 2 Samuel 1.11; 2 Reyes 2.12; 5.7; 11.14; 22.11; Job 1.20; 2.12; Isaias 36.22,37; Jeremias 36.24; 41.5; Joel 2.13; Marcos 14.63.

cagta mana tantiyarmi quiquiucuna munayangayquita rurar cawaycäyanqui. ¹⁷ Tsaynö cayaptiquipis Tayta Dios poderösu canganta musyatsicurmi mana jagiriyäshurgayquitsu, sinöga imaypis yanapayäshurguyquim. Pay tamyatsimuptinmi cosëchata alli goriyanqui cushishga cawayänayquipä. Tsaynö pam tantiyaycätsiyäshunqui cuyapäcog Dios canganta. Tsayta shumag tantiyacur cananga paytana chasquicuyay”.

¹⁸ Tsaynö Pabluwan Bernabe niyaptinpis tsay runacuna paycunata diostanö adorayta munayaptin michaycuyänanpäga ajam cargan.

¹⁹ Tsaypita waraynincunanam apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquia marcapita y Iconio marcapita chäyargan. Paycunam apostolcunapa contran parlayargan runacunata aquishaparnin. Paycuna niyanganta cäsurnam runacuna Pabluta samgayargan wanushnö jitaçapä. Nircur wanushgana canganta yarparmi garachashga apaycur marca cuchunman jitasquiyargan. ²⁰ Tsaynam Jesusman criyicogcuna jitaraycangan cagman goricäyargan Pabluta apayänanpä. Tsaynö juntaparaycäyaptinmi sharcurcur tsay marcaman cangan cutiyurgan. Tsaypita warayninnam Bernabewan aywacuyargan Derbe marcaman.

²¹ Tsay Derbe marcaman chaycurnam Diospa alli willacuyninta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinmi atscä runacuna Señor Jesusman criyicuyargan. Nircurnam cutiyargan Antioquia, Listra, y Iconio marcacunaman. ²² Tsay

marcacunaman chaycurmi Jesusman criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman mana ajayaypa yäracuyänapä. Tsaynöpis shumagmi tantiyatsipäyargan Jesusman criyicuyanganpita imaypis runacuna chiquiyänapä cagta. ²³ Tsaynöllam cada marcachö yachatsicogcunata churayargan criyicogcunata ricayänapä y shumag yachatsiyänapä. Nircurnam ayunarnin Tayta Diosman mañacuyargan paycunata imaypis yanapaycunapä.

Siria provinciachö Antioquiaman Bernabewan Pablo cutiyangan

²⁴ Tsaypita Pisidia provinciapa päsarnam chäyargan Panfilia provinciamanna. ²⁵ Tsaypita päsagnönam Perge marcachöpis Diospa willacuyninta willacuyargan. Nircurnam aywayargan Atalia marcaman.

²⁶ Tsaypitanam büquiwanña Siria provinciachö Antioquia marcaman cuticuyargan. Tsay marcapitam Jesucristuman criyicogcuna paycunata puntata cachayargan maytsaypapis willacur puriyänapä. Tsaynö willacuyänapämi Tayta Diosman mañacuyargan yanapanapä. ²⁷ Tsay Antioquia marcaman cutisquirnam Jesusman criyicogcunata gayatsirnin cushicur willapäyargan caynö: “¡Willacuyninta willacuyänäpä Diosnintsic shumagmi yanapaycayämashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis chasquicuyashga! ¡Paycunapis cananga Jesucristumannam criyicuycäyan!” nir. Tsaynö willacuyaptinmi llapanacuna pasaypa cushicuyargan. ²⁸ Pabluwan Bernabega atscä

quillacunam tsaychö criyicogcunata yachatsir cayargan.

15

Jerusalenchö apostolcuna willanacuyangan

¹ Pabluwan Bernabe Antioquiachö caycäyaptinmi Judea provinciapita criyicogcuna chäyargan. Paycunam tsaychö criyicogcunata caynö yachatsir gallaycuyargan: “Moises gellangan ley ningannö cuerpuyquicunata señalacurrämi salvacuyanqui” nirnin. ² Tsaynö llutanta yachatsicuyaptinmi paycunawan Bernabe y Pablo pasaypa rimanacuyargan tsay Judea provinciapita yachatsicogcunawan. Tsaynö rimanacuyaptinmi Antioquiachö criyicogcuna Bernabetawan Pabluta niyargan: “Mejor aywacuyay Jerusalemman. Tsaychönam apostolcunawan y mas yachatsicog waugicunawanpis shumag arreglayämunqui señalacunantsicpä o mana señalacunantsicpä cangantapis”. Tsaynö nirninmi mas criyicog waugicunatapis acrayargan paycunawan Jerusalemman aywayänapä.

³ Tsay aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chäyargan. Tsay marcacunachöpis musyatsicuyarganmi mana Israel runacunapis paycuna willacuyaptin chasquicuyanganta. Tsaynö willapäyaptinmi Jesucristuman criyicogcuna cushicuyargan.

⁴ Jerusalemman chäriyaptinnam Pablutawan Bernabeta chasquicuyargan apostolcuna, yachatsicogcuna, y Jesucristuman llapan criyicogcuna. Tsaychönam Bernabewan

Pablo paycunata willapâyargan maypa tsaypa puriyaptinpis Tayta Dios yanapanganta y mana Israel runacunapis salvacuyânanpä Jesucristuta chasquicuyanganta. ⁵ Tsaynam Jesucristuman criyicog cag fariseo runacuna ichircur niyargan: “Manam paycuna salvacuyangatsu Moisespa leynincunata mana cumplirga ni cuerpuncunata mana señalacurga” nirnin.

⁶ Tsaynö niyaptinmam apostolcuna y yachatsicogcuna goricâyargan tsay señalacuy asuntuta parlayânanpä. ⁷ Tsaychö rimanacur pasaypa parlaycâyaptinmi Pedro nirgan: “Waugicuna, musyayanquim juc cuti mana Israel runacunaman willacuyninta musyatsicunäpä Tayta Dios mandamanganta. Tsaynö mandamargan paycunapis Señor Jesucristuta chasquicur salvacuyânanpämi. ⁸ Mandamangannöllum tsay runacunapis Diospa willacuyninta willapapti chasquicuyashga. Tsayta musyarmi Diosnintsic Espiritu Santuta paycunamanpis cachamushga. Nogantsic chasquicungantsicnöllum paycunapis Espiritu Santuta chasquicuyashga. ⁹ Tsaynö pam musyantsic Jesucristuman criyicur yâracog cagta, Israel runa o mana Israel runa captinpis, Tayta Dios perdonar salvanganta. ¹⁰ Tsaynö caycappinga ¿imanöpatä mana Israel cagtaga: ‘Salvacuyânayquipäga Moises gellangan leynincunatarä cumpliyanguiman’ nishun? Tsaycunataga unay Israel runacunapis ni quiquintsiccunapis manam cumpliyta puëdintsictsu. ¿Imanirtä Tayta Dios ruranganta manacagman churayta munayanqui?”

11 ¡Manam tsay leycunata cumplingantsicpitatsu salvacuntsic, sinöga Señornintsic Jesucristum cuyapämarnintsic salvamantsic nogantsictapis y paycunatapis!”

12 Tsaynö Pedro niptinmi tsaychö caycag runacuna llapan upällacurcuyargan. Tsaynam Bernabewan Pablo willapâyargan Tayta Diospa poderninwan mana Israel runacunachöpis milagrucunata rurayanganta.

13 Tsaynö willapayta ushasquiyaptinmi Santiago nirgan: “Waugicuna, wiyayâmay. 14 Pedro willamarguntsic Tayta Dios cuyaparnin tsay mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicog cagcunataga salvangantam. 15 Pedro willapämangantsicnöllam Tayta Dios willacognin unay profëtacunawanpis willacatsirgan caynö:

16 ‘Israel nacionchö Davidpa castanpita rey manana captinpis churashä paypita miragcunallapitam rey cananpä.*

17 Tsaynö rurashä Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracayämunanpämi. Tsaynö ruraptimi llapan acrangä cag runacuna salvacuyanga.

18 Tsaynö päsanapä cagtam Tayta Dios unaypitapis musyatsimargantsic’ ”.

19 Tsaycunata yarparcatsirmi Santiago mastapis nirgan: “Tayta Dios tsaynö nicaptinga Jesucristuman criyicog mana Israel

* **15:16** Davidpa mirayninpita rey sharcunanpä ninganga Jesucristum. Davidpa mirayninpita Jesucristo yuringanta musyanayquipä liyinqui Mateo capítulu 1; Lucas 1.60; 23.3.

runacunatapis ama pantatsishuntsu. Ni ama obligashuntsu: ‘Moises gellangan leycunatarä cumpliyay salvacuyänayquipäga’ nirnin. ²⁰ Tsaypa rantinga antis llapan criyicogcuna alli ricanacuyänanpä cartata apatsishun. Tsay cartachö mana Israel runacunata willashun idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata mana micuyänanpä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänanpä, majayog cagcunapis juccunawan mana puriyänanpä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänanpä, ni ima ashmapa yawarnintapis mana micuyänanpä. ²¹ Tsaynö cawayänanpäga Moises gellangan leycunatam goricäcuyänan wayicunachöpis cada säbadu jamapay junagchö yachatsicuyäyan”.

Mana Israel runacunaman cartata apatsiyangan

²² Tsaynö Santiago nisquiptinnam apostolcuna, yachatsicogcuna, y Señor Jesucristuman llapan criyicogcuna ishca y runacunata acrayargan Bernabewan Pablo Antioquiaman cutiyaptin wallquiyänanpä. Tsay acrashga runacunam cayargan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi cargan Barsabas. Paycunaga llapan criyicogcunapita mas respëtuwan ricashgam cayargan. ²³ Paycunawanmi cartata apatsiyargan Antioquiachö criyicogcunaman. Tsay cartachömi caynö norgan:

Antioquia marcachö cuyay waugicuna panicuna, Siria y Cilicia provinciacunachöpis cuyay waugicuna panicuna:

Jerusalenchö apostolcuna y yachatsicog waugiquicuna carmi gamcunata saludayarniqui cartacarayämü.

²⁴ Nogacuna musyayargömi waquin runacuna gamcuna cagman shamur llutancunata yachatsiyäshungayquicunata. Manam paycunataga nogacunatsu cachayämurgö. Mana cachaycäyämuptipis paycunaga gamcunata pantatsirmi llutancunata yachatsiyäshurguyqui: “Salvacuyänayquipäga cuerpuyquicunatarä señalacuyay y Moises gellangan llapan leycunatarä cumpliyay” niyashurniqui.

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyaycurmi llapácuna willanacuyargö gamcuna cagman Judasta y Silasta cachayämünäpä. Paycunam tantiyatsiyäshunqui cay cartachö niyämungänölla. Bernabewan y Pabluwanmi paycuna shayämunga. Musyayangayquinöpis Bernabewan Pabloga wanuytapis mana mantsariypam Señornintsic Jesucristuta salvamänantsicpä Tayta Dios cachamunganta willacuycäyan.

²⁸⁻²⁹ Espiritu Santum tantiyatsiyämashga cuerpuyquicunata mana señalacurpis salvacuyänayquipä cagta. Tsaymi willanacuyargö idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata mana micuyänayquipä, ima ashmapa yawarnincunatapis mana micuyänayquipä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänayquipä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänayquipä, y majayog cagcunapis juccunawan mana

puriyänayquipä. Cay cartachö niyämungäcunata cumplirninga allim cawayanqui.

Tsayllatam niyämü cuyay waugicuna panicuna. Diosnintsic yanapaycuyäshuy.

³⁰ Tsaynam tsay willanacuyangannölla chuscun willacog waugicuna aywacuyargan Antioquiaman. Tsayman chaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcunata musyatsir goriyargan apayangan cartata liyipäyänanpä.
³¹ Tsay cartata liyipäriyaptinmi llapancuna cushicuyargan.

³² Tsaychö Judaswan Silas Diospa willacognincuna carnam criyicogcunata shumag tantiyatsir valoratsiyargan Tayta Diosllaman yäracurnin imaypis cawayänanpä. ³³ Tsaychö paycunawan juc ishcajunag goyäpäriyaptinman Tayta Diosta agradesicurnin Señor Jesusman criyicog waugicuna Judastawan Silasta despodicuyargan Jerusalemman cuticuyänanpä.†
³⁵ Bernabewan Pablum itsanga Antioquiachö quëdacuyargan waquin criyicogcunawan Diospa alli willacuyninta yachatsir cayänanpä.

Pablo yapay willacog aywangan

³⁶ Antioquiachö unaymanpa carirnam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu watucaramushunrä Diospa willacuyninta willapangantsic marcacunachö waugicunata y panicunata. Mä, ¿imanöshi caycäyan?” nir.

† **15:33** Waquin unay cag gellgarangancunachöga willamantsic caynömi: “34 Silasmi itsanga quëdacurnä tsaychö” nir.

³⁷ Tsaynö willanacurirmi Bernabega pushayta munargan Marcosta. ³⁸ Pablum itsanga Marcosta pushayta munargantsu, punta cag aywaynincunachö Panfilia provinciapita jagiriycur aywacushga captin. ³⁹ Tsaynö Pablo apayta mana munaptinnam tsay janan rimanacuyargan Bernabewan. Tsaynö rimanacurirnam Marcosta pushacurcur Bernabe büquiwan aywacurgan Chipre islaman.

⁴⁰ Tsaynam Pabluna Jerusalenpita Silasta gayatsimurgan wallquicunapä. Tsaychö Jesucristuman criyicogcunanam Tayta Diosman mañacuyargan tsay willacungan marcacunaman cutiyaptin paycunata yanapananpä. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunachö marcacunaman chaycurnam Pabluwan Silas tsaychö criyicogcunata yachatsir valoratsiyargan Tayta Dios munangannö shumag cawayänanpä.

16

Silastawan Pabluta Timoteo wallquingan

¹ Tsaypitanam Derbe marcaman Pabluwan Silas chäyargan. Nircurnam Listra marcaman chäyargan. Tsaychönam Timoteuwan reginacuyargan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel castam cargan. Jesucristuman criyicogcunam cayargan. ² Listra y Iconio quinran marcacunachö criyicogcunapis parlayargan Timoteupäga alli jövin cangantam.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captin Israel runacuna musyayarganmi Timoteuta mana señalatsishga canganta. Tsaymi Pablo señalatsirgan

wallquicuyta munar Israel marca mayincuna mana jamuräyänanpä. ⁴ Tsaypita quimsancunanam marcan marcan puriyargan Tayta Diospa willacuyninta willacuraycar. Chäyangan marcacunachömi apostolcuna apatsiyangan cartata liyipäyargan Israel runacunapa leynincunata llapanta mana cumplirpis salvacuyänanpä cagta. ⁵ Tsaynö shumag tantiyatsiyaptinmi tsaychö criyicogcuna pasaypa cushicuyargan. Y cada junagmi runacuna Señor Jesucristuta chasquicur masrä atscagyäyag.

Pablo suëñuyninchö Macedonia runata ricangan

⁶ Tsaypitam Pablo wallquegnincunawan Asia provinciaman aywayta munayargan Diospa willacuyninta willacuyänanpä. Tsaynö yarpaptinpis Espiritu Santo manam tsaypa aywayänanta munargantsu. Tsaynam Frigia y Galacia provinciacunachö marcacunaman chaycuyarnin willacuyargan Tayta Diospa alli willacuyninta. ⁷ “Misia” ningan provinciaman chaycurnam aywayta munayargan Bitinia provinciama. Tsaypis Espiritu Santo manam munargantsu tsaypa aywayänanta. ⁸ Tsaynam Misia provinciapa päsarinnin chäyargan Troas marcaman.

⁹ Tsaychönam suëñuyninchö Pablo ricangan Macedonia provinciapita juc runa caynö rugaycagta: “Cayman tsimpaycallämuy nogacunatawan yanapaycayämänayquipä”

nir. ¹⁰ Pablo tsaynö ricanganta nogacunata* willayämaptinmi tantiyasquiyargä tsay marcacunamanpis willacuyninta chätsiyänäpä Tayta Dios munanganta. Tsaymi juclla alistacuyargä Macedoniaman aywayänäpä.

Filipos marcachö willacuyangan

¹¹ Tsaynam Troas marcapita büquiwan aywar chäyargä “Samotracia” ningan islaman. Tsaypita waraynin junagrämi chäyargä Neapolis marcaman. ¹² Tsaypita Macedonia provinciaman päarnam chäyargä Filipos marcaman. Tsay marcaga cargan Roma runacuna täcuyänan marcam. Tsay marcachöga juc ishcajunagcunam goyariyargärä.

¹³ Tsaychö goyarmi musyayargä Tayta Diosman mañacuyänanpä Israel runacuna mayu cuchullanman imaypis goricayanganta. Tsaymi säbadu jamapay junag captin nogacunapis tsayman aywayargä. Tsaychömi tsay goricashga caycag warmicunata Tayta Diospa willacuyninta willapäyargä.

¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycänä Tayta Diosta cäsucog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapitam cargan. Y morädu finu tēlacunatam ranticog. Tsaychö Señor Jesucristo salvacog canganta Pablo parlapaptinmi tsay warmi shumag tantiyacur Jesucristuta chasquicurgan. ¹⁵ Tsaypitanam

* **16:10** Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi cay libruta gellgag Lucas chasquicurgan. Nircurmi Lucas compañargan Troas marcapita Macedonia provinciaman y tsaypita waquin marcacunaman aywaynincunachöpis. Tsaymi Lucas gellgargan cay libruchö “nogacuna” ningancunata.

Lidia y castancunapis bautizacuyargan. Nircurnam nogacunata rugacayämargan caynö nir: “Nogacuna Jesucristuta chasquicushgana caycäyaptëga wayïman aywaycullâshun tsaychö posadatsiyänäpä, taytay”. Tsaynö niyämaptinmi posadacuyargä paypa wayinchö.

Silastawan Pabluta carcelman wichgayangan

¹⁶ Juc cutinam Diosman mañacucuyänan mayu cuchunman aywaycayangächö tincucurcuyargä juc emplyäda jipashwan. Payga supaypa poderninwanmi suertita gatipacog. Tsay jipashga cösa suertita ricapacurmi patronnincunatapis pasaypa ricuyaycatseg. ¹⁷ Tsay jipashmi nogacunata gayaraypa gayararrä parlar gatiräyämargan: “¡Cay runacunaga Tayta Diospa sirvegnincunam cayan! ¡Paycunam gamcunata willapâyâshunqui imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis!” nir.

¹⁸ Tsaynö cada junag büllata rurar gatiräyämaptinmi Pablo ajarnin tsay jipashchö supayta nirgan: “¡Señor Jesucristupa poderninwanmi gam supayta gargü cay jipashpita yargunayquipä!” nir. Tsaynö niyauptinmi jinan öra tsay jipashpita supay yargurgan.

¹⁹ Tsaynam tsay jipashpa patronnincuna gellëta manana chätsipaptin prësuna tsariyargan Silastawan Pabluta. Nircurnam autoridäcunaman apayargan plâzachö llapan runacunapa ñöpanchö juzgayänanpä. ²⁰⁻²² Autoridäcunaman apayaptinmi atscä runacunapis paycunata gatiräyargan. Chaycatsirmi Pabluta tumparnin

niyargan: “Cay Israel runacunam marcantsicchö runacunata llutanta yachaycätsin. Y nircurmi yachatsicuycäyan Israel runacunapa üsuncunata ruranantsicpä. Nogantsicga Romano runa carnin manam tsay üsuncunataga chasquipashwantsu. Tsaynö yachatsicuyaptinmi runacuna pasaypa rabyashga caycäyan” nir.

Tsaynö niyaptinmi tsay gatirag runacunapis Pablucunapa contranna sharcuyargan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa röpancunata llogticaratsir wirutsir ushayargan. ²³ Tsaynö wirurcatsirnam paycunata carcelman wichgatsiyargan. Nircurnam prësucuna cuïdag runata cösa yätsiyargan següru catsiyänapä. ²⁴ Tsaynö niyaptinmi tsay carcelchö cuïdag runa wichgargan mas rurichö cag calapözuman. Nircurmi chaquincunatapis uhcushga racta tablaman amutsiyargan.

²⁵ Tsaypita pullan pagaschönöna caycarnam Silaswan Pablo Tayta Diosman mañacur cantayargan. Waquin prësucunanam tsaynö cantayaptin wiyaparäyargan. ²⁶ Tsay öram pasaypa patsa cuyur gallaycurgan. Carcelpa cimientuncunapis shoglliptin carcel puncucunapis jucllam quichacascärirgan. Prësucuna wataräyangan cadinacunapis pascacascärirganmi. ²⁷ Tsaynam prësucunata cuïdag runapis patsa cuyuptin ricchacarcamur ricargan llapan puncucuna quicharar caycagta. Tsaymi prësucuna geshpiyanganta yarpar espädanta jipirir quiquin wanutsicuriyta munargan. ²⁸ Tsaynö wanutsicuyta munaptinmi Pablo gayacurgan: “¡Ama tsaytaga ruracuytsu! ¡llapäcunam caychö caycäyä!” nir.

²⁹ Tsaymi prësucunata cuïdag runaga actsicurcur rurichö cag calapözuman cörrilla aywargan. Pabluwan Silas caycanganman yaycurirnam mantsariywan tsuctsucyarnin ñöpancunaman gonguricuycurgan. ³⁰ Nircurnam carcelpita paycunata jipirir tapurgan: “¿Imatarä ruräman salvacunäpäga, taytay?” nir.

³¹ Tsaymi Pabluwan Silas niyargan: “Señor Jesucristuman criyirnin yäracuy. Tsaynö carninga gampis y wayiquichö castayquicunapis criyicur salvacuyanquim” nir.†

³² Nircur wayinman pushaycuptinnam tsay runata y castancunatawan willapar tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta. ³³ Tsaymi prësucuna cuïdag runaga Silastawan Pabluta jinan öra jampipargan runacuna magayangancunata. Nircurnam pagas öra Jesucristuta chasquicurnin paypis y castancunapis juclla bautizacuyargan. ³⁴ Tsaypitam micuyta cusnascatsir wayinchö garargan. Jesucristuman criyicurninna Tayta Diosman yäracurninmi tsaychö llapan castancunawan pasaypa cushicuyargan.

³⁵ Warayninnam autoridäcuna wardiyacunata cachayargan prësucuna cuïdag runaman, Silastawan Pabluta cachaycuyänanpä negnin. ³⁶ Tsaymi tsay cuïdag runa Pabluta willargan: “Autoridäcunam willacatsiyämushga gamcunata cachaycuyänäpä. Cananga aywacuyanquinash” nir.

† **16:31** Tsay witsanga Jesucristuta papä chasquicuptinga warminpis tsurincunapis llapannam chasquicuyag.

37 Tsaymi wardiyacunata Pablo nirgan: “Romano runa caycäyaptipis llapan runacunapa ñöpancunachömi nogacunata wirutsiyämashga, maypita cayangätapis ni imata rurayangätapis manarä juzgayämar. Tsaynö mana tapuyämayllapam cay carcelmanpis wichgatsiyämashga. Cananga ¿runacunata mana musyatsiyllapacu carcelpita gargarayämayta munayan? Manam tsaypis tsaynötsu. ¡Quiquincunarä shayämutsun wichgatsiyämangannölla jipiyämänapä!”

38-39 Tsaynö niptinmi wardiyacuna autoridäcunaman cutiycurnin willayargan Silaswan Pablo Romano mayincuna cayanganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarirnin aywayargan Pabluwan Silas wichgaraycangan cagman caynö nirnin: “Roma mayicuna cangayquita mana musyarmi tsaynö castigaycatsiyargö, taytay. Perdonaycayällamay” nir.

Nircurnam carcelpita jipirir rugayargan tsay marcapita aywacuyänapä. 40 Carcelpita yarguririnnam Silaswan Pablo cuticuyargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi Jesucristuman llapan criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman imaypis yäracuyänapä. Nircurnam juclä marcapana aywacuyargan.

17

Tesalonica marcachö Pabluta contrayangan

1 Tsaypita Anfipolis y Apolonia marcacunapa aywarmi Pabluwan Silas chäyargan Tesalonica marcamanpis. Tsay marcachöga Israel runacuna goricäcuyänan wayi carganmi.

² Maychöpis aywangannömi Pabloga aywargan tsay goricäcuyänan wayimanpis. Tsaychömi quimsa jamapay säbadu yachatsicurgan caynö nir: ³ “Diospa palabran gellgaranganchömi nimantsic salvamagnintsic wanunanpä canganta y cawamunanpä canganta. Tsay gellgarangannöllum Jesusga wanunganpita cawamushga. Tsaynö pam musyantsic Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic canganta. Tsaymi noga paypä willacur puriyä”.

⁴ Tsaynö shumag yachatsiyaptinmi waquin Israel runacunapis, mana Israel runacunapis, y regishga rïca warmicunapis Jesucristuta chasquicuyargan. ⁵ Waquin cag Israel runacunam it-sanga Silaspa y Pablupa contran sharcuyargan. Tsaymi mana alli cawacog runacunata goriycur Silastawan Pabluta contrayänanpä aquishapar niyargan. Tsaynam tsay mana alli runacunana mas atsca mana alli mayincunata gorircur Jasonpa wayinman yaycuyargan Silastawan Pabluta präsu tsariyänanpä.

⁶ Tsaychö mana tariycurnam Jasontawan waquin cag criyicogcunata autoridäcunaman garachashga apayargan gayararrä: “¡Pabluwan y Silaswan pureg runacunam maytsaychöpis llutancunata yachatsicuyan! ¡Cananga cä nogantsicmanna chärayämushga runacunata llutancunata yachatsiyänanpä! ⁷ ¡Jasonmi tsay runacunata chasquipar wayinman posadatsishga! ¡Paycunaga niyan Romachö mandamagnintsicpitapis mas juc mandacog rey cangantam! Tsay mandacogga Jesus jutiyog

runash. ¡Tsaynö nirninmi leynintsiccunataga cäsuyannatsu!” nir.

⁸ Tsaynö niyaptinmi tsaychö caycag runacuna y autoridäcuna imanö caytapis mana camäpacuyargantsu. ⁹ Tsaynam imanö caytapis mana puëdiyaplinna Jasonwan waquin cag criyicogcuna gellêta garantiya churaycur yarguyargan.

Pabluwan Silas Berea marcachö yachatsicuyangan

¹⁰ Tsaynam tsay Tesalonicachö Jesusman criyicogcuna Silastawan Pabluta tsay tsacay despachariycuyargan Berea marcaman geshpicuyänapä. Tsay marcaman chaycurmi säbadu jamapay junag aywayargan Israel runacuna mañacur goricäcuyänan wayiman.

¹¹ Tsay Berea marcachö runacunaga manam Tesalonica marca runacunanötsu cayargan. Paycunaga cushishgam chasquicuyargan Pablo willacungancunata. Tsaychö cada junagmi Pablo yachatsicungancunata Diospa palabran gellgaranganman iwalatsiyag yachatsicuyangan rasunpa canganta musyayänapä. ¹² Tsaynö yachatsiyanganta tantiyarninmi Jesucristuman atscag runacuna criyicuyargan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynömi criyicuyargan regishga rïca wärmicunapis.

¹³ Tsaypita Berea marcachöna Pablo yachatsicuyanganta musyarirnam Tesalonica marcachö contran sharcog runacuna Berea-manna aywayargan tsaychöpis Pablupa contran sharcuyänapä aquishapagnin. ¹⁴ Tsaychönam

Jesucristuman criyicog waugicuna Pabluta jinan öra lamar cuchunman geshpicunanpä despachariycuyargan. Silaswan Timoteunam Bereachö quëdacuyargan. ¹⁵ Lamar cuchunman chaycurnam wallquegnincuna Pabluta päsatsiyargan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cuticuyaptinnam Pablo yätsirgan Silastawan Timoteuta pay caycangan cagman juclla cachayämunanpä.

Atenas marcachö Pablo yachatsicungan

¹⁶ Atenas marcachö Silastawan Timoteuta shuyacuycarmi Pablo feyupa yarpachacur llaquicurgan maytsaychö idulucunata runacuna adoraycäyanganta ricar. ¹⁷ Tsaychö goricäcuyänan wayicunaman aywaycurmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta.

Cada junagmi pläzachö llapan runacuna wiyayänanpä yachatsicurgan idulucunata adorayänanpa rantin Jesucristuta chasquicur Tayta Diosllatana adorayänanpä.

¹⁸ Tsaynömi “Epicureo” y “Estoico” ningan creyenciacunata yachacog runacunapis pläzachöga goricäyag. Tsaymi paycunawanpis Pablo tantiyatsinacur parlayargan Jesupa alli willacuyninta. Tsaynöpis willapargan wanushgacuna cawayämunanpä cangantam. Tsaycunata tantiyatsir parlapaptinmi waquin runacuna niyargan: “Cayga yachag tucurnin çimatarä parlacunpis?” nir. Y waquinnam niyargan: “Cayga mana regingantsic dioscuna imapächir parlapaycämantsic” nirin.

19-20 Tsaynö nirmi Pabluta apayargan “Areopagu” ningan wayiman. Tsaychömi willanacuyänapä yachag runacuna imaypis goricâyag. Tsay runacunam Pabluta niyargan: “Gam yachatsicuycarguyqui imaypis mana wiyayangäcunatam. Tsay yachatsicuycangayquitam nogacuna shumag musyayta munayä” nir.

²¹ (Atenas runacuna y tsaychö täräg jäpa runacuna mushog yachacuycunata parlacurmi tiemputa päsar goyäcuyag.)

²² Tsaynam parlanganta wiyayta munayaptin goricashga runacunata Pablo nirgan: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adorayänayquipä altarnincunata rurayangayquitam ricargö.

²³ Tsay altarcunata ricapacur puriycangächömi ricargö juc puchachö caynö gellgaraycagta: ‘CAY ALTARGA MANA REGINGANTSIC DIOSPÄMI’ nir. Cananga nogapis tsay mana regiyangayqui Diospämi tantiyatsiyäshayqui”.

²⁴ “Tsay Diosmi camashga cay patsata y llapan imaycacunatapis. Tsaymi munayninchö tsararaycan ciëlutapis y cay patsatapis. Ama yarpâyaytsu runa rurangan templucunachö pay täranganta. Tsay camacog Diosga maytsaychöpis caycanmi.

²⁵ Manam payga miñishtintsu runacuna imatapis rurapâyänanta ni garayänanta. Nogantsic-taga paymi camamagnintsic. Y payllam imayca chasquingantsictapis camaripämantsic”.

²⁶ “Juc runallata camanganpitam maytsay nacioncunachö cawayänanpäpis miratsimar-guntsic. Paymi destinamarguntsic maychö täcunantsicpäpis y nircur imay wanunantsicpäpis.

27-28 Cananpis pay mana yanapamashgaga manam cawashwantsu. Tsaynö captinga Diosnintsic canganta tantiyacunantsicpäga manam ajatsu. Unay juc marca mayiquicunapis alli yarpayyog cayninwan caynö nirmi gellgargan: ‘Llapantsictapis jucllayllam camamarguntsic’ nir”.

29 “Tsaynö paylla camaycämashgaga ama yarpäshuntsu örüpita, gellëpita, o imapitapis rurayangan imäjincunapis Dios canganta. 30 Tsaynö idulucunapä Dios canganta runacuna yarpäyaptinpis Tayta Diosga cuyapäcog carmi castigarganrätsu. Cananmi itsanga llapan runacunata mandaycan tsay idulucunata mana adoraypa payllata cäsür cawanantsicpä. 31 Tayta Dios munangannö mana cawagcunata juc junag juzgananpämi acrangän runata cachamunga. Tsay runa pï cangantapis musyanantsicpämi wanunganpita cawatsimurgan”.

32 Wanunganpita cawamungan runapä Pablo parlanganta wiyaycurmi itsanga waquin runacuna burlacur asicuyargan. Waquin cag runacunanam niyargan: “Yapaypis cutiyallämünqui, taytay, mastapis tantiyaycatsiyämänayquipä” nir.

33 Tsaypitanam tsay yachag runacuna goricäyanganpita yargusquir Pablo aywacurgan.

34 Tsaynö captinpis waquina Pablo willapanganacunata wiyacurmi criyicuyargan. Paycunachömi Dionisio jutiyog runapis cargan. Payga Areopagu wayiman goricag autoridämi cargan. Nircur Damaris jutiyog warmi y mas waquincunapis Pablo willacungantam chasquicuyargan.

18

Corinto marcachö Pablo cangan

¹ Tsaypitanam Atenas marcapita Pablo aywacurgan Corinto marcaman. ² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel mayin runawan reginacuyargan. Aquilaga cargan “Ponto” ningan provinciapitam. Warmin Priscilawan Aquilaga tsayrämi Italiapita Corinto marcaman chäyashga caycäyargan. Tsayman aywacuyargan llapan Israel runacunata Romapita tsay mandacog Claudio yargucuyänapä ordenashga captinmi. ³ Priscilawan Aquilaga carpa ruray oficiutam yachayargan. Pablupis tsaynö carpa rurayta yacharmi paycunawan arur quëdacurgan.

⁴ Cada säbadu jamapay junagmi Israel runacuna goricäcuyänapä wayiman Pablo aywag. Tsaychömi Jesucristupä yachatsicurgan Israel runacunatapis y mana Israel runacunatapis.

⁵ Tsayman Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chäriyaptinnam Pabloga aruynintapis jagirirnin cada junagpis Diospa willacuyninta willacur masrä gallaycurgan. Tsaynö willacurmi Israel marca mayincunata tantiyatsirgan Señor Jesucristo runacunata salvanapä shamunganta.

⁶ Tsaychönam Israel runacuna Pablupa contran sharcurnin ashllir ushayargan. Tsaynö cayaptinnam röpanta tapsicurir Pablo nirgan: “Jesucristuman mana criyicur cayangayquipitam quiquiquicuna jutsayog caycäyanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä. Noga Señor Jesucristupita willapangächöga manam culpayognatsu callä castigayäshuptiquipis. Gamcuna tsaynö mana

cäsucuyangayquipitam cananpita janamanga aywashä mana Israel runacunamanna Diospa willacuyninta willapäcunäpä”.

⁷ Tsaypitanam Pabloga tsaynö nisquirnin juc Ticio Justo jutiyog runapa wayinman jegasquirgan tsaychöna yachatsicunapä. Tsay Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosta adoragmi cargan. Paypa wayinga cargan Israel runacuna goricäcuyänan wayipa ñöpallanchömi.

⁸ Tsay Israel runacuna goricäcuyänan wayichömi juc mandacog Crispo jutiyog runa cargan. Paymi Pablo willacungancunata wiyar Señor Jesucristuman criyicur bautizacurgan wayinchö llapan castancunawan. Tsay mandacog tsaynö criyicunganta musyarirnam Corinto marcachö waquin runacunapis Señor Jesucristuman criyicur bautizacuyargan.

⁹ Tsaypita juc tsacaynam Pabluta yuripasquir Jesucristo caynö nirgan: “Pablo, mana mantsapaypa pitapis maytapis alli willacuynita willacuy.
¹⁰ Nogaga gamta mana dejaypam yanapaycä cay marcachö imapis mana päshashunayquipä. Noga-man criyicur chasquicayämänapäga atsca runacunam caycäyan cay marcachö”.

¹¹ Tsaynö niptinmi Corinto marcachö Pablo tärargan juc wata jogta quilla entëru, Diospa willacuyninta yachatsicurnin.

¹² Tsay witsancuna Galion jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin caycaptinmi Pablupa contran Israel runacuna sharcuyargan. Tsaymi Pabluta tsarisquir apayargan Galionpa

* **18:12** Acaya provinciachömi Corinto marca cargan.

despächunman. ¹³ Tsaychömi tsay Israel runacuna niyargan: “Cay runaga Romachö mandamagnintsic mana aprobangan mushog sectatam yachatsicuyan. Tsaymi cay runata gamman apayämurgö llutancunata yachatsinganpita castiganayquipä” nir.

¹⁴ Tsaynam Pablo parlarcunan caycaptin Israel runacunata Galion nirgan: “Si cay runa Roma leynintsiccunapa contran rasunpaypa rurashga captinga niyämangayquicunata chasquïmanmi. ¹⁵ Quiquiquicunapa üsuyquicuna jananlla rimanacuyaptiquega manam imatapis musyayta munätsu. Tsaytaga quiquiquicuna imanöpis arreglacuyay”.

¹⁶ Tsaynö nirmi despächunpita garguriycurgan. ¹⁷ Tsaypitanam mana Israel cag runacuna tsay despächu puncuchö shuyaycur Sostenesta tsarisquir munaylla magayargan. Sostenes Israel runacunapa mandagnin captinmi Galiontaga mana imapis gocurgantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutingan

¹⁸ Pabloga Corinto marcachö unaymanparan tärargan. Tsaypitanam Jesucristuman criyicogcunapita despidiousquir aywacurgan Priscilawan y runan Aquilawan Siria provinciaman. Tsaypa aywar Cencrea marcamanran chäyargan. Tsaychönam agtsanta rutucurgan Tayta Diosta

auninganta cumplinanpä.† Y tsaypitanam büquiwan aywacuyargan.

¹⁹ Efeso marcaman chaycuyaptin Priscilawan Aquilaga tsaychö quëdacuyarganmi. Tsayyagnam Pabloga Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywargan Jesucristo salvacog canganta willapäcunanpä.

²⁰ Tsaynö shumag willacur yachatsicuptinmi tsaychö goricag runacuna Pabluta rugayargan paycunawan unayrä quëdacunanpä.

²¹ Tsaynö rugayaptinpis Pablum despodicurgan caynö nir: “[Cananga imaycanöpapis Pascua fiestapä Jerusalemmanmi chänä.] Diosnintsic munaptinga cutiramushämi watucagniquicuna gamcunaman”.

Tsaynö nirninmi büquiwan Efesupita Pablo aywacurgan. ²² Cesarea marcaman chaycurnam Jerusalemman aywargan tsaychö Jesucristuman criyicogcunata watucunanpä.

Tsaypitanam aywargan Antioquia marcaman. ²³ Tsaychö tärärirnam Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan tsay quinran marcacunachö criyicogcunata yachatsirnin.

Efeso marcachö Apolos willacungan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Egipto nacionchö Alejandria marcapitam. Diospa palabrantä cösa tantiyarmi shumag

† **18:18** Israel runacunapa üsuncunachöga cargan juc tiempo Tayta Diosllaman yarpar agradesicuyänapä y mañacuyänapä. Tsay üsuta cumplirmi agtsancunata mana rutucuyagtsu ni ima shincat-sicogtapis mana upuyagtsu. Tsay üsupä masta musyanayquipä liyinqui Numeros 6.1-21.

yachatsicurgan runacuna entiendiyänapä. Tsaynö carpis Jesucristupä Juan Bautista willacungancunallatam masnin cagga musyargan. ²⁶ Tsay Apolos runaga pitapis mana mantsacuypam willacurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayichö. Tsaynö yachatsicungancunatam Priscilawan Aquila wiyayargan. Juan Bautista yachatsingancunallata Apolos parlaptinmi paycuna wayincunaman pushayargan Jesucristupita masta tantiyatsinapä.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptinmi tsaychö criyicogcunaga valoratsiyargan aywananpä. Y nircur cartatapis gellgarcurmı apatsiyargan Acaya provinciachö Jesucristuman criyicogcuna Apolos chaptin shumag chasquicuyänapä. Tsaychönam criyicogcunata shumag tantiyatsirgan Jesucristullaman yäracur cawayänapä. ²⁸ Tsaychöga mana criyicog Israel runacunatapis shumagmi tantiyatsirgan Diospa palabran ninganmannö Jesuslla salvacog canganta.

19

Efeso marcachö Pablo cangan

¹⁻² Corinto marcachöna Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo jircallapa aywargan Efeso marcaman. Tsay marcachömi Juan Bautista yachatsingan criyicogcunawan tincurgan. Paycunatanam Pablo tapurgan: “¿Gamcunaga Espiritu Santuta chasquicuyarguyquicu?” Niptin paycunanam niyargan: “Espiritu Santo ima cangantapis manam musyayätsu” nir.

³ Tsaynam Pablo yapay tapurgan: “Tsayöraga ¿papa yachatsicuynintatä willapâyäshurgayqui bautizacuyänayquipä?” Tsaymi niyargan: “Juan Bautistapa yachatsicuynintam willapâyämashga bautizacuyänäpä”.

⁴ Tsaymi Pablo nirgan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata jagirirnin salvacog shamogman criyicur yäracuyänanpämi. Tsay salvacogga Jesusmi” nir.

⁵ Pablo tsaynö niyauptinmi tsay runacuna Jesucristuta chasquicur bautizacuyargan.

⁶ Nircurnam paycunapa umancunaman Pablo maquina churarcu Tayta Diosta paycunapä mañacurgan. Tsay öram Espiritu Santuta llapanpis chasquicuyargan. Y nircurmi juc parlaycunapapis Tayta Diosta alabayargan.

⁷ Tsaychö Espiritu Santuta chasquicogcunaga chunca ishcaynömi (12) cayargan.

⁸ Efeso marcachö quimsa quilla carirnam Pablo aywargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychömi runacunata shumag tantiyatsirgan Tayta Dios Jesucristuta salvacog cachamunganta. ⁹⁻¹⁰ Tsaynö

yachatsicuptinpis waquin runacunaga manam chasquicyta munayargantsu. Tsay mana criyicog runacunam Pablo yachatsinganta mana cäsuyänanpä willapäcuyargan. Tsaynö cayaptinmi Jesucristuman criyicogcunawan Pablo aywacurgan Tirano jutiyog juc runapa yachacucuyänan wayinman. Tsaychönam ishca yata entëru cada junag yachatsicurgan. Tsaynö pam Asia provinciachö Israel runacuna

y mana Israel runacunapis wiyayargan Jesucristupa willacuyninta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapartin imayca espantaypä milagrucunata Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna päñuncunata o ima röpanllatapis Pabluman töpaycatsir geshyagcunaman apayargan. Tsayta yataycurnam tsay geshyagcuna allisquiyargan y supaycunapis runacunapita yarguyargan.

¹³ Waquin mana criyicog Israel runacunaga puriyargan maytsay marcacunapa runacunapita supaycunata gargurmi. Tsaynö Jesuspa poderninwan garguyanganta ricarmi Jesuspa jutinchö supaycunata garguyta munayargan. Tsay runacuna Jesucristuta mana chasquicushga caycarpis caynömi niyargan: “Pablo willacungan Jesuspa poderninwanmi garguyä cay runapita yarguyänayquipä” nir.

¹⁴ Tsaynö rurayargan Eseva jutiyog Israel runapa ganchis (7) tsurincunam. Tsay Esevaga cargan mandacog sacerdotim. ¹⁵ Paycuna juc cutichö tsaynö garguyta munayaptinmi supay nirgan: “Noga regimi Jesusta. Tsaynömi Pablo apostolnin cangantapis musyä. Gamcunaga ¿pitä cayanqui nogata gargayämänayquipäga?” nir.

¹⁶ Tsaynö nirmi tsay supay maltratangan runa löcuyarnin Esevapa llapan tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarllana gallapachacar ushashga tsay wayipita geshpicuyargan. ¹⁷ Tsaynö rurangancunata wiyar Efesuchö Israel runacuna y mana Israel runacunapis feyupam mantsariyargan. Tsaynöpam musyayargan

supaycunata runacunapita garguyänanpäga Jesucristuta chasquicogcunalla munayyog canganta. Tsaymi maytsaychöpis runacuna musyayargan Jesucristulla poderyog canganta.

¹⁸ Tsaynömi waquin runacuna Jesucristuman criyicur chasquicogcunapis willacuyargan mana alli rurag cayanganta llapan runacunapa ñöpancunachö. Nircurnam niyargan: “Cananga tsay llutan ruraynicunata jagirirgönam” nir. ¹⁹ Tsaynöllam brüjucunapis atasca magia libruncunata apayämurgan llapancunapa ñöpancunachö cayayänanpä. Tsay librucunapa chaninta calculayaptin chargan juc pachac (100) arupacog runacunapa ishca yata entëru gananciancunamanmi. ²⁰ Tsaynöpa Jesucristupa willacuynin maytsaymanpis musyacaptinmi runacuna tantiyayargan imaycapäpis Jesucristo munayyog canganta.

²¹ Tsaypitanam Pablo yarpargan: “Macedoniachö y Acayachö criyicogcunata watucarirran Jerusalemman aywashä. Y tsaypitaran Romamanga päshähä” nir. ²² Tsaynö yarparmi Macedonia provinciaman puntataga cachargan Timoteutawan Erastuta. Peru quiquin Pabloga Asia provinciachömi unaymanparä quëdacurgan.

Efesuchö Pabluta contrayangan

²³ Tsay witsanmi Efeso marcachö waquin runacuna feyupa rabyacuyargan Jesucristuman criyicuyänanpä Pablo willacuptin. ²⁴ Tsaychömi juc runa Demetrio jutiyog gellëpita aläja rurapacog

cargan. Payga rurargan “Artemisa”^{*} ningan idulupa templuntanömi ichishagcunata. Tsay rurayangan templucunata adorayänanpä rantiyaptinmi Demetrioga arognincunawan cösa gellêta gänayag.

²⁵ Tsaynam arognincunata goriycur Demetrio niran: “Gamcuna musyayanquim cay oficiuntsicwan cösa gänangantsicta. ²⁶ Gamcuna ricayangayquinöpis y wiyangayquinöpis tsay Pablo niyangan runaga yachatsicuyan ‘Runa rurangancunataga manam imatapis adorantsictsu’ niranmi. Tsaynö yachatsicur criyitsishga atscag runacunatam. Manam cay Efeso marcallachöpistsu tsaynö criyitsipacur puriycan, sinöga entêru Asia provincia quinranpis tsaynöllam. ²⁷ ¡Runacunata tsaynö criyitsiptin cay rurangantsiccunata mananam pipis rantimâshunnatsu! Tsaynömi Artemisa diösapa templuntapis mana imapâpis cuentayanganatsu. Tsaynö captinnam Artemisa diösantsictapis runacuna manana cäsuyanganatsu. ¡Paytaga maytsaychöpis runacuna imaypis adorayashgam!”

²⁸ Demetrio tsaynö niptinmi arognincuna ajar gayarappa niyargan: “¡Artemisa diösantsic alli ricashga catsun!” nir.

²⁹ Tsaynö niyaptinmi Efeso runacuna wacpita caypita pasaypa büllata rurargoricâyargan. Tsaynam Gayutawan Aristarcuta prêsu tsarircur apayargan runacuna goricâyânan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapita

* **19:24** “Artemisa” ningan idulupa jucag jutinmi cargan Diana.

shayämurgan Pabluta compañarmi.) ³⁰ Tsaynam runacuna tsaynö rurayanganta mayaycur Pablo parlacuyta munar tsayman aywayta munargan. Tsaynö aywayta munaptinpis tsaychö criyicogcunam michäyargan mana aywananpä. ³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reginacushga carmi, willacatsiyargan atasca goricashga runacuna caycäyanganman mana aywananpä.

³² Tsay goricäyanganchömi waquin cag runacuna jucta jucta parlayargan. Pasaypa büllata rurarmi gayararnin cayargan. Manam runacuna tantiyayargantsu imapä tsayman goricäyanganapis. ³³ Tsaynam paycunapa janan parlacunanpä yarpap Israel runacuna Alejandro jutiyog runata llapancunapa ñöpancunaman apayargan. Alejandrnam ñöpancunachö maquinwan sēñasta rurargan upällacuyānanpä. ³⁴ Alejandro Israel runa canganta musyarninmi tsaychö runacunaga masrä ishca y öranö büllata rurar niyargan yaparir yaparir: “¡Diösantsic Artemisa alli ricashga catsun!” nir.

³⁵ Tsaynö pasaypa gayaräyaptinnam tsaychö juc respitashga autoridä runacunata upällatsir niran: “¡Efeso runacuna! Maytsay runacuna musyayanmi Artemisapa templun cay marcantsicllachö caycanganta. Tsaynöpis musyaymi junishpita warmi nirag rumi unyamunganta tsararangantsicpis. ³⁶ Tsaytaga manam pipis ñēgayta puēdintsu. Imanir gayaräyangayquitapis mana musyaycarga upällacuyay. ³⁷ Gamcuna apayämungayqui runacuna manam imatapis templu imapitaga suwacuyashgatsu. Ni diösantsic

Artemisapä manam llutancunata parlayashgatsu. ³⁸ Demetriuwan y arognincunawan cay runacuna rimanacushga carga juezcunaman quejacuyätsun paycuna arreglayänanpä. ³⁹ Y juc asuntucuna mas captinga lllapan autoridäcunata gayaycatsimurmi tsaycunataga abirwashun. ⁴⁰ Caynö büllata rurar cayangayquipita, pagtatä Romachö autoridäcuna musyaycur ‘¿Imanirtä tsaynö büllayarguyqui leynintsicpa contran?’ nicämashwan. Tsaynö tapumashgaga manam imata contestaytapis puëdishuntsu”.

⁴¹ Tsaynö niycuptinmi lllapan runacuna wacpa caypa aywar cuticuyargan.

20

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywangan

¹ Tsaypita tsay büllata rurayangancuna päsaranganchönam Jesucristuman criyicogcunata Pablo gayatsimurgan. Nircurnam valoratsirgan runacuna chiquiyaptinpis Diosnintsic munangannölla imaypis cawacuyänanpä. Y tsaypitanam paycunapita despodicurirnin aywacurgan Macedonia provinciapana.

² Macedonia provinciachönam maytsay marcacunapa purirgan Jesucristuman criyicogcunata valoratsir mana dejaypa yäracuyänanpä. Tsaypitanam päscurgan Acaya provinciaman. ³ Tsaychömi quimsa quilla cargan. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunanpäna caycarnam musyarirgan Acaya provinciachö tärag Israel runacuna payta wanutsiyänanpä willanacuyanganta. Tsayta

mayarnam Siria provinciaman cuticurnin chaquillapana aywar Macedonia provinciapa päsargan.

⁴ Tsaypa päsacuptin compañagnincunaga cayargan Pirrupa tsurin Sopater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Trofimo, y Tiquico. Sopaterga Berea marcapitam cargan. Aristarcuwan Segundoga Tesalonica marcapitam cayargan. Gayoga Derbe marcapitam cargan. Timoteo, Trofimo, y Tiquicunam Asia provinciapita cayargan. ⁵ Paycuna puntata aywarnam nogacunata* shuyäyämargan Troas marcachö. ⁶ Tsaypita levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta päsariptinnam Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywayargä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagtanam Troas marcachö puntata aywag waugicunata taripäyargä. Y tsaychömi quädacuyargä llapäcuna juc semäna.

Pablo Euticuta cawaritsingan

⁷ Troas marcachönam Jesucristuman criyicog mayicunawan domingu junag goricäyargä Tayta Diosta alabar Santa Cënata micuyänäpä. Warayninga Pablo aywacunanna captinmi yachatsicurgan pullan pagasyag. ⁸ Tsay goriraycäyängä wayipa junishnin cag altuschömi atasca chiuchicuna atsicyar rupaycargan. ⁹ Tsay altuspa ventänanchömi juc jövin Eutico jutyog jamaraycargan. Pablo unayyag yachatsicuptin tsay jövin punucarcur caycanganta, pasaypa

* **20:5** Cay libruta gellgag Lucasmi apostol Pabluta yapay compañar aywargan.

punuy atipaptinmi tsay junish ventänapita jegacurpurgan patsaman. Tsaypitaga wanushgatanam jogarcuyargan. ¹⁰ Tsaynam Pablo yarpusquir tsay wanushgana caycag jövinta margacurcurgan. Nircurmi tsaychö goriraycagcunata nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Cawaycanmi” nirnin.

¹¹ Tsaypitanam Pabloga cangan altusman cutirgan Santa Cénachö tantata paquipänacusr micuyänäpä. Nircurnam patsa waranganyag cösa yachatsicusquir aywacurgan. ¹² Tsaypitam Pablo cawaritsinganta cushicur jövinta wayinman pusharcur aywacuyargan.

Troaspita Mileto marcaman Pablo aywangan

¹³ Tsaypitanam Ason marcayag Pablo chaquillapa aywargan. Nogacunanam büquiwän puntacuyargä Ason marcachöna Pabluwan tincuyänäpä. ¹⁴ Tsaychö llapäcuna goricasquirnam aywacuyargä büquiwän Mitilene marcaman. ¹⁵ Tsay marcapita yargurnam waraynin junag päsayargä “Quio” ningan islapa cuchunpa. Tsaypita mas waraynin junagnam chäyargä Samos islaman. Tsaypita Trogilio marcachö punurcurnam juc junagtarä chäyargä Mileto marcaman. ¹⁶ Pentecostes fiestapä Jerusalemman imaycanöpapis Pablo chayta munaptinmi Efeso marcamanga mana chayllapana päsayargä.

Efesupita yachatsicog waugicunata Pablo yätsingan

¹⁷ Mileto marcachönam Pablo gayatsimurgan Efesuchö criyicogcuna yachatsicogcunata.

18 Chaycayämuptinam nirgan: “Cuyay waugicuna, gamcunaga musyayanquim cay Asia provinciaman chämungä junagpita imanö cangätapis. 19 Israel runacuna chiquiyämaptinpis ñacarcur wagarcurpis Tayta Dios munangantam imaypis ruraycä. 20 Manam Señor Jesucristupa alli willacuynintaga dejaycургötsu. Siemprim yachaycätsirgö pläzacunachöpis y wayiquicunachöpis. 21 Israel runacunata y mana Israel runacunatapis willapar tantiyatsirgömi jutsancunata jagirir Señorintsic Jesucristuta chasquicuyänanpä”.

22 “Cananga Espiritu Santo musyatsimaptinmi Jerusalemman aywaycä. Itsanga manam musyätösu chaycupti ima päsamänanpä cagtapis. 23 May marcacunachöpis runacuna carcelman wichgayämänanpä y ñacatsiyämänanpä shuyäyämangantam itsanga Espiritu Santo musyatsimashga. 24 Peru ñacatsiyämänan captinpis manam llaquicütsu. Nogaga wanungäyagpis cumplishä Jesucristo mandamangantam. Tsaymi nogaga pitapis maytapis willapähä paylla salvamagnintsic canganta”.

25-27 “Cananpitaga manam maygayquipis ricayämanquinatsu. Diospa willacuyninta gamcunachö llapantam willapargö. Peru manam tsayllapistsu. Caway vidächö gamcuna raycur Diosnintsic munanganta cumplirmi imaycanö aycaycanöpis gamcunawan cawargö, tsayta ricar gamcunapis alli cawayänayquipä”.

28 “Tsaymi cananga gamcunana shumag yachatsicuyänayqui, Espiritu Santo

churayäshungayquinölla. Jesucristuman criyicogcunata shumagmi ricayänayqui, juc alli mitsicog üshancunata cuidangannö. Tsay runacunapāwanmi Señorintsic Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichashga. ²⁹ Juc mitsicog üshancunata jagiriptin atog yaycapagnömi aywacusquiptëga criyitsicogcuna yaycapäyanga, Señor Jesucristuman criyicogcuna llutancunatana rurayānanpä. ³⁰ Tsaynönam gamcunachöpis waquinniquicunaga Dios munangannö yachatsicuyänayquipa rantin llutancunata yachatsicurna gallayanqui Jesusman criyicogcuna gaträyëshunayquipä. ³¹ Tsaynö mana cayänayquipä shumag tantiyacuyay. Yarpäyay quimsa watantin junagpapis tsacaypapis llapayquita wagapaypa shumag yachatsingäta”.

³² “Waugicuna, ama gongayaytsu Tayta Diospa willacuyninta yachatsingäcunata. Gamcunawan manana captipis Tayta Dios imaypis yanapayëshunquim munangannö cawar ñöpanman chäyänayquipä. Tsaynö yanapayëshunayquipämi imaypis payman mañacuyä”.

³³ “Noga manam gamcunata pobrezaman churar gellëniquicunata ni röpayquicunata mañacurgötsu. ³⁴ Musyayangayquinöpis quiqui arurmi miñishtingäcunataga taricurgö, nogata compañamar yanapamagnicunapāwan. ³⁵ Gamcunapis tsaynö arucur waquin cagcunata yanapayänayquipämi imaypis yachatsirgö. Tsaynö yanapanacur cawanantsicpämi Señor Jesucristupis yachatsicurgan: ‘Pipis yana-

payäshunayquita munallar shuyacuyänayquipa rantinga runa mayiquicunata yanapayay. Tsaynö rurayänayquitam Tayta Diosga munan' ”.

³⁶ Tsaynö nircurnam Pablo gonguricuycur paycunawan Tayta Diosman mañacurgan. ³⁷⁻³⁸ “Cananga manam mas ricayämanquinatsu” ninganpita lapanpis llaquishga wagar Pabluta macallayargan. Nircurnam büqui caycangan cagyag aywayargan Pabluta despídicyänanpä.

21

Jerusalenman Pablo aywangan

¹ Tsaychö criyicog waugicunapita despídicurirnam büquiwan aywacuyargä “Cos” ningan islayag. Warayninnam päscuyargä “Rodas” ningan islayag y tsaypitanam Patara marcayag chäyargä. ²⁻³ Patarachömi tarisquiyargä Siria provinciaman aywag büquita. Büquiwan aywarmi Chipre isla ñöpanpa päsayargä. Tsaynö aywarnam yagäyargä Siriachö Tiro marcaman, tsaychö tsay büqui apangan cargancunata descargayänan captin. ⁴ Tsaynam marcaman yaycur Jesucristuman criyicogcunawan tincurna paycunawan cayargä juc semäna. Paycunata Espiritu Santo tantiyatsiptinmi Pabluta niyargan Jerusalenman mana aywananpä. ⁵ Nircurnam tsay marcapita aywacuyapti criyicog waugicuna, warmincunawan y wamruncunawanpis, lamar cuchunyang churayämargan. Tsaychömi gonguricuycur Tayta Diosman llapäcuna mañacuriyargä. ⁶ Tsaypitanam despídicusquir

yarcuyargä büquiman. Y paycunanam wayincunapana cuticuyargan.

⁷Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chäyargä. Tsaychöpis Jesucristuman criyicogcunawan tincurmi paycunawan quëdayargä juc junag. ⁸Tsay marcapita waraynin junag aywacurnam chäyargä Cesarea marcaman. Tsaychönam posadacuyargä Felipipa wayinman. Felipega cargan Tayta Diospa willacuyninta willacogmi. Paytam jogta (6) waugicunatawan ñöpata acrayargan Jerusalenchö faltapacog criyicogcunata micuynin aypog cananpä.* ⁹Felipipaga cargan chuscu soltëra warmi tsurincunam. Paycunapis cayargan Diospa willacognincunam.

¹⁰Tsaychö atasca junagna caycäyaptimi Judea provinciapita shamurgan Agabo jutiyog runa. Paypis Diospa willacognin profëtam cargan. ¹¹Nogacuna cayangä cagman witiycamurmi Pablupa wachucunta aptarcur maquina chaquina quiquin pancacurgan. Nircurnam nirgan: “Noga pancarangänömi cay wachucuyogta Israel runacuna pancarätsiyanga Jerusalenchö. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregayanga. Tsaynö päsanapä cagtam Espiritu Santo nimashga”.

¹²Tsay ninganta wiyaycurmi nogacunapis Cesarea marcachö criyicogcunawan Pabluta rugayargä Jerusalenman mana aywananpä. ¹³Tsaynö rugar nicäyaptimi Pablo niyämargan: “Tsaynöpaga nogapa shongütapis ishquicäratsiyanquim. Ama

* **21:8** Faltapacog criyicogcunata micuynin aypucogcunapä masta musyanayquipä liyinqi Hechos 6.1-6.

wagayaytsu. Noga listum caycä Jesucristupa willacuyninta willacungäpita Jerusalemchö pan-caränäpäpis ni wanunäpäpis” nir.

¹⁴ Tsaynö niyangäcunata Pablo mana cäsuyämaptinnam manana masga rugayargänatsu, sinöga caynöllanam niyargä: “Tsayöraga Tayta Dios munangannölla llapanpis catsun” nir.

¹⁵ Tsaypitanam listacuyargä Jerusalemman aywayänäpä. ¹⁶ Tsaymi waquin criyicog waugicuna Jerusalemnyag compañayämargan. Tsaychönam Nason jutiyog runapa wayinman patsacuyänäpä aywayargä. Payga Chipre islapitam cargan. Tsay runaga unaypitam Jesucristuman criyicog cargan.

Santiaguta watucag Pablo aywangan

¹⁷ Jerusalemchönam llapan criyicogcuna cushishga chasquicayämargan. ¹⁸ Waraynin junagnam Pabluwan aywayargä Santiaguta watucagnin. Tsaychömi tariyargä llapan yachatsicog waugicunatapis goriraycäyagta. ¹⁹ Paycunata saludacurirmi Pablo caynö nirgan: “Señor Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunatapis willapaptimi Tayta Dios imaycachöpis yanapamashga”. Tsaynö nirninmi llapan rurangancunata willapargan.

²⁰ Tsayta wiyaycurnam Tayta Diosta paycuna agradesicuyargan. Nircurmi Pabluta willayargan: “Waugi Pablo, ¡masqui yarpäriy! Israel runacuna atscagnam Jesucristuman criyicuycäyan. Tsaynö criyicurpis paycunaga yarpäyan Moises gellgangan leycunatarä llapanpis cumpliyänantam. ²¹ Jucläpita shamog

runacunam gampa contrayqui cayänapä sharcatsipar willapâyashga caynö: ‘Pabloga juclä nacionchö täräg Israel mayintsiccunata yachaycätsin Moises gellangan leycunata mana cumpliyänapämi. Tsaynöpis yachaycätsin üsuntsiccunata mana sigiyänapämi ni wamrancunatapis mana señalayänapämi’ nir”.

²² “Cananga chämungayquita musyarnin gor-icaycur ¿imatarä rurayäshunqui? ²³ Imaycanöpapis paycunata tantiyaycatsishun Moises gellangan leycunapa contranta mana yachaycätsingayquita. Nogapa yarpaynëpitaga caynö rurashun. Chuscu criyicog waugicunam caycäyan Moises gellanganmannö Nazareu runa cayman yaycushgacuna.† Paycuna yaycuyangan cumpliptinnam templuchö agtsancunata rututsicuyänapä junag chaycämunna. ²⁴ Tsaymi üsuntsicman templu yaycunachö armacurir† paycunawan yaycunqui templuman. Tsaychöna miñishtiyangancunata rantipanqui altarman apayänapä. Tsaynö ruraptiquim runacuna tantiyayanga gampis Moises gellangan leycunata jinalla cumpliyangayquita y manacgcunata contrayquicuna parlayanganta”.

† **21:23** Nazareu runa cayman yaycogcunaga manam vñuta ni ima shincatsicogcunatapis upuyagtsu ni üvata micuyagtsu. Tsaynömi ayatapis yatayagtsu ni agtsantapis rutucuyagtsu juc tiempo Tayta Diosman mañacullar cayangan cumplinganyag. Nazareu runa cayman yaycogcunapä masta musyanayquipä liyinqui Numeros 6.1-21. † **21:24** Israel runacunapa üsuncunachöga juclä marcapita cutiycur templuman yaycuyänapäga armacuyagran templuman yaycuna purificacur armacucunachö. Tsaynömi Pablupis yaycunapäga armacurganrä.

25 “Tsay contrayqui runacunaga nicäyan mana Israel runacunapis salvacuyänapäga Moises gellgangan leycunatarä cumpliyänapä cagtam. Tsaymi mana Israel cag criyicogcunaman cartata apatsirgantsic contrayquicuna niyanganta mana cäsüpäyänapä. Tsay cartachö ningantsicnölla salvashgana caycarga idulucunapa altarninchö pishtayangangan aytsata ama micuyätsuntsu, ima ashmapa yawarnintapis ama upuyätsuntsu, ni yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta ama micuyätsuntsu, majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyätsuntsu, y majayog cagcunapis ama juccunawan puriyätsuntsu”.

26 Tsaynö niyaptinmi warayninna Pablo aywargan tsay chuscun runacunata templuman pusharcur niyangancunata cumplinanpä. Tsaychönam Pablo runacunapa ñöpanchö nirgan ganchis (7) junagta Tayta Diospä ofrendancuna apacurcur cutiyänapä cagta.

Pabluta templuchö präsu tsariyangan

27-28 Tsay ganchis (7) junagcuna manarä päsapinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricayargan templuchö Pablo caycagta. Tsaynam pasaypa rabyar Pabluta präsu tsaripacuyargan: “Israel runacuna, ¡cay runata präsu tsarishiycäyämey! Cay runam maytsay marcacunapa purin contrantsic parlar. Tsaynö llutancunata yachatsicurmi leynintsiccunata y templuntsictapis mana imapäpis cuentannatsu. ¡Templuntsicta mana respitarninmi mana Israel runacunatapis yaycatsimushga!” nir.

29 Tsaynö niyaptinpis Pabloga manam imaypis templuman mana Israel runacunataga yaycatsirgantsu. Paypäga tsaynö yarpäyargan Trofimutawan cällichö puriyagta ricayangan-llapitam. Trofimoga cargan mana Israel runa Efeso marcapitam.

30 Tsaynam tsay Israel runacuna goricäcuyänapita Pabluta garachashga wagtaman jipiyämurgan. Tsaynö jipisquirnam puncta wichgapäyargan. 31 Nircurmi tsaysica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magayargan. Tsaynö cayaptinnam Romano soldäducunapa comandantinta antis willasquiyänä. 32 Tsaynam soldäducunata jinan öra gorircur jucla aywargan runacuna pasaypa büllachö caycäyangan cagman. Soldäducuna yaycuraycagta ricasquirnam tsay bülla rurag runacuna Pabluta dejascäriyargan pasaypa magaycäyangan. 33 Tsaynam tsay comandanti chaycur Pabluta präsu tsarircur ishcan maquinpita cadinawan watayänapä mandargan. Tsaypita runacunatanam tapurgan: “¿Pitä cay runa? ¿Imatätä rurashga?” nir. 34 Tsay bülla rurag runacuna jucta jucta parlayaptinmi ima päsangantapis mana musyarnin Pabluta cuartelman apatsirgan. 35 Apaycäyaptin runacuna wanutsiyta munayaptinmi soldäducuna Pabluta umallircurna escalonpa yarcatsiyargan cuartelman. 36 Gepancunata atscag runacunam aywayargan “¡Tsay runa wanutsishga catsun!” niraycar.

Runacunapa ñöpanchö Pablo parlangan

³⁷ Tsaypita cuartelman yayscascatsiyänan caycaptinnam Pablo nirgan tsay comandantita: “Rätulla gamta parlaparcuytam munä, taytay”.

Niptinnam comandanti espantacur Pabluta nirgan: “¿Griegu parlayta yachanquicu? ³⁸ Peru gam Egiptupitam canqui, ¿au? Gammer gobiernupa contran ñöpata sharcur purirgayqui tsunyag jircacunapa chuscu waranga (4,000) asesinu runacunata pushacurcur” nir.

³⁹ Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga Israel runam cä, taytay. Manam Egipto runatsu. Cilicia provinciapita Tarso marcachö yuricogmi cä. Rugacungä raycur ichic shuyaycayämay cay runacunata parlapärinäpä” nir.

⁴⁰ Tsaynam rugacunganta comandanti wiyargan. Y Pablunam tsay escalonchö ichircur maquinwan sēñasllapa nirgan runacuna upällacuyänapä. Upällacuriyaptinnam hebreu idiömapa parlapargan.

22

¹ Tsay parlaparnam caynö nirgan: “Canan Israel marca mayicuna, wiyayämay” nir.

² Tsaynö Pablo quiquincunapa idiömanchö parlanganta wiyaycurnam llapanpis upällascäriyargan. Tsaynam parlar sigirgan: ³“Noga Israel runam cä. Cilicia provinciapita Tarso marcachömi yuricurgä. Itsanga shacshacurgä Jerusalenchömi. Yachatsicog Gamalielmi shumag yachatsimargan Moises gellangan leycunatapis. Tsaymi nogapis Tayta Diospa leynincunata llapan shongüwan gamcunanö cumpliyta munaycä.

⁴ Allita ruraycangäta yarparmi mas puntata

Jesusman criyicogcunata ushacätsiyta munar warmitapis ollgutapis carcelman apargä.
 5 Tsaynö rurangäcunata musyarmi Israelchö mandacog cag sacerdoti y llapan respitashga autoridäcunapis juc ordenta goyämargan Damasco marcachö autoridäcuna yanapayämānānpä. Tsaymi aywaycargä Jesusman criyicogcunata Jerusalemman prēsü apaycamur castigatsinäpä”.

Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis Pablo willacungan

(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

6 “Damascumanna chänäpä caycaptinam pullan junagchönöna illagpita nogaman ciëlupita tillagucuyñö chillapyaycamurgan.

7 Tsaynam patsaman ishquisquir wiyargä caynö nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamogcunata gaticachanqui?’

8 Tsaynam tapurgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ nir. Tsaynö niptimi nimargan: ‘Noga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata chiquirga nogatam chiquiycāmanqui’ nirin”.

9 “Tsay atsicuyämogta ricar nogawan aywagcunaga feyupam mantsacäyargan. Señor Jesus parlapāmangantam itsanga wiyayargantsu”.

10 “Tsaynam noga tapurgä: ‘Tsayöraga ¿imatatä rurāman, taytay?’ nir. Tsaynam nimargan: ‘Sharcur ädisir chay Damasco marcaman. Tsaychönam niyāshunqui imata rurānayquipä cagtapis’. 11 Jinanchö wiscuyagpāmi ciëlupita atsicuyapaycamargan. Tsaymi nogawan aywag runacunalla ricrapita janchashga chätsiyämargan Damasco marcaman”.

12 “Tsay marcachömi cargan juc runa Ananias jutiyog Tayta Diosta respitag. Payga Moises gellangan leycunatapis cumplirganmi. Damasco marcachö tärag Israel runacunapis paypäga alli runa cangantam parlayargan. 13 Paymi ricamagni chaycamur nimargan: ‘Waugi Saulo, ¡yapay ricachacuyna!’ nir. Tsaynö nimaptinmi jinan öra ricachacurirgä. 14 Nircurpis caynömi nimargan: ‘Imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi acrashurguyqui pay munanganta rurar cawanayquipä. Tsaynöpam Jesucristo yuripäshurguyqui parlapäshungayquitapis wiyanayquipä. 15 Tsaynö ricashga y wiyashga carmi maytsaychöpis runacunata Jesucristupa alli willacuyninta willapanqui. 16 Canantä sharcur jucla bautizacuy y Tayta Diosman mañacuy jut-sayquicunapita perdonashunayquipä’ ”.

Mana Israel runacunaman Pabluta Tayta Dios cachangan

17-18 “Tsayingpitanam Jerusalemman cutirna templuchö Tayta Diosman mañacuycapti Jesucristo yuripascamar nimargan: ‘Cay Jerusalemnita canan öra ayway. Caychöga manam runacuna chasquiyäshunquitsu nogapa willacuynita willacuptiqui’ nir. 19 Tsaynö nimaptinmi noga nirgä: ‘Peru taytay, ¿imanirtä mana chasquiyämanmantsu? Paycuna musyayanmi maytsay goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycur gamman criyicogcunata ashingäta y maga-magarcur carcelman apangäta. 20 Tsaynömi gampa willacogniqui Estebanta wanutsiyaptinpis

ñöpancunachö shaycargä “¡Wanutsiyaylla!” nirnin. Tsay wanutsegcunapa röpancunatapis nogaran tsaraparargä. Tsaynö carcur gamta chasquicungätana musyaycur paycunapis, ¿imanirtä mana chasquiyäshunquimantsu?”
²¹ Tsaynö niptipis Jesucristo nimargan: ‘Gamga caypita ayway. Cananga cachaycä caru marcacunapam mana Israel runacunatapis willacuynita willapäcamunayquipä’ ”.

Comandantipa munayninchö Pablo cangan

²² Tsaynö mana Israel runacunapä Pablo parlanganta wiyaycurnam runacuna pasaypa rab-yarnin gayarar* niyargan: “¡Tsay runa ama cawat-suntsu! ¡Juclla wanutsishun!”
²³ Tsaynö ajarmi quiquincuna punchuncunatapis llogtirir llogtirir jitar ushayargan. Nircurmi allpatapis aptarcur aptarcur janancunaman jichayargan.

²⁴ Tsaynam comandanti Pabluta cuartelman yaycaratsir soldäducunata mandargan astayänanpä. Nircurmi nirgan: “Tsaynöparan willamäshun imanir paypa contran runacuna sharcuyangantapis” nir.

²⁵ Tsaynam unas castigayänanpä wataraycätsiyaptin Pablo nirgan tsay Roma soldäducunapa capitanninta: “¿Gamcuna castigayämayta puëdiyanquicu Roma runa caycapti? Manarämi autoridäcunapis juzgayämanrätsu imata rurangätapis”.

²⁶ Tsaynö niptinmi capitán aywargan comandantiman Pablo ninganta willanapä. Chaycurmi

* **22:22** Imanir tsay Israel runacuna pasaypa gayaräyanganta musyanayquipä liyinqui Hechos 21.27-29.

nirgan: “Señor comandanti, tsay runaga Roma runash canman. Cananga ¿imanötä cay runawan cashun?” nir.

²⁷ Tsaynam tsay comandanti Pabluman witiy-cur tapurgan: “¿Rasunpacu Romano canqui?” nir. Niptinnam Pablo nirgan: “Aumi, taytay. Roma runam callä”.

²⁸ Comandantinam nirgan: “Noga Romano cayman ticranäpäga atasca gellërami cuestämashga. Gamga, ¿aycatatä pägarguyqui?” Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga yuricungä junagpitam Romano cä”.

²⁹ Tsaynö niptinmi castigananpä tsararag soldäducuna Pabluta dejariycuyargan. Tsay comandantipis Roma runa canganta musyasquirmi mantsacäcurgan imanir cadinatsingantapis.

Israel autoridäcunachö Pablo parlangan

³⁰ Waraynin junagnam tsay comandanti musyayta munargan Pabluta Israel runacuna imanir wanutsiyta munayangantapis. Nircurmi cadinawan watayanganta pascaratsir mandag sacerdotícunatawan Israel runacunapa autoridänincunata gayatsirgan. Tsaypitanam Pabluta apatsirgan tsay autoridäcunapa ñöpancunaman.

23

¹ Tsaynam tsay autoridäcunata llapanta ricapärir Pablo nirgan: “Marca mayicuna, manam imatapis llutanta rurargötsu. Imanö cawangätapis Tayta Diosllam musyan”.

² Tsaynö niptinnam mandacog cag sacerdoti Ananias mandargan Pabluta shimichö lagyaycuyänapä. ³ Tsaynö lagyaycatsiptinmi Pablo

nirgan: “Tsaynö lagyatsimangayquipita Tayta Diosmi gamtapis castigashunqui. Tsaychöga jamaraycanqui ley mandacungannö jutsä canganta mana cangantapis juzgamänayquipämi, manam pitapis lagyatsinayquillapänatsu. Tsaynö caycappinga ¿imanirtä leytapis mana cäsuyä pun-tataga lagyaratsimanquirä?”

⁴ Tsaynö niptinmi tsaychö caycag runacuna niyargan: “¿Tsaynö ajayparäcu niycunqui Tayta Dios acrangan mandacog sacerdotita?” nir.

⁵ Tsaymi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimaptin noga manam musyargötsu Tayta Dios acrangan mandacog sacerdoti cangantaga. Rasunpa Diospa palabran gellgaranganchöpis caynöchä nican: ‘Marcayquicunachö autoridäniquicunapä mana allitaga ama parlayaytsu’ nir. Peru llutantam parlarcugö, taytay”.

⁶ Tsaynam itsanga Pablo musyarirgan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cayanganta y waquin cagcuna fariseo cayanganta. Tsaymi gayaraypa nirgan: “¡Señorcuna! Nogaga fariseo runam cä. Taytäcunapis fariseum cayashga. Tsaymi ari wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunapä cagta runacunata entienditsipti caychö juzgaycäyämänqui”.

⁷ Tsaynö nisquiptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacur gallaycuyargan. ⁸ Saduceucunaga yachatsicuyag wanushgacuna manana cawariyämunanpä cagtam. Tsaynöllam yachatsicuyag angelcuna mana cayanganta, y runacunapis almaynag cayanganta. Fariseucunam itsanga yachatsicuyag wanogcuna

cawariyämunanpä cagta, angelcuna canganta, y runacunapis almayog canganta. ⁹ Tsaynö feyupa rimanacuyaptin ley yachatsicog waquin fariseo runacunanam niyargan: “Cay runaga rasunpa manam imatapis mana allitaga rurashgatsu. Capaz imachir cay runataga alma car o angel car parlapashga canman”.

¹⁰ Tsaynö rimanacur masrä büllata rurayaptinam comandantega mantsarirgan: ‘Caycunaga Pabluta rachipänacurtä ushasquiyanman’ nirin. Tsaynö nirinmi soldäducunata gayatsimurgan Pabluta carcelman cangan cutitsiyänanpä.

¹¹ Tsaypitanam waraynin tsacayna Pabluta Jesucristo yuripasquir nirgan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemchö nogapä willacun-gayquinöllum Romachöpis willapäcamunqui” nir.

Pabluta wanutsiyänanpä yachatsinacuyangan

¹² Tsaypita waraynin junagnam waquin Israel runacuna jurarrä willanacuyargan Pabluta wanutsiyänanpä caynö nir: “Pabluta hasta wanutsingantsicyag amarä imatapis micushuntsu ni upushuntsu” nirin. ¹³ Tsaynö jurar willanacogcunaga cayargan chuscu chunca runacunapita (40) masmi. ¹⁴ Tsay runacunam aywayargan mandacog sacerdotícunaman y waquin autoridäcunaman caynö niyänanpä: “Nogacunam jurar comprometícuyargö Pabluta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänäpä ni mana upuyänäpä. ¹⁵ Cananga autoridäcunawan gamcuna yachayllapa Pabluta apatsiyämuy comandantiwan caynö parlasquir: ‘Juc ishca y tapucuycunallatam Pablo parlananta munayä’

nillar. Nogacunanam listulla caycäyashä apaycäyagllatana wanuscatsiyänäpä”.

¹⁶ Tsaynö parlayangantam antis wiyanä Pablupa subrinun. Tsaynam carcelman empëñu aywar Pabluta willargan. ¹⁷ Tsaynö willasquiptinam Pablo juc soldäduta gayasquirnin nirgan: “Cay jövinta comandantiman canan öra pushaycuy willamangancunata paytapis willananpä” nir.

¹⁸ Tsaynam soldädu tsay jövinta comandantiman chaycatsir nirgan: “Carcelchö caycag Pablum gayaycamar rugacamashga cay jövinta gamman pushamunäpä. ¿Imatarä gamtash willashuyta munan?” nir.

¹⁹ Comandantinam tsay jövinta jucläman jipisquir tapurgan: “¿Imatatä willamänayqui cashga?” nir.

²⁰ Tsaynam jövin nirgan: “Israel runacunam willanacuyashga autoridäcuna goricäyangan cagman waray junag Pabluta apatsinayquipä, imanö cangantapis musyariyta munag tucullar. ²¹ Tsayta ama criyinquitsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurayashga Pabluta wanutsiyänanpä, payta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänanpä ni mana upuyänanpä. Tsaymi pasaypa shuyacuycäyan gam apatsinayquillatana”.

²² Tsaynam tsay jövinta comandanti nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu cay willamangayquita”. Nisquirmi dejaycurgan aywacunanpä.

Cesarea marcaman Pabluta apayangan

23 Tsaypitanam comandanti ishcaý soldäduncunata gayaycatsir nirgan: “Canan alistacuy ishcaý pachac (200) soldäducuna chaquipa aywayänapä, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna beschawan muntädu aywayänapä, y nircur ishcaý pachac cagcunana (200) lanzawan aywayänapä. Paycunam canan tsacay Cesarea marcaman aywayanga. 24 Tsaynölla Pablo muntacunapäpis beschata puestupäyay Judea provinciapa mandagnin Felixman aywar allilla chänapä”.

25 Tsaynö nirirmi paycunawan apatsirgan juc cartata caynö gellgarcur:

26 Señor Felix:

Noga Claudio Lisiasmi respëtuwan gamta saludamü. 27 Israel runacunam cay mandamungä runata pasaypa magar wanutsiyänapäna caycäyargan. Tsaymi Roma runa canganta musyaycur soldädücunawan aywargä paycunapita gechurnin salvamunäpä. 28 Nircurnam imapita chiquiyangantapis musyayta munar apayargä Israel runacunapa autoridänincuna goriraycagman. 29 Tsaychönam wanutsiyta munagnincuna niyargan: ‘Cay runaga manam leynintsiccunata cumplintsu’ nirnin. Tsaynö niyaptinpis nogaga manam ima jutsantapis tarirgötsu wanutsiyänapäga ni carcelchörä wichgaränapäga. 30 Tsaymi caychö Israel runacuna Pabluta wanutsiyänapä willanacuyanganta musyaycur gamman apatsimü. Tsaynöllam wanutsiyta

munagnincunatapis nirgö ñöpayquichörä imata
niyta munarpis niyänanpä cagta.

Tsayllatam niramü.

³¹ Tsaynam comandanti mandangannölla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apayargan “Antipatris” ningan marcayag. ³² Warayninnam chaquillapa aywag cag soldäducunaga cutiyämurgan cuartelninman. Y beschawan aywagcunanam Cesarea marcayag Pabluta chätsiyargan. ³³ Cesareaman chaycatsirnam mandacog Felixta cartata goycur Pablutapis entregayargan. ³⁴ Tsaynam Felix cartata liyisquir Pabluta tapurgan maypita cangantapis. Cilicia provinciapita canganta niyauptinnam nirgan: ³⁵ “Wanutsiyäshuyta munagcuna chäyämuptinrämi musyashä imapita chiquiyäshungayquitapis” nir.

Nircurnam apatsirgan Herodespa awilun rursingän palaciunchö calapözuman. Tsaychönam Pabluta soldäducuna cuidayargan.

24

Felixpa ñöpanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypita pitsga junag päsaripinnam Jerusalenpita Cesarea marcaman chäyargan mandacog cag sacerdoti Ananias y waquin cag autoridäcuna. Paycunam apayämurgan Tertulo jutiyog juc abogäduta. Tsay abogäduwanmi aywayargan Felixpa despächunman Pablupa contran parlacäshinanpä. ² Tsaynam despächunman Pabluta chäratsiyaptin Tertulo nirgan: “Tayta Felix, gam alli mandacog captiquim allilla cawayällä.

Yachag cayniquiwanmi cananga marcalläcunata alliyaycätsinqui. ³ Llapan rurangayquicunatam maytsay marcacunachöpis runacuna feyupa agradesicuyälla, taytay mandacoglläcuna Felix”.

⁴ “Alläpa ama ajayätsishayquitsu tiempuyquita perditsir. Rätulla parlapärishayqui ichic wiyarcamänayquipä. ⁵ Cay runata nogacuna tariyargö mana alli geshyanö maytsay marcacunaman charnin Israel runacunata pasaypa chiquinacatseptam. Romachö mandamagnintsicpa contranmi parlanpis. Payga ‘Nazareu’ ningan sectatam yachatsicunpis.

⁶ Manam tsayllapistsu. Tayta Diosta adoracuyangä templuchömi imapäpis manana cuentayâmar llutancunata rurar caycan. Tsaynö ruraptinmi nogacuna präsu tsarisquir [leynicunamannö justiciata rurayta munayargö.

⁷ Tsaychönam Lisias jutiyog comandanti maquïcunapitana cay runata gechuyämashga. ⁸ Nircurmi niyämashga gampa ñöpayquichörä ima jutsan cangantapis niyänäpä cagta.] Tsaymi canan quiquin Pabluta tapurninpis musyanqui llapan niyangäcunapis rasun caglla canganta”.

⁹ Tsaynö Tertulo parlapäriptinam Jerusalen-pita llapan Israel autoridäcunapis caynö niyargan: “Aumi, taytay. Tsaynömi cashga” nirnin.

¹⁰ Tsaynö niyaptinmi mandacog Felix nirgan Pablo sharcur parlamunanpä. Tsaynam Pablo parlargan caynö nir: “Tayta Felix, musyâmi atasca watana cay nacionchö gam alli autoridä cangayquita. Canan ñöpayquichö parlaramushä manacagcunapita cay runacuna conträ sharcuyanganta. ¹¹ Tsayrämi chunca ishca

(12) junag caycan Tayta Diosta adoracunäpä Jerusalemman aywangäpis. Pitapis tapucup-tiquega willayäshunquimanmi tsaynö caycangäta. ¹²Templuchö ni goricäcuyänan wayicunachöpis, ni maychöpis manam piwanpis rimanacuycagtatsu, ni pitapis rabyaycätsegtatsu tariyämashga. ¹³Cay runacunaga manacagcunapitam conträ sharcuyan. Paycuna niyangannö rasunpaypa llutanta rurashga captëga canan mayganpis shimpiycayämätsun”.

¹⁴“Nogaga imaypis Israel runacuna yäracuyangä Tayta Diosllatam adorä. Y willacognin unay profëtacuna gellgayangancunatapis llapantam cumpli. Tsay profëtacunam gellgayargan Tayta Dios juc salvacogta cachamunanpä cagta. Tsaymi noga criyï tsay aunicungan salvacog Jesucristo canganta. Nogapa conträ sharcog runacunaga Jesucristupä yarpäyan lluta runalla cangantam. ¹⁵Tsaynöllam criyï llapan runacunata wanunganpita Tayta Dios cawatsimunapä canganta, allita ruragtapis y mana allita ruragcunatapis. Cay chiquimagnicunapis tsaytaga criyianmi. ¹⁶Tsaycunata musyarmi Tayta Dios munangannö piwan maywanpis allillata rurar cawaycällä”.

¹⁷⁻¹⁸ “Waquin nacioncunachö puringäpita unaytarämi Jerusalemman cutirgä pobricunapä gellenin apaparnin. Jerusalemman chaycurnam templuman yaycurgä ofrendata churanäpä. Tsaychö caycaptinam Asia provinciapita shamog Israel runacuna tariyämargan. Manam atasca runacunatawantsu ni pitapis büllata

ruraycätseg imatatsu tariyämargan. ¹⁹ Tsay tariyämag runacunam caymanga shayämunman cargan ñöpayquichö shimpiyämānanpä imatapis mana allita rurashga captëga. ²⁰ Jerusalem autoridäcunapa ñöpanchö parlangäta wiyamashga car cay runacuna itsanga imatapis llutanta parlashga captëga mä wiyanayquipä canan shimpiyämätsun. ²¹ Jerusalemchö autoridäcunapa ñöpanchöga manam imatapis llutantaga parlargätsu. Caynömi itsanga nircurgä: ‘Canan gamcunaga nogata juzgaycäyāmanqui wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunānpä cagta criyingäpitam’ nir”.

²² Tsaynö Pablo nisquiptinmi manacagcunata Israel autoridäcuna niyanganta musyaycarpis Felix nirgan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapucushä. Tsaypitarämi gamcunata arreglayāshayqui” nir. ²³ Nircurnam soldädutana nirgan: “Carcelman cay Pabluta cutitsiy. Peru ama michäyanquitsu watucagnincuna chäcuyänantaga” nir.

²⁴ Tsaypita waraynincunam Felix warmin Drusilawanna despächunchö cayargan. Drusilaga cargan Israel castam. Tsaynam Felix despächunman Pabluta gayatsirgan. Tsaychö Pablunam Jesucristuman imanöpa criyicuna canganta tantiyatsir nirgan: ²⁵ “Cawaynintsicchö imayca jutsata rurashga carpis Señornintsic Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannö cawacushun. Amana quiquintsicpa munayllantsicchö cawashuntsu. Jesucristuman mana criyicur lluta cawag cagtam fisyu final junagchö Tayta Dios juzganga”.

Tsay ningancunata wiyarninmi Felix mantsacäcur nirgan: “Cananga aywacuyna. Tiempüta ricärirmi yapay gayatsimushayqui” nir. Tsaynö nirmi soldäduta nirgan carcelman Pabluta cutitsinanpä.

²⁶ Tsaypita Felixga Pabluwan parlayänanpä gayayllaran gayatseg cacharinanpä gellëta pägarinanta yarpar. ²⁷ Tsaynö yarpanganta mana pägaptinmi wichgaraycätsiptin ishca y watapis päsarirgan. Tsaypitanam mandacog Felixpa troquin jucna yaycurgan Judea provinciapa mandagnin cananpä. Paypa jutinmi cargan Porcio Festo. Tsaynam Felix yargucurna Israel runacunawan allichö quëdayta munarnin Pabluta jina präsuraycagllata jagirirgan.

25

Festupa ñöpanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypitanam Judea provinciapa mandagnin cayman yacunanpä chasquicog Festo chargan Cesarea marcaman. Tsaychö quimsa junag casquirnam “Jerusalenchö mä, ¿imash päsaycan?” nir aywargan autoridäcunawan willanacog.

² Tsaychönam autoridäcuna y mandacog cag sacerdotícuna Festuta niyargan: “Pablo imayca mana allicunatam rurashga” nir. ³ Y nircurmi rugacuyargan Pabluta Jerusalemman apatsimunanpä. Paycunaga pasaypa willanacushganam cayargan Jerusalemman apaycäyagllatana wanuratsiyänanpä.

⁴ Tsaynam Festo nirgan: “Pabloga Cesarea mar-cachömi präsu caycan. Nogapis tsayman cay

diyascuna cutegpänam caycä. ⁵ Tsaymi waquiniquiwan aywashwan, ima jutsan cangantapis niyänayquipä” nir.

⁶ Jerusalemchö Festo juc semänanö goyärirnam cuticurgan Cesareaman. Tsaypita waraynin junagnam despächunman Pabluta gayatsirgan. ⁷ Tsayman Pablo yaycuriptinnam Jerusalemnita aywag Israel runacuna manacagcunata tumparnin niyargan: “Llutancunatam cayga ruran” nirnin. Tsaynö tumparpis manam ima jutsantapis tariyargantsu. ⁸ Tsaynö manacagcunata niyaptinmi Pablo nirgan: “Nogaga manam ima mana allitapis rurargötsu Moises gellangan leycunapa contran, templuchöpis ni maychöpis. Y manam Romachö mandamagnintsicpa contranpis parlacurgötsu” nir.

⁹ Festunam Israel runacuna Jerusalemnita Pabluta cutitsiyta munayanganta musyarna paycunawan allichö quedayta munar Pabluta tapurgan: “¿Jerusalemnita aywayta munanquicu tsaychö nogapa ñöpächö juzgashga canayquipä?” nir.

¹⁰ Tsaynö tapuptinmi Pablo nirgan: “Nogapis Romano runam cä y gampis Romano juezmi canqui. Tsaymi cay despächuyquichö arreglamänayquita munä. Musyangayquinöpis manam imatapis mana allitaga rurargötsu Israel runacunapa contran. ¹¹ Imatapis mana allita rurashga captëga maquiquichömi caycä castigamänayquipäpis. Peru ima jutsätapis mana tarirga manam imata ruramaytapis puëdinquitsu. Tsaymi jutsayog cangäta o

mana jutsayog cangäta manarä musyarga manam entregamayta puëdinquirätsu cay Israel runacunapa maquinman wanutsiyämänapä. Caychö gam juzgamayta mana puëdirga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorman apatsimay tsaychö arreglamänapä”.

¹² Tsaynam Festo yätsegnincunawan willanacurir Pabluta nirgan: “Romachö mandamagnintsic juzgashunayquita munaycaptiquega canan paymanmi apatsishayqui” nir.

Rey Agripaman Pabluta chätsiyangan

¹³ Tsaypita unay ricogtanam rey Agripa y Berenice jutiyog warmi chäyargan Cesareaman mandacog yaycunganpita Festuta saludayänapä.

¹⁴ Tsaychö atasca junagcuna goyäpäyaptinmi Festo willapargan caynö: “Mandacog caypita Felix yargucur Pablo jutiyog runata carcelpita manam cacharishgatsu. ¹⁵ Y

Jerusalenchö caycapti mandacog sacerdotícuna y autoridäcunapis niyämashga tsay runaga wanutsishga cananpämi. ¹⁶ Tsaymi noga nirgö: ‘Nogacuna Roma autoridäcuna car manam pitapis llutallaga contrancunapa maquincunaman entregaycuyätsu wanutsiyänapä manarä shimpiyaptinga. Shimpiyaptinrämi musyayä ima jutsan canganta o mana cangantapis’ nir”.

¹⁷ “Tsaymi tsay wanutsiyta munagcuna chaycayämuptin waraynin junag juclla aywargä despächüman arreglanäpä. Nircurmi gayatsimurgä tsay prësuta. ¹⁸ Tsaychö contrancuna manam imatapis niyargantsu noga yarpangänöga. ¹⁹ Peru niyarganga

paycunapa üsuncunata Pablo mana cäsunganta y unayna wanucushga Jesus niyangan runa janan parlanganllatam. Pabloga tsay wanucushga runa cawaycangantam nishga. ²⁰ Diosllata adoranganta ningancunapita imatapis niyta mana puëdirmi tsay Pabluta tapurgä: ‘¿Jerusalenman apatsinäta munanquicu tsaychö autoridäcuna arreglayäshunayquipä?’ nir. ²¹ Tsaymi Jerusalenman aywayta mana munar tsay runa mañamashga Romaman apatsinäpä, tsaychöna quiquin mandamagnintsic emperador cag arreglanpä. Tsaynöpam jinalla carcelchö wichgaraycan apatsingäyag”.

²² Tsaynö willapäriptinnam rey Agripa Festuta nirgan: “Nogapis tsay runa ninganta wiyayta munämi”.

Niptinnam Festo nirgan: “Wiyayta munap-tiquega waraymi apatsimushun cayman” nir.

²³ Tsaypita waraynin junagnam goricäcuyänan jatun cuartuman soldäducunapa capitannincuna y llapan autoridäcuna yaycuyargan. Tsaypitanam Bereniciwan rey Agripa pasaypa allı röpancuna jatipäcushga yaycuyargan. Tsayman llapan goricasquiyaptinnam Pabluta Festo carcelpita apatsimurgan.

²⁴ Chäratsiyaptinnam Festo nirgan: “Tayta Agripa y llapayqui caychö goricashga caycagcuna, cay runa wanutsishga canantam munayan Jerusalenchöpis y caychöpis Israel runacuna.

²⁵ Paycuna wanutsiyta munayaptinpis manam ima jutsantapis tarirgötsu wanunanpänöga. Imanö captinpis quiquinmi mañacamashga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorrä juzganapä.

Tsaymi pay mañacamangannölla canan Romaman apatsishä. ²⁶ Manarä cay runata Romaman apatsir puntataga cartata gellgar ¿imatarätä niman mandamagnintsic musyananpä? Tsaymi gamcunapa ñöpayquicunaman gayatsimurgö quiquinta tapupärir ima yarpayllatapis goyämänayquipä. ²⁷ ¿Imanö nirtä cartata gellgashwan Romachö mandamagnintsicman cay prësuta apatsirnin?”

26

Rey Agripapa ñöpanchö Pablo parlangan

¹ Festo tsaynö niptinmi rey Agripa nirgan Pabluta: “Canan mä, willayämay imanö cangayquitapis” nir.

Tsaynam Pablo parlar gallaycurgan: ² “Tayta Agripa, ñöpayquichö cangäta cushicurillämi. Canan willariyäshayqui musyayänayquipä Israel runacuna imaycatapis manacagcunata niyämanganta. ³ Gamga musyanquim Israel runacuna Diosta imanö adoracuyangantapis y tsay adoray janan imanir rimanacuyangantapis. Tsaymi masllata tantiyarcunayquipä willapäriyäshayqui”.

⁴ “Nogapa marcä quinranchö y Jerusalenchöpis Israel runacuna regiyämanmi wamra cangäpita imanö cawangätapis. ⁵ Tsaynöllam musyayan jövin caynöpita fariseo cangätapis. Tsaynö cangäta willayäshuyta munarga willariyäshuy. Fariseucunaga waquin cagcunapita masmi cumpliyän Moises gellgangen leycunata”.

6 “Tsay gellgashgachömi willacun Tayta Dios Israel runacunaman salvacogta cachamunanpä auninganta. Tsay salvacogman criyingällapitam prësuraycätsiyäman. 7 Israel runacuna criyianmi salvamagnintsicta Tayta Dios cachamunanpä canganta. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta rugacur shuyaraycäyan. ¡Peru tsay shuyacuyangan salvacogtaga Tayta Dios cachamushgam! Tsayman criyingäshi paycunapäga mana alli caycan. 8 Tsay cachamungan salvacogtaga wanunganpita Tayta Dios cawatsimushgam. Gamcuna ¿manacu criyianqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunapä canganta?”

9 “Puntataga Jesucristuman criyicogcunata nogapis imanömi chiquirgä. 10 Mandacog sacerdotícuna ordenta goyämaptinmi Jerusalenchö atscag criyicogcunata carcelman wichgatsirgä. Paycunata wanutsiyänapä autoridäcuna mandayaptinpis nogaran puntataga ‘Allim wanutsiyänqui’ nirgä. 11 Goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycurmi Jesusman criyicogcunata ñëgatseg cä. Tsaynömi caru marcacunamanpis aywag cä criyicogcunata prësemunapä”.

*Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis
Pablo yapay willacungan
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)*

12 “Tsaynömi runacunata prësu tsarimunapä mandacog sacerdotícuna cachayämaptin Damasco marcaman aywaycargä. 13 Tsaynam aywaraycäyapti pullan junagnöna caycaptin

ciëlupita atsicypaycayämargan rupaypitapis masrä. ¹⁴ Tsaynö atsicaycamuptin llapäcunam patsaman ishquiscäriyargä. Tsaynam hebreu parlaychö caynö nimunganta wiyargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamognicunata chiquir gaticachaycanqui? Antis noga munangätam ruranquiman’. ¹⁵ Tsaynam nirgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ Paynam nimargan: ‘Nogaga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiycämanqui. ¹⁶ ¿Canan sharcur ichiy! Gamta yuripargö cananpitaga ricangayquicunata y ricatsinäpä cagcunata willacunayquipämi. ¹⁷ Cananga cachashayqui Israel marca mayiquicunaman y mana Israel runacunamanpis willacuynita willacunayquipämi. Mana allicunata rurayta munayäshuptiquipis nogam tsapäshayqui. ¹⁸ Ningäcunata willacuptiquim runacuna tantiyacuyanga llutancunata rurar cawaycäyanganta. Tsaymi tsacaychönö Satanaspä munayninchö cawaycäyangayquipita atsicaygchö ricaycag cuentana Tayta Diospa munayninchö cawayanga. Nogaman criyicuyanganpitam jutsancunapita perdonashga cayanga. Tsaynöpam gloriaman char Diospa ñöpanchö imayyagpis cushishga cawayanga’ ”.

Jesus mandaptin cäsucunganta Pablo willacungan

¹⁹ “Tsaynömi ari, tayta Agripa, ¿imanirtä mana rurämantsu cargan ciëlupita Señor Jesucristo nimangancunata? ²⁰ Tsaypitam itsanga Jesucristupa willacuyninta runacunata

willacur gallaycürgä, puntata Damasco marcachö, nircurmi Jerusalenchö y Judea provincia quinran waquin marcacunachöpis. Nircurnam mana Israel cag juclä runacunatapis willapargä jutsancunata jagirirninna Tayta Dios munangannö allillata rurar cawayänanpä. ²¹ Tsaynö willacungäpitam Israel runacuna templunchö präsu tsariscayämar wanutsiyta munayämargan. ²² Tsaynö rurayämaptinpis Tayta Dios yanapamaptinmi llapan runacunata jinalla willapaycä, yachagtapis mana yachagtapis. Nogaga willacuycä Diospa willacognin unay profëtacuna y Moises gellgayanganchö ima päsananpä cagtapis willacungannöllum. ²³ Tsay willacogcuna gellgayargan Tayta Dios cachamungan salvacog wanunanpä cagta, nircur llapan runacunatapis puntata cawarimunapä cagtam. Tsay gellgaraycangannöllum Jesucristo cawamurgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpä”.

Jesucristuman criyicunanpä Agripata parlapangan

²⁴ Pablo tsaynö jinalla parlaycaptinmi Festo nirgan: “¡Pablo, alläpa estudiangayquiwanmi löcuyarguyqui!” nir.

²⁵ Niycuptinmi itsanga Pablo nirgan: “Tayta Festo, manam löcuyashgatsu cä, sinöga allillatam y rasun cagllatam parlaycä. ²⁶ Cay ningäcuna allilla cangantaga caychö rey Agripapis y llapanpis musyayanmi. Tsaymi paypa ñöpanchö parlaycämü mana mantsacuypa”.

27 “Tayta Agripa, canan nimay. Bibliata criyiy-carga ¿imanirtä Jesucristo salvamagnintsic canganta willapapti criyinquitsu?”

28 Tsaymi Agripa nirgan: “¿Tsay ningayquillawancu gam criyingayqui Jesusman nogatapis criyiratsimayta yarpanqui?” nir.

29 Niptinnam Pablo nirgan: “Juclla chasquicuptiqui o nircurrä chasquicuptiquipis noga munä gampis y caychö wiyaycämagcunapis Jesucristuta chasquicuyänayquitam. Itsanga manam munätsu Jesucristuta chasquicuyangayquipita noganö cadinashga cayänayquitaga”.

30 Tsaynam rey Agripa, Berenice, mandacog Festo, y tsaychö llapan jamaraycagcunapis sharcur yarguscäriyargan. 31 Nircurnam läduman wistirir quiquin pura caynö parlayargan: “Cay runapaga manam ima jutsanpis cantsu wanutsishga cananpä ni carcelchö wichgaränanpä” nir.

32 Tsaymi Agripa nirgan Festuta: “Cay runata cachaycushwanmi cargan, Romachörä arreglashga cananpä quiquin mana mañacushga captinga. Cananga imanö carpis Romachö mandamagnintsicmannam apatsinantsic payna juzgananpä”.

27

Pabluta Romaman apatsingan

1 Tsaypitanam Romaman waquin präsucunatawan apatsiyänanpä Roma autoridäcuna Pabluta entregayargan capitän Juliuman. Payga cargan “Augusto” ningan tröpapa capitänninmi.

2 Tsaynam Asia provinciachö Adramitio marcapita cuteg büquiwan aywacuyargä Pabluta compañarnin noga y waugi Aristarco.* Payga cargan Macedonia provinciachö Tesalonica marcapitam.

3 Cesareapita aywarmi waraynin junag Sidon marcaman chäyargä. Tsaychömi Pabluta cuyapar capitan Julio juc soldädupa maquinman dejaycorgan reginacungancunaman aywananpä: “Reginacungayquicunaman ayway imallawanpis yanapayäshunayquipä” nir. 4 Nircur tsay Sidon marcapita yargucuyaptinam vientu feyupa gallaycamurgan. Tsaymi Chipre isla cuchunpa päsayargä mana alläpa vientumungan cag lädullapa. 5 Tsaypitanam Cilicia y Panfilia ñöpanllapa aywar chäyargä Liciachö “Mira” ningan marcaman.

6 Tsaychönam capitan Julio tariramurgan Alejandria marcapita shamog büquita Romaman yarguycagtana. Nircurnam tsay büquiwan aywacuyargä. 7 Pasaypa ajata aywaptin atasca junagtarämi ñacar chaycuyargä “Nidu” ningan marcayag. Tsaypitanam aywaycäyangä cag lädupa pasaypa vientu tsapayämaptin “Creta” ningan isla gepallanpa aywayargä. Tsay lädupa alläpaga mana vientuptinnam Creta isla cuchullanpa aywar päsayargä Salmon marca ñöpanpa. 8 Tsaynö ñacayta aywarnam chaycuyargä Creta islachö “Buenos Puertos” ningan marcaman. Tsayga Lasea marcapa lädun ricogllachömi.

* 27:2 “Noga” neg cagga cay libruta gellgag Lucasmi. Lucasga Aristarcuwan Pabluta compañagnincunam cayargan. Aristarcupita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 19.29.

⁹ Tsayman chäyänäpäga atasca junagtam ñacar aywaycuyargä. Peru tamyä tiempuna captinmi allinatsu cargan büquiwan aywayänäpä. Tsaynam büquichö arogcunata Pablo imapis päsananta yätsir nirgan: ¹⁰ “Taytacuna, caynöllä captinga manam allinötsu canga aywanantsicpä. Caynö jinachö aywarga büquipis cargantin jundicaptin quiquintsicpis resguchöchä caycantsic” nir.

¹¹ Tsaynö Pablo niptinpis manam tsay präsucuna apag capitan Julioga cäsurgantsu. Masga büquiyogtawan arognincunatam cäsurgan. ¹² Buenos Puertoschö tamyä tiemputa päsayänanpä mana allinö captinmi llapancuna niyargan: “Cretachö Fenice marcayagrä aywashun tamyä tiemputa päsanantsicpä” nir. Fenice alli sitiü captinmi tsaychörä tamyä tiemputa päsayta munayargan.

Vientuntin tamyä feyupa cangan

¹³ Tsaynam aywayänäpä cagpana vientuptin büquichö arogcuna yarpäyargan: “Cananga Fenice marcaman chäshunmi” nir. Nircurnam aywayargä Creta isla cuchullanpa. ¹⁴ Tsaypita aywaraycäyaptinam mas rätun niragtana “Euroclidon” ningan huracan vientu Cretapita feyupa gallaycamurgan. ¹⁵ Tsaymi huracan vientu gallaycuptin imanö caytapis manana atipar büquita dejaycuyargä vientu apanganllapana aywacunanpä. ¹⁶ Tsaypitanam “Cauda” ningan tacshalla isla wac-wagtanpa alläpa mana vientunganpa päyacuyargä. Tsaychömi pasaypa ñacarrä apayangan lanchata büquiman yarcatsiyargan. ¹⁷ Tsaynam wascacunawan

büquita watayargan mana llactsicänanpä. Lamar rurinchö “Sirte” ningan arënaman char büqui jaticärinanta mantsarirnam vientu puritsinan carpanta bïjaratsiyargan büqui despaciullana aywananpä. Tsaynö rurayaptinpis vientu munanganmanmi puritsicurgan.

¹⁸ Tsaypita waraynin junagpis tsaynölla feyupa vientumuptinmi apayangan cargatapis jitariycuyargan lamarman. ¹⁹ Waraynin junagpis tsaynölla captinnam büquita allitsayänanpä apayangan gerucunata y carpata lamarman jitascäriyargan. ²⁰ Pasaypa pucutay tsapashga captinmi ricacargannatsu junagpa rupaypis ni tsacaypa estrëllacunapis. Tsaynö atscä junagna feyupa vientu y ciëlupis pucutaywan manana ricacaptinnam säga yarpäyargänatsu cawayänäpä cagtaga.

²¹ Tsay junagcuna mana micuyya cayaptinam Pablo nïrgan: “Taytacuna, ningäcunata wiyacuyaptiquega manam Cretapitapis yargamushwantsu cargan, ni imantsiccunatapis lamarman jitar ushashwantsu cargan. ²² Tsaynö captinpis ama mantsariyaytsu ni llaquicuyaytsu. Büqui jundicaptinpis manam maygantsicpis wanushuntsu. ²³ Noga sirvingä Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angelninta. Tsay angelmi yuripascamar caynö nimashga: ²⁴ ‘Pablo, ama mantsariytsu. Romachö mandacogpa despächunman chanquim. Gam raycurmi cay büquichö llapan runa wanunanpä cagpita Tayta Dios salvanga’ nir. ²⁵ Angel tsaynö nicämappinga ama llaquicushuntsu ni mantsacäshuntsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi

nogaga yäracü y angel nimangannöllum canga.
²⁶ Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jítaramäshun”.

²⁷ “Adriatico” ningan lamarchö vientu wacman cayman puriyätsiyämaptinmi ishcaý semänapis päsarirgan. Tsaypita juc pagaschönäm büquichö arogcuna mayasquiyargan lamar cuchunmanna chaycätsiyämanganta. ²⁸ Tsaynam lamarpa jonduyninta müdiyaptin quimsa chunca ganchis (37) metrurä cargan. Tsaypita yapay müdiyaptinäm ishcaý chunca ganchis (27) metrunöllana cargan. ²⁹ Lamar rurin gagacunachö büqui tacacänantam mantsariyargä. Tsaymi büqui pärananpä chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata büquiman watarcur lamarman jítäshiyargä. Nircurmi patsa waranganyagrä shuyaräyargä imanö cayänäpäpis. ³⁰ Tsaynam büquichö arogcuna lanchata yarpatsëg tucullar tsaywan geshpisquiyta munayargan. ³¹ Tsaynö yarpaycäyanganta tantiyasquirmi Pablo willasquirgan capitän Juliutawan soldäducunata: “Büquichö arogcunäm geshpicuyta munaycäyan. Paycuna aywacuyaptinga llapantsicmi wanur ushacäshun” nir.

³² Tsaynam pipis geshpiyänanta mana munarnin soldäducuna lancha watarag wascacunata rogurir rogurir lamarman jítayargan.

³³ Tsaypita patsa waranaycaptinäm runacuna imallatapis micuyänanta munar Pablo nirgan: “Taytacuna, pasaypa llaquicuywanmi ima päsanänpä cagtapis mana musyar ishcaý semänana micurguntsicstu. ³⁴ Cananga valornintsic

mana ushacänanpä micurcushunrä. Manam maygantsicpis wanushuntsu. Llapantsicpis salvacushunmi” nir.

³⁵ Nircurnam llapanpa ñöpanchö Tayta Diosman mañacurir tantata Pablo micur gallaycurgan.

³⁶ Tsaynö Pablo micuycagta ricarnam waquin cagcunapis micuyargan. ³⁷ Tsay büquichö aywagcunaga ishçay pachac ganchis chunca jogta (276) runacunam cayargä. ³⁸ Tsaynam llapäcunapis pachajunta micuyargä. Nircur büqui lasaywan tacacänanta yarpar ancashgayänanpä apayangan trügucunata lamarman jitacacharcuyargan.

Lamarchö büqui ushacangan

³⁹⁻⁴⁰ Tsaypita patsa warasquiptin büquichö arogcuna manam musyayargantsu maychö cayangantapis. Lamar cuchunman büquita chätsiyänanpä alli canganta ricarnam tsay chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata jagiriyänanpä watarag wascacunata roguscäriyargan. Nircurnam manijacuyänanta listarir büquita puritseg carpata junishman sutayargan. Tsaynam lamar cuchunman büqui aywar gallaycurgan. ⁴¹ Tsaynö aywaycanganchömi büquipa sengan arënaman jaticärirgan. Tsaymi lamar yacu jaytaycaptin jaytaycaptin büquipa gepanpis paquicargan.

⁴² Tsaynam soldäducuna präsucunata wanutsiyta munayargan mana geshpiyänanpä. ⁴³ Peru Pabluta wanutsiyänanta mana munarmi capitan Julio michargan pitapis mana wanutsiyänanpä. Tsaymi nädayta yachag cagcunataga niyargan lamar cuchunman nädayllapa yarguyänanpä.

⁴⁴ Nädayta mana yachag cagcunatanam niyargan büquipa paquipin tablacunata tsaricurcur paycunapa gepallanta yarguyänanpä. Tsaynöpam llapäcuna lamarpita salvacuyargä.

28

Malta islachö Pablo cangan

¹ Tsaynöpa lamarpita llapäcuna yargurmi musyayargä “Malta” ningan islachöna caycayangäta. ² Tsaychö runacunaga allim chasquiyämargan. Tsaynam tamyar pasaypa alaptin ninata tsarircatsir gayayämargan tsaychö mashacuyänäpä. ³ Nina maslla tsarinanpämi Pablupis rämacunaman goreg aywargan. Tsay gorimunganta ninaman jitaycuptinmi räma rurinpita culebra yargascamur Pablupa maquina amucurcurgan. ⁴ Maquinchö culebra warcaraycagta ricaycurmi Maltachö jinan runacuna pasaypa mantsacarnin quiquin pura caynö parlayargan: “¡Cay runaga runa mayin imatachir wanutsishga! Tsaychir lamarpita cawaycar yargamuptinpis Diosga munantsu cawananta” nir.

⁵ Culebra tsaynö maquina amuraycaptinmi Pabloga imapis mana gocuypa maquina ninaman tapsirirgan. ⁶ Tsaynam llaпан ricaraycagcunapis yarpäyargan venenösu culebra caninganwan entëru cuerpuncuna jacacurcunanpä cagta o wanusquinanpä cagta. Tsaynö yarpäyaptinpis culebra caningan manam imanarganpitsu. Tsaypita ricaraycäyaptin imapis mana päseptinnam runacuna juctana yarpasquir

caynö niyargan: “¡Cay runaga Diospis cacunchir!”
nir.

⁷ Tsay mashacuycäyanganpa washalänin ricogchömi Publio jutiyog autoridäpa chacrancuna cargan. Payga wayinman chäyapti allim chasquiyämargan. Tsaymi paypa wayinchö quimsa junagrä goyäyargä. ⁸ Tsaychömi Publiupa papänin achachar yawartana diyarreyarnin pasaypa antsa cämachö ujuraycargan. Tsaymi geshyaycagman yaycurir Tayta Diosman Pablo mañacurgan alliscatsinanpä. Nircur tsay geshyagpa jananman maquina churaycuptinmi sänuna ticasquirgan. ⁹ Tsay runa allinganta musyaycurga waquin cag geshyagcunapis Pabluman shayämurganmi y llapantam Diosnintsic allitsirgan. ¹⁰ Tsaynö alliyanganta cushicurmi imanöpa agradesicayämaytapis puëdiyargantsu. Nircur tsaypita aywacuyaptinam imaycan tumaypa miñishtiyangä cagcunataga alistapäyämargan.

Romaman Pablo changan

¹¹ Tsaypita tamyä quillacuna päsanganyagrämi Alejandria marcapita shamog büqui tsay Malta islachö cargan. Tsaymi quimsa quillantın tsay islachö carir tamyä tiempo päsariptin tsay büquiman yarcurcur aywacuyargä. Tsay büquipa senganchömi llagllaypa dibujashga “Castor” y “Polux” ningan diosnincunapa imäjinnin cargan. ¹² Tsaypita aywacurnam Siracusa marcaman chäyargä. Tsaychöga quimsa junagrämi goyäyargä. ¹³ Tsaypitanam päyacuyargä lamar cuchullanpa “Regio” ningan marcaman. Aywayangä caglädupa

vientu gallaycamuptinnam itsanga Regiupita ishcajunagllatana chäriyargä Puteoli marcaman. ¹⁴ Tsaychönam büquipita yargur tincuriyargä Jesucristuman criyicog waugicunawan. Paycuna “Goyärishunrä” niyämaptinmi juc semänarä tsaychö quëdariyargä. Tsaypitanam chaquillapana aywayargä Romaman.

¹⁵ Tsayman aywaycäyangäta musyarirmi Romachö criyicog waugicuna taripäyämargan “Foro de Apio” ningan marcayag. Waquin cagnam “Tres Tabernas” ningan marcachö shuyäyämargan. Paycunata ricaycurmi Pablo cushicur Tayta Diosta agradesicurgan.

¹⁶ Romaman chaycuyaptinam prësucunata entregargan carcelman. Pablutam itsanga juc wayimanna apayargan. Tsaychömi juc wardiya payta cuïdargan.

Israel runacunata Romachö Pablo willapangan

¹⁷ Chäyangäpita quimsa junagtanam Israel yachag runacunata Pablo gayatsimurgan. Goricascayämuptinnam nirgan: “Taytacuna, marca mayintsiccunapa contranga manam imatapis llutanta rurargötsu. Üsuntsiccunatapis imaypitapis cumplirgömi. Imatapis llutantaga mana ruraycaptimi Jerusalenchö prësu tsariycamar Israelchö Roma autoridäcunapa maquinman entregayämashga. ¹⁸ Tsay autoridäcuna tapupäyämarni manam ima jutsätapis tariyargantsu wanutsiyämänanpänöga. Tsaymi paycuna dejaycayämayta munayargan. ¹⁹ Tsaynö captinpis Israel marca mayintsiccunaga wanutsiyämaytam munayargan. Tsaymi

mañacurgä cay Romachö mandacog cagrä juzgamänapä. Tsaynöga mañacurgä manam wanutsiyämayta munagcunata imatapis jagatsanä raycurtsu, sinöga paycunapa maquincunapita salvacunä raycurmi. ²⁰ Llapan Israel runacunanöllum nogapis criyicü Tayta Dios salvamänantsicpä canganta. Tsaymi tsaynö criyicungällapita caychö cadinaraycätsiyäman. Tsayta musyatsir reginacurinantsicpämi canan gamcunata gayatsimurgö”.

²¹ Tsaynam tsayman goricag Israel yachag runacuna niyargan: “Judea provinciachö imanö cangayquitapis musyayänäpä manam ima cartatapis chasquiyargötsu. Israel marca mayintsiccunapis cayman chämur manam imatapis parlacuyashgatsu gampäga. ²² Itsanga maytsaychöpis runacuna parlaycäyan gam jucläya yachatsicuycangayquitam. Tsaymi nogacuna tsay yachatsicungayqui alli o mana alli cangantapis musyayta munayä”.

²³ Tsaynö niyaptinmi juc junag goricäyänanpä jitapänacuyargan. Tsay jitapänacuyangan junag chämuptinnam patsaraycangan wayiman atscag Israel runacuna goricäyämurgan. Tsaychö goyayninpam Pablo tantiyatsirnin caynö nirgan: “Tayta Dios munan Señor Jesucristupa munayninchöna llapantsicpis cawanantsictam” nir. Tsaynömi Moises gellangan leycunawan y Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna gellayangancunawanpis Jesucristo salvacog canganta tantiyatsirgan. ²⁴ Tsaynö parlapaptinmi waquin runacuna Señor Jesusman criyicur chasquicuyargan y waquin runacunaga

chasquicuyta munayargantsu. ²⁵ Tsay mana chasquicogcuna aywacuyta gallaycuyaptinmi Pablo nirgan: “Rasun cagllatam Diospa willacognin unay profëta Isaiasta Espiritu Santo nirgan:

²⁶ ‘Runacunata ninqui:

“Gamcunaga wiyaycarpis manam tantiyayta munayanquitsu.

Ricaycarpis manam cuentata gocuyta munayanquitsu.

²⁷ Shonguyquicunatapis chucrüyätsicircuyanquim. Rinriquicunatapis tsapacircuyanquim.

Ñawiquicunatapis gemtsicircuyanquim.

Tsaynö carmi ricayta, wiyayta, ni tantiyaytapis munayanquitsu.

Tsaynömi salvayta munaptïpis chasquicayämanquitsu” nir’.

²⁸ Isaias ningannöllum gamcunapis caycäyanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacunamanpis Tayta Diospa alli willacuyninga chaycan salvacuyänapä. Paycunam itsanga chasquicuyanga”.

²⁹ [Pablo tsaynö niptinmi Israel runacuna aywacuyargan quiquin pura rimanacurnin.]

³⁰ Ishcay watom Pablo tärargan arrendangan wayichö. Tsaymanga pipis maypis watucagnin aywayagmi. ³¹ Tsaychöpis llapan runacunatam Pablo willapargan: “Tayta Diospa munayninchö cawayänayquipäga Jesucristutarä chasquicuyay. Paymi salvamagnintsic” nirnin. Runacunata yachatsicuptin manam pipis michargantsu.

Mushog Testamento
New Testament in Quechua, Southern Conchucos
Ancash (PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos
Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Conchucos Ancash

qxo

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Southern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

f9dc0e05-0d43-5c6e-a9f5-a2adc7198b7a